ESTAMOS EN PROBLEMAS, SEÑOR
¿QUÉ PASÓ AHORA?
¿VIO EL CASO YOMA? NO HAY JUEZ QUE QUIERA AGARRARLO... LA SERVINI FUE RECUSADA, LA BERRAZ DE VIDAL ESTÁ DE VACACIONES, WESCHLER NO QUIERE Y LO MANDA AL FRENTE A IRURZUN, QUE TAMBIÉN SE BORRA
¿ES QUE TODO TENGO QUE HACERLO YO?
¿A QUÉ SE REFIERE?
BUENO... YO SOY ABOGADO Y ESTOY FAMILIARIZADO CON LA CAUSA
¿CÓMO QUE ESTÁ FAMILIARIZADO?
Y, CLARO... ES MI CUÑADA
DANIEL PAZ - RUDY

SUP-ERMAN VS. BONNET

El radiograma de la discordia

Página/6/7

COMISARIO DETENIDO POR LA DESAPARICION DE 379 AUTOS

Policías con taller propio

Página/15

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 6 de agosto de 1991

Año 5 - Nº 1286 - Precio de este ejemplar: ₳ 8000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 2000

N A R C O G A T E

Reportaje exclusivo: La ex secretaria de Servini de Cubría reveló que la jueza violó el secreto de sumario, entregó fotocopias del expediente a la SIDE y a la defensa de Amira, se reunió en secreto con Menem y grabó comunicaciones clandestinamente

Página/2/3

PARA TODO SERVICIO

Ricardo Ballesté



MUJERES

"María Julia se pone nerviosa y contesta mal. Es cierto, no terminé la escuela secundaria porque fui a la nocturna hasta que me metieron preso en 1976. Pero para servir al pueblo no hacen falta títulos universitarios sino sabiduría y sensibilidad, dos cosas que ella no tiene.

"Algunas mujeres piensan que al acercarse la menopausia ya no funcionarán más, ni para el amor ni para ninguna otra cosa. Ella se asusta por eso, y entonces quiere parece más joven y se saca fotos con pieles y le aumenta la soberbia."

(Del senador justicialista Oraldo Britos a la revista *Noticias*.)

PAGINA/12 EN ESTADOS UNIDOS

BCCI: el senador Cranston habla de la conexión argentina

Página/4

Visita de 24 horas del vicepresidente de Estados Unidos

LLEGO DAN QUAYLE

Página/5



ATENTADOS

Una "falsa" bomba, disimulada en un paquete del tamaño de una videocasetera, fue enviada ayer por la tarde a la casa del periodista Néstor Ibarra. La rápida llegada de dos patrulleros al edificio de Charcas al 3000 permitió la actuación de la Brigada de Explosivos, que hizo detonar la caja, comprobando que la bomba no era real. Por la mañana, un episodio similar, provocado por una denuncia telefónica anónima, motivó el desalojo del Palacio de Tribunales, ubicado en Talcahuano 490. En ese caso, también, fue una falsa alarma. El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, repudió el acto intimidatorio contra el conductor radial y televisivo y enfatizó que "el gobierno del doctor Carlos Menem defiende y defenderá la libertad de prensa, porque es lo que diferencia, entre otras cosas, la democracia de las dictaduras". Ibarra contó que a las 17.20 cuando se retiraba de su domicilio el encargado del edificio le entregó un paquete con una tarjeta que decía "Simón Lázara, diputado nacional". Al abrirlo se encontró con una maraña de cables que semejaba una bomba. Durante su programa matutino, el periodista había hecho críticas a la supuesta existencia de un grupo parapolicial, dedicado a proponer la censura de medios y trabajadores de prensa, según un pedido de informes presentado en Diputados, y dialogó con Lázara. El diputado repudió el atentado y consideró que "esto es producto de las denuncias sobre narcotráfico y grupos operativos de acción psicológica que estamos realizando y demuestra la peligrosidad de esa gente".

"Es un problema de la policía"

El presidente Carlos Menem interrumpió abruptamente anoche un diálogo con los periodistas, al negarse a responder una pregunta sobre declaraciones del ciudadano libanés Khalil Hussein Dib. "Lo lamento, es un problema policial y judicial. Los problemas policiales (se tratan) con el jefe de Policía y el ministro del Interior. Los judiciales, con los jueces y el ministro de Justicia. El Presidente no está para eso", afirmó escueta y enfáticamente el jefe del Estado, quien así cortó el diálogo con los hombres de prensa a tan solo un minuto de iniciado.

Lo que el viento se fugó

Dos de los supuestos traficantes de droga detenidos durante el operativo denominado "Viento Norte", en el que se secuestraron 122 kilos de cocaína, fugaron de los calabozos de la División Penal Administrativa, dependiente de la Prefectura bonaerense, se informó oficialmente. Según el parte de esa fuerza, suministrado por télex a los medios de comunicación, Navir Ricardo Gatter Pavón, de 28 años, y Oscar Darío Duque García, de 38, ambos colombianos y sin documentos legales, escaparon mientras se encontraban a disposición del Juzgado Federal de San Isidro. Los prófugos habían sido detenidos por efectivos de la Prefectura en febrero último.

HABLA LA EX SECRETARIA PRIVADA DE

"LA JUEZA ACTUO

Rita Auteiral trabajó con la jueza María Servini de Cubría de noviembre de 1990 a mayo de 1991, cuando renunció "asqueada". En ese período vio cómo la jueza informaba al Presidente sobre el Narcogate y entregaba copias del expediente a la SIDE y la defensa de Amira entre otras "graves irregularidades".

(Por Román Lejtman) **María Servini de Cubría se reunió en secreto con el presidente Carlos Menem para informarlo sobre la causa del Narcogate, entregó a funcionarios de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE) y a los abogados de Amira Yoma copias del expediente cuando había secreto del sumario, ocultó pruebas importantes en su caja de seguridad y grabó de manera clandestina comunicaciones telefónicas apoyada técnicamente por Policía Federal, denunció Rita Auteiral, ex secretaria privada de la jueza federal.**

En un reportaje concedido a **Página/12**, Auteiral explicó que renunció al cargo por "las graves irregularidades que cometía Servini de Cubría" en la causa que investiga a una banda de narcotraficantes que, presuntamente integraban Amira, Mario Caserta e Ibrahim Al Ibrahim. Auteiral empezó a trabajar con Servini de Cubría a fines de noviembre de 1990 y presentó la renuncia a principios de mayo de 1991. Estaba asqueada y me fui, Servini de Cubría le esta haciendo muy mal a la Justicia", señaló su ex secretaria privada.

—*¿Qué irregularidades observó cuando actuaba como secretaria privada de Servini de Cubría?*

—Vi muchas, pero al principio pensé que era normal. Luego comprendí que la jueza estaba actuando muy mal.

—*¿Por ejemplo?*

—Entregaba fotocopias de los expedientes. Habitualmente venía César Arias, don César lo llamaba ella, se reunía a solas en la secretaría privada y luego se marchaba. Al poco tiempo venía un empleado suyo y se llevaba un sobre cerrado con las fotocopias de las distintas causas.

—*¿Se acuerda de qué expediente?*

—Se sacaban de varios, pero recuerdo que en una oportunidad se llevó parte del expediente de los guardapolvos.

—*¿También sacó fotocopias del Narcogate?*

—Servini de Cubría se reunía a solas con el doctor Iribarren, abogado de Amira Yoma, y luego venía uno de sus empleados a retirar un sobre con las fotocopias del expediente.

—*¿Está segura?*

—Sí. El doctor Iribarren ejercía un control sobre la jueza Servini de Cubría, ella no hacía nada sin su consentimiento.

—*¿Cómo?*

—Muchas veces, Servini de Cubría nos decía: "Vamos a allanar tal lugar", y luego se reunía con el doctor

RULETA JUDICIAL

Irurzun se quedó con la causa


Horacio Paone

Juez Martín Irurzun.
Con el expediente por unos días.

(Por R. L.) **La intención de la defensa de Ibrahim Al Ibrahim, cuando presentó la recusación de María Servini de Cubría, apuntaba a dilatar las investigaciones y evitar que su cliente sufra un auto de prisión preventiva. Raúl Aguirre Saravia cumplió con creces sus objetivos: la causa penal rebotó de juzgado en juzgado y se atrasó la convocatoria de los testigos que había sido solicitada por los fiscales Gustavo Hornos, Roberto Amayo y Oscar Ciruzzi. El viernes, Servini de Cubría debía pasar el expediente a Amelia Berraz de Vidal, pero como ella estaba de vacaciones, recayó en las oficinas del juez Martín Irurzun. Este se excusó porque su hermano Ignacio es nombrado por el testigo de cargo Khalil Hussein Dib, y por la excusación de Irurzun, el Narcogate terminó en las oficinas de Ricardo Weschler, que opinó que no había razones para justificar una excusación y se la devolvió a Irurzun. Alegando motivos éticos, Irurzun se desprendió nuevamente de la causa y la envió a la Cámara Federal, que resolvió que este último magistrado deberá atender la causa hasta que Berraz de Vidal regrese de las vacaciones.**

—*¿Cómo se entiende la actitud del juez Irurzun?* —preguntó **Página/12** a un importante funcionario de Tribunales.

—Necesitaba el respaldo de la Cámara Federal, su hermano (Ignacio) había aparecido en algunos diarios.

—*Entonces, ¿sabía que le volvía la causa?*

—Claro, pero en el Palacio, las formas son importantes.

En una reunión reservada, Irurzun y los fiscales federales Ciruzzi y Amayo resolvieron poner en marcha una serie de diligencias procesales que se habían frenado por el pedido de recusación de Servini de Cubría. Los fiscales tienen en carpeta tres testigos claves que declararán en las próximas horas, y cuando regrese Berraz de Vidal se hará el esperado careo entre Amira Yoma y Khalil Hussein Dib.

Mientras se aguarda que Irurzun asuma las primeras medidas procesales, continuaba sin resolverse la dura interna que enfrenta a Servini de Cubría con sus secretarios Diego Richards y Gustavo Auge. Richards tomó una "merecida licencia" para esquivar los malos humores de la jueza federal, en tanto que Auge declaró ante la Corte Suprema por las presuntas 19 irregularidades que se encontraron en la tramitación del Narcogate.

Consciente de su delicada posición, presionado por Servini de Cubría que filtra información sesgada a un matutino porteño, Auge presentó una denuncia en el juzgado de Miguel Pons para deslindar responsabilidades. En ese escrito, el secretario de juzgado solicita que se hagan las investigaciones de rigor y sea citada la controvertida jueza federal.

Auge explica en su presentación que borró la cinta que grabó partes del careo entre Al Ibrahim y Hussein Dib, pero aclara rápidamente que no hubo una maniobra dolosa para beneficiar al ex funcionario de la Aduana de Ezeiza.

En el escrito presentado ayer, Auge sostiene que desgrabó el casete para evitar que un mismo acto procesal estuviera registrado por distintas constancias que no eran idénticas. El careo duró cuatro horas y la cinta tenía una hora de extensión, circunstancia que no calculó Servini de Cubría y que intentó suplir apagando y encendiendo su grabador.

El secretario de juzgado añade que se resolvió escribir el acta del careo con los tramos grabados que podían ser complementarios, una tarea que tuvo la supervisión de la jueza federal. No obstante, Servini de Cubría dio marcha atrás cuando Auge ya estaba procediendo a la desgrabación, como habían resuelto minutos antes.

Al otro día, horas antes de conocerse su recusación, Servini de Cubría tildó de "traidor" a Auge y le abrió un sumario en la Corte Suprema que lo coloca al borde de la renuncia. El secretario de juzgado rechazó esa versión, presentó una denuncia para aclarar los hechos y resolvió dar batalla.

Sin embargo, ayer a la mañana, Auge recibió una ayuda inesperada de la defensa de Al Ibrahim. Su abogado defensor, Aguirre Saravia, presentó un escrito cuestionando al diario *Clarín* (publicó tres días seguidos que se habían borrado tramos de la cinta que involucraban al ex funcionario justicialista) y ratificó la posición que presentó el secretario de juzgado ante la Corte.

Los viejos funcionarios de Tribunales no recuerdan un escándalo judicial de semejantes características: un magistrado investigado por la Corte, la Cámara Federal y los diputados; cuatro jueces que se pasan unos a otros un expediente sumamente complicado y varios importantes ex integrantes del Gobierno procesados.

Burzaco y la paternidad de Barolo

"El ladrón cree que todos son de su condición. El Grupo Barolo funcionó en realidad durante la administración radical y fue desactivado por la actual", reaccionó el secretario de Medios, Raúl Burzaco, frente a la acusación radical de que el Gobierno ha constituido un equipo de agentes de la SIDE para manipular la opinión pública. Uno de los firmantes de la denuncia, el diputado Alberto Espeche, negó a su vez la versión de Burzaco e insistió con que el Grupo Barolo fue creado por la administración menemista con el fin de realizar propaganda gubernamental y descalificar a los opositores.

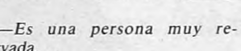
La denuncia radical está contenida en un pedido de informes presentado el viernes a la noche en la Cámara de Diputados por 15 legisladores de la UCR, donde por medio de preguntas dirigidas al Poder Ejecutivo se presentaba la existencia de una amplia organización comunicacional y de contrainteligencia coordinada por Burzaco.

El funcionario involucrado contraatacó ayer mediante un comunicado de prensa. No negó la existencia del Grupo Barolo, pero aseguró que había funcionado antes de 1989. Después descartó la versión acerca de que se había pensado levantar el programa de Mariano Grondona en ATC. "Yo aprecio y respeto a Grondona, eso jamás se me hubiera ocurrido. Y mucho menos al Presidente, que es el más libre de todos. No saben la libertad que Menem da en todo esto."

El salteño Alberto Espeche (UCR) ratificó, sin embargo, la denuncia —adelantada el viernes por este diario—. "Es sistemática la actitud de este gobierno de hablar para atrás. Yo de lo que estoy seguro es de que Barolo no existió durante el radicalismo y fue creado por el actual gobierno, que ha utilizado periodistas pagados y ha buscado amedrentar a la prensa libre." Espeche pidió al Gobierno que conteste las preguntas de los legisladores. Las preguntas en cuestión aluden a la creación de dos grupos: uno de periodistas y agentes de la SIDE, que bajo el mando del doctor José Allevato funciona en las ex oficinas de la agencia oficial Saporiti, el otro exclusivamente de periodistas bajo la responsabilidad de Luis Beldi.

SERVINI DE CUBRIA

"MUY MAL"



Iribarren. Este abogado se iba y volvía al poco rato, se entrevistaba de nuevo con la jueza federal, y el allanamiento no se hacía, quedaba suspendido para siempre.

—*¿Iribarren iba seguido al juzgado federal?*

—Sí, iba muy seguido, y a veces hubo muchos problemas.

—*¿Qué problemas?*

—Una mañana estaba Alfredo Concepción,dirigente del radicalismo, en la antesala del juzgado esperando que Servini de Cubría lo atendiera y de repente aparecieron Iribarren y Emir Yoma. Fui a avisarle a Servini de Cubría y se puso como loca, me gritó: deciles, en voz alta, que no los voy a atender, pero pasales este papelito...

—*¿Qué decía ese papelito?*

—Estoy ocupada, vuelvan más tarde.

—*¿Entonces...?*

—Iribarren se mandaba la parte y Emir estaba sentado en el sillón de la antesala. Concepción y otro integrante de la Unión Cívica Radical permanecían parados y escuchaban todo. Me decidí e intenté pasarle el papelito a Iribarren, mientras les decía que se vayan porque la jueza no los podía atender. Iribarren alzó la voz y me dijo: "No me voy si no me atiende; a las 12 me espera Menem por sí o por no".

—*¿Qué hizo Servini de Cubría?*

—Me dijo no importa, dejalos. Recibió cinco minutos a Concepción y luego se reunió con Iribarren y Emir.

—*¿Quién sacaba las fotocopias de los expedientes?*

—Marta Linardi (actuó como vocera de Servini de Cubría desde que retomó la causa después de la feria judicial, pertenecía a la Policía Federal y es asistente social).

—*¿Siempre?*

—Sí, siempre.

—*¿Observó otras irregularidades?*

—Servini de Cubría grabó varias llamadas telefónicas, además de la de Baltasar Garzón que pasó en la Cámara de Diputados.

—*¿A usted cómo le consta?*

—Porque vinieron de la Polcía Federal a enseñarme cómo colocar una plaquetita en el tubo telefónico.

—*No entiendo.*

—Me enseñaron a pegar una plaquetita en el tubo con una cinta adhesiva, así grababa las conversaciones. Esa plaquetita era el micrófono.

—*¿Sabe si grabó varias veces más a Baltasar Garzón?*

—Le puedo decir que grabó varias llamadas, pero no sé con certeza si al juez español.

—*¿Concurrían funcionarios del Poder Ejecutivo al juzgado federal?*

—Allevato (ex juez de Menores y actual asesor legal de la SIDE), concurría al juzgado con asiduidad. Era también un mensajero, como Iribarren.

—*¿Recuerda algún hecho particular que vincule a Servini de Cubría con Allevato?*

—Sí, recuerdo dos hechos. A fines de abril, Servini de Cubría se reunió en su despacho con los fiscales Gustavo Hornos y Oscar Ciruzzi y dos agentes de la Drug Enforcement Administration (DEA). En varias oportunidades, Servini de Cubría salió de esa reunión para hablar a solas con Allevato.

—*¿Y qué tiene de malo?*

—Antes de empezar esa reunión, Servini de Cubría me dijo que iba a venir Allevato y que la llame sin decir quién es, para que los agentes de la DEA y los fiscales no supieran con quién estaba conversando.

—*Es una persona muy reservada.*

—Me parece que se reunía con Allevato para pasarle lo que adentro estaban conversando. Tengo mis sospechas.

—*¿Cuál es el segundo hecho que recuerda?*

—Hubo varias llamadas telefónicas que atendía y me hablaban en clave, entonces no se las pasaba a la jueza.

—*¿Qué clave?*

—Me decían: "Habla un amigo, me comunica con Servini de Cubría", y como no se identificaba, me negaba a pasarlas. Pero un día comprendí que había metido la pata, ya que "amigo" era la palabra clave que usaba Allevato para charlar con Servini de Cubría, y así no se sabía quién era. De todas formas, Servini de Cubría charlaba muy poco por teléfono con Allevato y se reunía en lugares secretos con este individuo.

—*¿Servini de Cubría recibía a otros miembros de la SIDE?*

—Además de Allevato, supo venir un hermano del jefe de la SIDE (Hugo Anzorregui), tipo joven y muy pintón, que también conversaba con la jueza federal.

—*¿Recibía llamados telefónicos de funcionarios del Poder Ejecutivo?*

—Una vez la llamó Ramón Hernández (secretario privado de Menem), y ella no estaba en el juzgado. Cuando regresó, se puso como loca porque no le había avisado.

—*¿Algún otro funcionario?*

—No, que recuerde. Pero me llamó la atención que muchas veces recibía comunicaciones de parte de una tal Marilú, y yo pensaba que se trataba de la secretaria de Jorge Antonio, pero creo que era la secretaria de Zulema Yoma.

—*Un poco extraño que llame la secretaria de Zulema Yoma...*

—No vaya a creer, Servini de Cubría me comentó en una oportunidad que había ayudado al presidente Menem a arreglar su situación matrimonial.

—*¿Está segura?*

—Sí. Fue una de las primeras peleas con Zulema, y Servini de Cubría me dijo que había ido al departamento de Posadas para acercar posiciones.

—*¿Qué otras cosas sucedieron mientras fue secretaria privada de Servini de Cubría?*

—Una vez allanaron en Olivos (provincia de Buenos Aires) y trajeron varios aparatos Movicom. Servini de Cubría tapó bastante esto, ya que uno de esos aparatos estaba a nombre de la Presidencia de la Nación. Además, en una de las planillas del Movicom figuraba el nombre de Barujel y hace poco que apareció ese nombre, cuando esas planillas hace mucho tiempo que está n guardadas en la caja de seguridad del juzgado.

—*¿A usted le consta que las planillas están ahí?*

—Ahora, no sé. Pero yo tenía llave de la caja de seguridad y las vi.

—*¿Usted sabe si alguna vez Servini de Cubría concurrió a la quinta de Olivos?*

—Habría ido dos o tres veces.

—*¿Sola?*

—*No, para cubrirse lo llevaba a Esteban Canevari, el secretario del juzgado.*

—*¿En qué fecha visitó la quinta presidencial?*

—No me acuerdo con precisión, pero si tengo presente que fue a verlo a Menem unos días antes de viajar a España.

—*¿Por qué se acuerda?*

—Estaba histérica por el viaje.

—*¿Cómo se llevaba con los empledos del juzgado?*

—Depende de las circunstancias. Me consta que se llevaba muy mal con los fiscales.

—*¿Cómo le consta?*

—Una tarde, Servini de Cubría se le quejaba a Canevari por la designación de Oscar Ciruzzi como fiscal de la causa. Decía que filtraba la información a los periodistas, hablaba pestes de él; verdaderas pestes. Entonces, Servini de Cubría le preguntó a Canevari qué fiscal era de confianza y el secretario contestó que conocía a Gustavo Hornos y que le parecía "discreto y que trabajaba bién". La jueza dijo gritando que "pongan a Hornos y saque a Ciruzzi".

—*Pero están trabajando los dos en la causa...*

—No se apure. En otra reunión, donde estaban Servini de Cubría e Iribarren, se discutió de nuevo este tema. La jueza le decía al abogado de Amira que "Ciruzzi no le daba garantías" y que le buscara a otro. Iribarren le preguntó si le venía bien Hornos o Roberto Amallo, y la jueza le contestó que cualquiera si se iba Ciruzzi.

—*¿Y qué pasó?*

—A los pocos días, Servini de Cubría se puso a putear y le agarró un nuevo ataque de histeria. No sólo le habían dejado a Ciruzzi, sino que además le habían nombrado a Hornos, que nunca le llevó el apunte. "Ahora tengo dos fiscales, esto es una barbaridad", gritaba la jueza federal.

—*¿Cuántos días trabajó como secretaria privada de Servini de Cubría?*

—Trabajé con ella desde el 22 de noviembre de 1990 hasta el 2 de mayo de 1991.

—*¿Por qué renunció?*

—Me asqueé, no soporté más irregularidades, soy una persona con ética y moral. Un día llegué al tribunal, escribí mi renuncia a máquina, la dejé en su escritorio y sin esperar una respuesta me tomé un taxi y volví casa.

—*¿Por qué no hizo antes esta denuncia?*

—Estaba como bloqueada, no sabía cómo reaccionar. Pero después me di cuenta que así podía ayudar a la Justicia y que era un error callarme. Por eso estoy aquí y espero que esto sirva para algo.

M. Manusia

Cuestionada jueza María Servini de Cubría protege su entrada en Tribunales.
"Entregaba fotocopias de los expedientes. Habitualmente venía César Arias."

Los Mirage están en orden

El ex viceministro de Defensa radical Raúl Alconada Semple, desmintió ayer que la documentación secreta de la Fuerza Aérea encontrada en una sucursal del banco saudita BCCI pueda ser una prueba de la realización de una venta no autorizada de aviones Mirage por parte del gobierno argentino. "Se trata de papeles que no tienen ningún membrete. Cuando me preguntaron por esos papeles en los Estados Unidos, me limité a responder que durante el período que abarca del '83 al '89 no se hizo ninguna operación de esa naturaleza. Respecto de la etapa posterior, entiendo que tampoco se pudo hacer porque comprende un monto de 110 millones de dólares y hubiese sido imposible no hacerla pública." En la conferencia de prensa en la que Alconada hizo esas declaraciones estaba acompañado por el diputado Jesús Rodríguez, quien había viajado con él a los Estados Unidos para brindar información al subcomité del Senado norteamericano que investiga sobre narcotráfico, terrorismo y operaciones internacionales. "Lo hice convencido de que la lucha contra el narcotráfico tiene una perspectiva internacional", dijo.

Golpes en Caseros

La Comisión de Madres y Familiares de los desaparecidos y presos políticos de La Tablada denunció ante el Servicio Penitenciario Nacional que uno de los detenidos en ese episodio, Luis Darío Ramos, "fue golpeado e insultado" por dos suboficiales y un oficial del Servicio Penitenciario. Según la denuncia, en la noche del 27 de julio pasado, Ramos fue introducido en un ascensor y golpeado mientras se lo obligaba a permanecer con la cabeza en el piso. "Al llegar a la planta baja fue conducido a un lugar que podría ser el hospital y, de cara a la pared —asegura la denuncia—, fue golpeado por un número mayor de personas". También Ramos denunció los malos tratos ante las autoridades del penal de Caseros.





"Tratan de minimizar los alcances del BCCI"

El senador Alan Cranston lamentó que los hombres del gobierno argentino intenten eludir la influencia del BCCI en los círculos oficiales.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)*

A partir de documentos provenientes de la investigación que se está realizando alrededor del BCCI en Miami, el senador estadounidense Alan Cranston denunció la semana pasada la presunta vinculación de la Fuerza Aérea Argentina con el banco cuestionado, a través de una supuesta venta de aviones de alta tecnología. En una conversación que posteriormente mantuvo con *Página/12*, Cranston subrayó que nadie cuestiona el derecho de la Argentina a vender armas, pero sí, dijo el senador, es sumamente discutible esta posible vinculación con un banco cuya cultura es criminal. Lamentó también el hecho de que existen funcionarios en la Argentina que "están tratando de minimizar el alcance que tuvo la penetración del BCCI en los círculos oficiales".

—Usted acaba de revelar en una audiencia del Senado la presunta vinculación de la Fuerza Aérea Argentina con el BCCI y la conexión de ambos, aparentemente, con el tráfico de armas. ¿Podría agregar algo más acerca de las supuestas conexiones del BCCI con militares o políticos del actual gobierno o de la administración anterior?

—Los documentos referidos a la venta de los Mirage llegaron a la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado como resultado de una investigación de los libros del BCCI en Miami. Se consiguieron sólo un día antes de la audiencia. Por lo tanto, debo decir que, más allá de lo que ya se ha publicado, es poco lo que puedo agregar, salvo que nuestra investigación continúa y no piensa cesar.

—Según la información que usted tiene de la investigación en Miami, ¿piensa que la propuesta de esta venta fue un negocio privado entre los militares y el BCCI o que hubo también civiles involucrados?

—A partir de los documentos es difícil establecer quiénes fueron los interlocutores argentinos en la venta. La evidencia con que contamos sugiere que el BCCI-Miami se tenía suficiente confianza como intermediario como para decir, por ejemplo, la FAA "proveerá" entrenamiento y apoyo en el mantenimiento, etcétera. Evidentemente, el tono de ese documento confidencial deja poco espacio para dudar de que el BCCI estaba operando con el apoyo de alguien ubicado en una altísima jerarquía.

En el testimonio frente a la subcomisión del senador John Kerry el viernes y en las conversaciones que también mantuvo con la Comisión de Asuntos Internacionales del Senado, el ex secretario de Defensa Alconada Sempé dio un convincente argumento de por qué el anterior gobierno civil no se encontraba involucrado en este caso. El ex ministro de Defensa Jaunarena dijo a Alconada que la venta de Mirage nunca había sido considerada por el gobierno radical. Esto, por supuesto, no excluye que alguien del sector militar no haya intentado llegar a algún tipo de acuerdo, para que después fuese presentado a las autoridades constitucionales. Y, por supuesto, dadas las muchas conexiones del BCCI con el actual gobierno, ésta también es una investigación a realizar.

—¿Considera que existe una dimensión de las actividades criminales del BCCI, relacionadas con el tráfico de armas, que aún no ha sido suficientemente explorada e investigada en la Argentina?

—Hasta la semana pasada, no había ningún indicio de que las actividades del BCCI en la Argentina incluyesen también un posible tráfico de armas. Había interrogantes abiertos acerca de las megainversiones de Ghaith Pharaon, tales como el proyecto del hotel, sus conexiones con altos funcionarios del gobierno de Menem y la sospecha de que, de alguna manera, las operaciones del BCCI en Buenos Aires estaban relacionadas con un patrón general del lavado de dinero. Así las cosas, esta área del tráfico de armas es nueva y requiere investigación. Déjeme decirles, y esto es importante, que nadie cuestiona el derecho de la Argentina a vender armas en el mercado internacional. Ni nadie es tan ingenuo como para creer que hombres de los estratos medios políticos no son utilizados en este tipo de transacciones o que las comisiones que eventualmente cobran por ello son algo completamente inusual. Pero lo que hace que el caso de los Mirage requiera investigación es el hecho de que se encuentra vinculado al BCCI que, de acuerdo con las palabras de un alto funcionario británico, era un banco "cuya cultura era criminal", cuyos múltiples negocios incluían drogas, fraude, apoyo económico a terroristas y otros crímenes a escala mundial. Y también el hecho de que, aún hoy en la Argentina existen funcionarios que están tratando de minimizar el alcance que tuvo la penetración del BCCI en los círculos oficiales allí. La propuesta de una venta de armas sofisticadas por 110 millones de dólares, aun cuando la venta nunca se haya concretado, me dice algo del acceso que el BCCI tiene en su país.

—Ha habido algunos informes no demasiado concretos sobre venta de armas a Sudáfrica, por ejemplo. Algunos funcionarios vinculados al BCCI habrían actuado también presuntamente en este negocio. ¿Tiene usted información sobre el tema o sobre otros similares?

—Durante años, si nos retrotraemos al régimen militar, ha habido interrogantes, por ejemplo, acerca de los contactos de los militares argentinos con el gobierno sudafricano. Más recientemente ha habido trascendidos de que por lo menos un ex funcionario de muy alto rango podría haber tenido que ver con tales ventas, quizás a través de Paraguay.

—En una parte de su discurso durante la audiencia, usted dijo que "no sabía qué lineamientos políticos seguía la Argentina para procurarse y vender armas". Debo decirle que quizá no haya una política y que si existe, la ciudadanía argentina nunca se ha enterado. Esta ha sido una falla recurrente de los dos gobiernos democráticos. ¿Tendría alguna sugerencia u opinión sobre esto?

—Creo que usted pone sobre la mesa un tema muy importante, aunque el testimonio de Alconada Sempé frente al Comité indicó que había, al menos durante el anterior gobierno, una política de contralor civil. Cualquiera sea el caso, la aparente conexión con el BCCI-Miami indica que se necesita un rol más fuerte y público de las instituciones civiles democráticas en este tema, incluyendo el Parlamento.

—¿Qué impresión le causó la declaración de Alconada Sempé durante la audiencia del Senado?

—No estaba presente cuando Alconada Sempé ofreció su testimonio. Nosotros estábamos tratando nuestro propio proyecto para la ley de defensa y Alconada, tanto como Jesús Rodríguez, fueron invitados a testimoniar en la subcomisión del senador Kerry. Entiendo, sin embargo, que ambos hombres hablaron de los vínculos de la actual administración con el BCCI en los términos que son de dominio público. Dado que ellos no pertenecen al partido del doctor Menem, esto puede ser considerado apropiado, en términos de juego limpio. Tengo entendido, sin embargo, que Alconada pareció hablar con autoridad cuando se refirió a la política en materia de armamentos del gobierno de Alfonsín.

—¿Cree que podría ser un buen camino para la investigación indagar en las muy amistosas relaciones de algunos militares argentinos con el Panamá de Noriega y, quizás, la posible vinculación con el BCCI?

—Sin duda. Noriega fue muy útil a los militares argentinos en un gran número de oportunidades, no sólo cuando ayudó a Seineldín sino también en otras ocasiones.

—El investigador Jack Blum dijo recientemente que la deuda del Tercer Mundo fue un negocio mayor para el BCCI. "Se eleva a miles de millones de dólares", dijo. Parece que éste ha sido el caso de la Argentina con el señor Pharaon conduciendo el negocio. ¿Tiene usted información sobre negocios abiertos o encubiertos alrededor de la deuda que tengan como protagonista al BCCI en mi país?

—Ahora no le puedo contestar nada. Nosotros vamos a investigar mucho más de cerca este tema en los próximos meses, fundamentalmente en las audiencias. Esté alerta.

Alan Cranston, senador norteamericano.
"En la Argentina, el rol de la prensa es uno de los más importantes."

Cavallo

Consultadas fuentes de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado estadounidense, éstas manifestaron su sorpresa ante las versiones de que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, fuera vinculado a la revelaciones sobre la Fuerza Aérea y una presunta venta de Mirage que diera en una audiencia el senador Cranston. "No teníamos idea de que existiera dicha vinculación, las investigaciones están dirigidas hacia ex funcionarios del gobierno de Menem", aclararon esas fuentes sin precisar los nombres de los ex funcionarios aludidos.

SEGUN "DER SPIEGEL"

Tras Colombia, Argentina

El principal semanario alemán, *Der Spiegel*, pronosticó, en su edición de ayer, que la Argentina podría reemplazar en poco tiempo a Colombia como centro de operaciones del narcotráfico. En una extensa nota de cuatro páginas, la revista hace un pormenorizado relato de los escándalos de corrupción destapados en el país en los últimos meses. Se citan los casos de los autos para discapacitados, el Swiftgate, el procesamiento de funcionarios de la Aduana, los militares piratas del asfalto, la evasión impositiva a través de la promoción industrial en Tierra del Fuego, la fuga de capitales, el caso de la Ferrari presidencial y las declaraciones de Luis Barrionuevo en las que afirmó que "nadie hace plata trabajando".

El título del artículo "El aceite que unta todos los negocios", se refiere justamente a la corrupción. Sin embargo, *Der Spiegel* se concentra fundamentalmente en la cuestión del narcotráfico, afirmando que los carteles de la droga han extendido sus rutas a Venezuela y la Argentina, convirtiendo a Buenos Aires en una estación de paso hacia Europa. El artículo sostiene que los hombres de paja de los narcotraficantes están adquiriendo millonarias propiedades inmuebles en el norte de la ciudad para administrar los embarques que entran al país por Salta, Tucumán y Jujuy.

El semanario advierte que "aunque el presidente Menem anunció la pena de muerte para narcotraficantes, su propia familia aparece involucrada en operaciones de lavado de dinero en un escándalo que abarca también a funcionarios designados por él". Tras describir en detalle las acusaciones contra Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim, Mario Caserta y Mario Anello, el artículo concluye que "la corrupción en el círculo íntimo de Menem ha provocado una baja abrupta en su popularidad. Hoy en día, sólo el 25 por ciento de los argentinos apoya a su Presidente".

QUAYLE EN LA ARGENTINA

Llegó el number two

En una visita de un día el vicepresidente norteamericano se verá con Menem, su hermano Eduardo y con el equipo económico. Firmará un acuerdo espacial sobre usos pacíficos.

Un chiste muy popular en Estados Unidos hace dos años preguntaba qué sería lo primero que harían los servicios secretos si alguien disparase contra el presidente George Bush. La respuesta era: "Dispararían inmediatamente contra Dan Quayle". Tomado con poca seriedad por muchos de sus compatriotas, que sufrieron un sofocón cuando Bush se desmoronó haciendo jogging, el vicepresidente del chiste llegó anoche a la Argentina, donde desplegará sus dos temas preferidos: el comercio con los países latinoamericanos y la situación de Cuba.

Quayle mantendrá entrevistas en Buenos Aires durante todo el día y mañana temprano seguirá viaje a Brasil. El hombre clave de su comitiva es Robert Mosbacher, secretario de Comercio de Estados Unidos. Junto con ellos han llegado una decena más de funcionarios y ocho empresarios norteamericanos con intereses en América latina, entre ellos David Rockefeller.

En el único tema que escapará a sus obsesiones habituales, el vicepresidente firmará un acuerdo de cooperación sobre el uso pacífico de la tecnología espacial. Fuentes diplomáticas dijeron a **Página/12** que se trata de un convenio-marco (en la jerga diplomática, de los que no acuerdan cosas sustantivas sino mecanismos para acordar luego esas cosas) con un antecedente de junio último: la entrevista entre Guido Di Tella y el almirante Richard Truly, director de la National Aeronautics and Space Administration. Y antes, otro antecedente más: la decisión del gobierno de desactivar el proyecto Cóndor.

Quayle vino desde Venezuela. Sin que tenga por qué repetir aquí lo firmado allá, los resultados de su gira venezolana son útiles para indicar, al menos, qué cosas le preocuparon más:

• Firmó el otorgamiento de una ayuda de un millón de dólares para programas de desarrollo ambiental y de transporte aéreo, aunque no dentro del marco de la Iniciativa de las Américas sobre deuda, comercio y desarrollo sino como parte de un compromiso bilateral.

• Con el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, conversó sobre Cuba. Dijo que para que la isla del Caribe pueda regresar al sistema interamericano debe garantizar "el sistema democrático, el respeto por los derechos humanos y la no injerencia en asuntos internos de otros países". Según Quayle, "cuando se reúnan esas tres condiciones creo que se planteará una buena oportunidad para que el presidente Bush revise su posición respecto de Cuba".

El compromiso personal del vicepresidente con el objetivo de desgastar a Fidel Castro es tan fuerte que fue él, en febrero, el que se comunicó por teléfono con el ministro de Economía Domingo Cavallo para pedirle que la Argentina votara con Estados Unidos y no con el resto de los países latinoamericanos sobre Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Cavallo ya no era canciller pero entonces su poder como superministro del flamante gabinete de Menem estaba muy fresco.

Hoy Quayle y Cavallo volverán a encontrarse, esta vez en persona, junto con el equipo económico en pleno y los empresarios de visita. El vicepresidente también realizará una visita protocolar al Congreso, se reunirá con Menem y almorzará con empresarios locales para discutir el futuro del MERCOSUR entre la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. En otra parte de su agenda figura una visita a la corbeta "Spiro", una de las naves que la Argentina mandó a la guerra del Golfo.

La visita al Congreso tiene un detalle de protocolo: el senador Eduardo Menem ocupará el lugar del vicepresidente Eduardo Duhalde, de licencia desde el 2 de agosto para encarar su campaña electoral para la gobernación bonaerense.

Fuentes de la Cancillería dijeron que el ministro Guido Di Tella entregará a Quayle un documento "muy crítico" sobre los subsidios a las exportaciones norteamericanas de trigo.



Dan Quayle estuvo aquí ya en marzo de 1990.
Su lema vuelve a ser el mismo: "Comercio, no ayuda".

ACUERDO NUCLEAR

Las dudas brasileñas

El diario brasileño *Folha de S. Paulo* afirmó en su edición de ayer que el gobierno de Fernando Collor de Mello teme que, empujado por una corriente nacionalista, el Congreso no apruebe el texto del acuerdo nuclear firmado con la Argentina el mes pasado durante la cumbre de Guadalajara. Al mismo tiempo que se ponía en duda la ratificación de ese acuerdo, que permitirá inspecciones mutuas de los dos países, la oposición anunció que pedirá la interpelación del secretario de Planeamiento para que explique el uso de "presupuestos secretos" en el área nuclear por parte de la Secretaría de Asuntos Estratégicos (SAE), organismo que reemplazó a la disuelta Secretaría Nacional de Informaciones (SNI), de conocida y temida trayectoria durante el régimen militar, pero en el que quedaron algunos de sus funcionarios.

Según *Folha*, la asesoría de Collor cree que "el nacionalismo, que une partidos de derecha, izquierda y militares, puede impedir la aprobación del acuerdo bilateral para uso pacífico de energía nuclear" firmado por el presidente brasileño y Carlos Menem en México. El próximo paso consistía en refrendar el acuerdo en la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), lo que será imposible sin la aprobación del Congreso brasileño. El acuerdo prevé la formación de la Agencia Brasileño-Argentina de Contabilidad y Control de Materiales Nucleares (ABACC) que realizaría inspecciones en las instalaciones nucleares de ambos países, y tendría el aval de la AIEA, pese a que ni la Argentina ni Brasil son signatarios del Tratado de No Proliferación Nuclear.

La preocupación del gobierno de Collor por la aprobación del acuerdo —con el que la actividad nuclear de ambos países adquiriría transparencia— no se condice con la existencia de presupuestos secretos para este área. La información fue divulgada el domingo por el *Jornal Do Brasil*: desde que Collor asumió el gobierno en marzo del '90 —aseguró el diario— se gastaron 65 millones de dólares del presupuesto secreto en investigaciones nucleares.

Funcionarios del área nuclear respondieron de inmediato que los fondos aludidos no fueron destinados a armamentos sino a la compra de equipos e investigaciones con fines pacíficos que "deben mantener la necesaria reserva". Pero el diputado César Maia, del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) anunció que pedirá esta semana la interpelación del secretario de Planeamiento, Pedro Parente, porque si bien los presupuestos secretos usados por la SAE en el área nuclear "son pequeños en relación con las dotaciones destinadas a otros órganos ligados con el área nuclear, existe el problema de la falta de control".

Maia recibió el apoyo del diputado Paulo Delgado del Partido de los Trabajadores (PT), quien opinó que el problema no está en los presupuestos secretos sino en "las intenciones sigilosas del gobierno". El también petista José Genoino se preguntaba entretanto "por qué es la ex SNI la que tiene que comandar la política nuclear y no la Secretaría de Ciencia y Tecnología".

Cuando Collor asumió el gobierno disolvió la desprestigiada SNI y creó la SAE, que fue puesta bajo la dirección de un civil, el empresario Pedro Paulo Leoni, pero siguió albergando a algunos "históricos" de la SNI. Según escribió ayer *Folha* Collor pensó en transferir integralmente el control del programa nuclear a la Secretaría de Ciencia y Tecnología, pero "las presiones de los ministerios militares llevaron al presidente a cambiar de idea".

Opinión

Por Alberto Dearriba

Hacete amigo del juez

Cuando la Argentina vivía la euforia de la restauración democrática, los cronistas parlamentarios inquirían insistentemente al presidente de la Comisión de Acuerdos del Senado, Vicente Leonides Saadi, sobre los ascensos a oficiales de las tres armas que habían participado en los secuestros y asesinatos. El presidente del cuerpo, encargado de prestar acuerdo sobre la designación de jueces, diplomáticos y militares, recibía los cuestionamientos con una sonrisa astuta. Cierto día, don Vicente recriminó a los periodistas: "Ustedes están muy preocupados por los ascensos militares pero nada me preguntan sobre los jueces". Pocos entendieron al catamarqueño. En privado, solía explicar a sus íntimos: "A los generales los puede dar de baja el comandante en jefe, pero los jueces serán los jueces de la democracia para siempre, porque sólo se los puede remover después de un complicado trámite parlamentario". A la luz de lo que hoy ocurre en la Comisión de Juicio Político, la enigmática sentencia de don Vicente cobra una vigencia inesperada.

El juicio político a la jueza María Servini de Cubría es por el momento sólo la intención de un puñado de diputados que no quiere resignar las facultades del único control que la Constitución asigna al Parlamento sobre la Justicia. Pero la voluntad política es no remover demasiado la olla. El justicialismo acordó con el radicalismo que la investigación sobre el narcotráfico debe realizarse a través de la comisión bicameral, que la Cámara baja impulsará en los próximos días. Los más conspicuos diputados oficialistas les explicaron a los más representativos opositores que no se trata de empezar a "tirar mierda con ventilador" hacia todos lados, porque muchos pueden terminar salpicados.

El hecho de que la jueza haya sido apartada de la causa puede resultar una buena excusa para echar un piadoso manto de olvido sobre su dudosa actuación: entre otras 19 cosas Servini de Cubría ocultó durante un mes y medio un exhorto que pedía la detención de la ex cuñada del Presidente.

Pero resulta que en la Argentina la Comisión de Juicio Político tiene más de 200 denuncias que esperan su turno. Por supuesto que muchas de ellas no poseen méritos suficientes. Pero, si lo tuvieran, difícilmente avanzarían mucho. El juez federal de Tucumán, Ricardo San Juan, logró eludir el juicio político pese a que la pregunta que se formulaban algunos diputados era sencilla de realizar y difícil de responder: ¿cómo hizo el magistrado para comprar en menos de un año y medio una casa en San Miguel de Tucumán, una finca en las afueras y dos automóviles modernos con un sueldo de juez? Su contestación hubiera servido al menos para que muchos argentinos aprendieran a operar en épocas de mishiadura. Pero el liberal Francisco Durañona y Vedia, junto con el voto mayoritario del justicialismo, opinó que no es posible abrir sospechas sobre todos los jueces sin una denuncia concreta.

El juez Alberto Nicosia, acusado de cooperar en estafas millonarias por juicios contra el Estado, tuvo menos suerte. La Comisión de Juicio Político aconsejó su enjuiciamiento. La Cámara baja lo aprobó formalmente el 19 de diciembre del año pasado y una comisión de Diputados lo acusó el 13 de marzo ante los senadores. Nicosia utilizaba a amigos suyos como peritos en dudosos juicios en los que a una mujer que pleiteó contra Ferrocarriles Argentinos le regularon diez millones de dólares de indemnización por daños psicológicos. Claro que los supuestos perjudicados sólo recibían migajas. A José González, por ejemplo, le otorgaron 643 mil dólares. Pero sólo recibió 700 dólares. Pues bien, la defensa de Nicosia dijo que todos los juzgados violan las normas sobre peritos, que fijan que no pueden ser utilizados más de dos veces. Por ello solicitaron una copia de los alrededor de 3 mil expedientes judiciales que se llevan en los 50 juzgados de la Capital. Si se calcula que cada una de esas causas promedia unas 200 fojas, se llega a la conclusión de que es necesario sacar 3 millones de fotocopias para complacer el pedido de la defensa. Trabajando dos turnos, las seis fotocopiadoras de la Cámara de Diputados logran unas 20 mil diarias. Por lo tanto, para sacar las 3 millones de fotocopias se necesitan cinco años de trabajo y más de 1.300.000 dólares de costo.

En suma, una clara maniobra dilatoria que los senadores aceptaron inocentemente. O no tanto. Porque tal vez pocos quieren avanzar sobre un caso que involucra a otros dos jueces, acusados de contribuir a esquilmar al Estado: María Rosa García Fucaud y Juan Valora. O porque no se quieren ventilar las responsabilidades de ciertos miembros de la Unión Ferroviaria con la estafa. O de los funcionarios de empresas estatales. En suma, una maraña que pega la vuelta completa a los tres poderes: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. Y no precisamente para sostener a la democracia. Sino para enriquecerse ilegalmente y contribuir al descreimiento general de los argentinos en sus dirigentes. No es para menos.



DISCREPANCIAS ENTRE ERMAN

CORTOCIRCUITO

"Esto va a derivar en una sanción", advirtió nuevamente ayer el ministro de Defensa, Erman González, respecto del discutido radiograma militar sobre los acuerdos limítrofes con Chile. En el Ejército, por su parte, los altos mandos aseguran que el tema está concluido y que no hay que sancionar a nadie. Los militares, además, se quejan porque la falta de fondos hará que "en setiembre no haya más víveres en las unidades".

(Por Eduardo Barcelona) **Para el ministro de Defensa, Erman González, el asunto del radiograma militar sobre los acuerdos limítrofes con Chile no está terminado. En cambio, para el Ejército, está absolutamente concluido. Después de la reunión de una hora que el ministro mantuvo ayer con los altos mandos del arma, González advirtió que el texto enviado por la red oficial de comunicaciones "podría derivar en una sanción", porque la redacción "no es imparcial, no es equitativa" y hasta aseguró que la copia que tiene en su poder es anónima: "Al menos el comunicado que yo tengo no tiene firma", deslizó. Pero voceros autorizados del Edificio Libertador señalaron que el texto no sólo no es "subrepticio", sino que lleva la firma del director de Asuntos Institucionales, general Aníbal Laiño, en cuyo nombre fue girado el comunicado a todas las unidades del país, incluidos a los hombres de Ejército que están en el Estado Mayor Conjunto, tal como publicó *Página/12* el último domingo.**

Durante el diálogo con los periodistas, González informó que "a partir de mañana (por hoy) se levantarán los libramientos impagos, para que puedan cobrar los proveedores de las tres Fuerzas Armadas, pero privilegiando al Ejército". La aclaración del titular de la cartera es en respuesta a la inquietud de los altos mandos, que en el encuentro con González le explicaron que si no se giran los fondos correspondientes "en setiembre no habrá más víveres en las unidades. En la actualidad, todo el Ejército sólo consume productos secos (porotos, arroz, lentejas y ocasionalmente pan), y desaparecieron de la dieta castrense la carne, las verduras, las frutas y, por supuesto, la leche", comentó un informante que le dijeron los generales a Sup-Erman.

"El tema del radiograma no fue motivo de esta reunión", puntualizó el integrante del gabinete. Sin embargo fue el tema central de la conferencia de prensa, tanto que González se animó a insistir con que el radiograma podría ser obra de alguna mano traviesa.

"Es probable" —dijo, mientras esbozaba una sonrisa cómplice.

Por la mañana, por los micrófonos de una radio porteña, había dicho que "alguna sanción tiene que haber" con el autor o responsable del radiograma, del que esta vez no dijo que había sido enviado en forma "clandestina", sino que reconoció que se trata de un Boletín Público, una edición diaria a cargo de la Dirección de Asuntos Institucionales que está bajo responsabilidad directa del jefe del Ejército, general Martín Bonnet.

El radiograma en cuestión es un recuento pormenorizado de los hechos que se sucedieron desde la firma del tratado de límites de 1881 con Chile. Los puntos que se encolumnan son los que los militares manejan desde hace varias décadas respecto de la cuestión fronteriza. En todo caso, de la lectura del texto se puede deducir que destila un aroma antichileno, incubado en el cuerpo militar desde antiguo. Pero la redacción en sí no aparece como de corte opositor al Gobierno. Lo que lo hace

DI TELLA, POR CADENA

Defensa del acuerdo con Chile

El canciller Guido Di Tella afirmó anoche que "este gobierno no sabe defender la integridad de su territorio como también sabe defender el interés político de sus ciudadanos", y aseguró que la Argentina hubiese violado el tratado de paz firmado en 1984 con Chile bajo el auspicio del Vaticano si se negaba a aceptar un arbitraje internacional por Lago del Desierto.

Di Tella, en un breve discurso difundido por la cadena nacional de radio y televisión, explicó los alcances de los tratados firmados el viernes pasado entre los presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin en torno de las controversias fronterizas existentes con ese país.

Dijo que su mensaje televisivo se originó en un "pedido del presidente Menem" para que explicara a la ciudadanía los alcances de los tratados celebrados con Chile durante la reciente visita del presidente Aylwin, recurriendo en tres oportunidades a los mapas para apoyar sus comentarios.

"Todos sabemos que las cuestiones que afectan al territorio nacional son siempre delicadas", reconoció el canciller Di Tella, pero resaltó que "Nación, Patria y territorio son una unidad y están presentes y defendidos en cada una de las decisiones que toma nuestro gobierno nacional".

Di Tella justificó la "naturaleza discreta y reservada" de las negociaciones con Chile, "en la mecánica propia de las negociaciones sobre demarcaciones limítrofes", que "han impedido una eficaz y pormenorizada comunicación entre el Gobierno y la opinión pública".

Sin embargo, a continuación Di Tella remarcó que "la soberanía es una cuestión de todos y no exclusiva de técnicos y diplomáticos".

Luego de recordar que la Argentina y Chile poseen en común más de cinco mil kilómetros de fronteras, "la tercera más extensa del planeta", Di Tella explicó que la cuestión pendiente entre ambos países después del tratado de paz de 1984 consiste en "fijar con hitos, mojones, alambres, cercas" la demarcación de esos límites.

"Quedaban 24 tramos en esa situación, en 22 de esos puntos no existe ningún inconveniente para fijar la marcación. En uno de ellos, desde el cerro Fitz Roy hasta el cerro Daudet (comprende la masa de los hielos continentales), tanto en 1902 como ahora existe una imposibilidad geofísica de determinar dónde están las altas cumbres que dividen aguas", explicó Di Tella.

En consecuencia, ambos países acordaron trazar una línea divisoria que no admite discusión sobre la soberanía argentina en los lagos del sur patagónico.

En el caso específico de Lago del Desierto, "la discrepancia con las autoridades chilenas respecto del lugar por donde pasa la línea divisoria local de aguas, hizo inevitable recurrir al arbitraje", explicó Di Tella.

Di Tella especuló que si "no hubiéramos hecho lo que hicimos respecto de Laguna del Desierto, habríamos entrado en una situación de fuerte ambigüedad y la República de Chile podría exigir unilateralmente la solución arbitral".

El canciller durante su exposición utilizó reiteradamente la expresión "Laguna" en vez de "Lago" del Desierto, cuestión considerada menor por algunos, pero que para los santacruceños es justamente una de las imprecisiones que le cuestionan a la Cancillería.

Di Tella, consciente de la resistencia que el laudo arbitral originó en esa provincia, le dedicó un párrafo especial "al pueblo y a las autoridades de Santa Cruz", afirmando que "sabemos de su preocupación, de los esfuerzos, del amor y la dedicación con los que ustedes custodian el bien preciado e insustituible que es cada palmo de esa maravillosa parte de nuestro territorio".

GONZALEZ Y BONNET

MILITAR

"opositor" es la circunstancia en la que fue transmitido, dos días después de la reunión de los cuatro jefes de Estado Mayor de las FF.AA con el canciller Guido Di Tella.

Una mano traviesa lo hizo trascender a los medios periodísticos, que interpretaron la trasmisión como una forma de "resistencia militar" a los acuerdos limítrofes. Como el ministro salió a pedir sangre para el responsable del hecho, es que los mandos hacen conocer que el comunicado no es "clandestino", ni "ilegal", sino que lleva la firma de Laiño, quien salió de vacaciones el mismo miércoles en que el radiograma se transmitía a todas las unidades. Bonnet llegó de un breve descanso el jueves, por lo tanto cuando lo consultaron si conocía el texto del radiograma respondió: "¿Qué radiograma?". La contestación del jefe de la fuerza sirvió como confirmación de que el comunicado era "trucho", obra, tal vez, de un sector opositor al Gobierno.

Cuando los nueve generales se reunieron ayer para analizar los temas del ahogo financiero del Ejército, coincidieron en que el escándalo del radiograma era obra de un equívoco, "una comedia de enredos", como dijo un portavoz militar el sábado a este diario. Los generales más antiguos de la fuerza pensaron que el asunto estaba terminado pero Sup-Erman no compartió el criterio y reiteró su tesis: "Es un acto de indisciplina". Por lo tanto, si la investigación sigue adelante y encuentra alguna responsabilidad en alguien, ese hombre es Laiño, porque todos los dedos conducen a él.

El ministro González en una de las entrevistas periodísticas que dio sobre el tema expresó que el documento podría "ser obra de los retirados". Ese "retirados" es para el general (RE) Eduardo Miró, titular de la Comisión Nacional de Límites que depende de la Cancillería, a quien le adjudican la autoría intelectual del documento que resultó a la postre el radiograma.

El ominoso silencio de los jefes de los FF.AA. frente a Di Tella fue el primer indicio del "malestar" castrense por los convenios fronterizos, pero el escándalo del radiograma sirve para subrayar lo evidente. La operación se tornó peligrosa porque puso en juego la cabeza de un cuadro militar muy prestigiado en el Ejército, que ni Bonnet, ni el subjefe de la fuerza, general Martín Balza, ni el titular del Estado Mayor Conjunto, almirante Emilio Ossés, quieren que sea sancionado. Sólo así podría entenderse el cortocircuito entre el ministro de Defensa y la cúpula del Ejército: el afán de protección del Edificio Libertador y el pedido de sangre que reclama Sup-Erman.


Tony Valdez

El general Martín Bonnet le da la espalda al ministro González.
Los militares no quieren sanciones. Sup-Erman pide un castigo ejemplar.

"Es un hecho irrelevante"

El canciller chileno, Enrique Silva Cimma, minimizó la importancia de la comunicación interna del Ejército Argentino, donde se cuestionan los acuerdos suscriptos entre ambos países sobre temas limítrofes. "Esos son hechos aislados que no afectan para nada el proceso iniciado entre los dos gobiernos. Es, simplemente, un hecho irrelevante", opinó el diplomático.

Por su parte, el jefe de la Armada de Chile, almirante Jorge Martínez Busch, señaló que los acuerdos limítrofes firmados por los presidentes Patricio Aylwin y Carlos Menem representan "un gran paso" y que están dentro de la línea de respeto a los tratados internacionales que su país ha mantenido.

El canciller, en tanto, también restó importancia a los reclamos de la Sociedad Nacional de Agricultura chilena, que se mostró alarmada por el riesgo fitosanitario de que el 70 por ciento de la producción argentina pase por Chile rumbo al Pacífico.

Opinión

Por Martín Caparrós

Sucias ratas amarillas

La palabra, en estos tiempos, se sabe, vale poco. Lo demuestran cada día los encargados del circo. El silencio, en estos tiempos, vale todavía menos.

El silencio, en ciertas circunstancias, es una forma del respeto, del miedo. Quien teme, calla. Habla quien, en última instancia, no se preocupa por medir el efecto, los resultados de sus palabras.

En una entrevista de Cerruti y Tenembaum que publica este mes **Página/30**, el ministro Mera Figueroa explicó, entre muchas otras cosas, que el menemismo había aprovechado a los carapintada para llegar al gobierno de la misma forma que Perón aprovechó, hace quince años, a los Montoneros.

Lo innecesario: la obscenidad consiste en la exhibición sin sentido, sin objetivo evidente. A primera vista, no se entiende para qué el ministro del Interior necesita decir que su gobierno utilizó a militares golpistas, a punto de ser condenados a perpetua, para acceder al poder. Aun si fuese cierto, si los carapintada valieran más en el tablero que Bunge & Born, Alsogaray y la fidelidad al hermano mayor, no tendría sentido jactarse de eso. No se entiende por qué no aprovechó otra gran oportunidad de callarse la boca. En principio, no se entiende. Y, después, se intuye: cuando dice algo tan dudosamente digno y, sobre todo, tan evitable, ¿no está diciendo en realidad que puede decir lo que le dé la gana, porque por nada de lo que diga va a pagar, porque es, supone, perfectamente impune?

¿No está diciendo, en realidad, que desprecia del todo a los que lo escuchan —leen—, que ninguna de sus reacciones le importa, que no vale la pena preocuparse por lo que piensen semejantes infelices?

¿No *nos* está diciendo que somos unos infelices que no sabemos siquiera pedir cuentas?

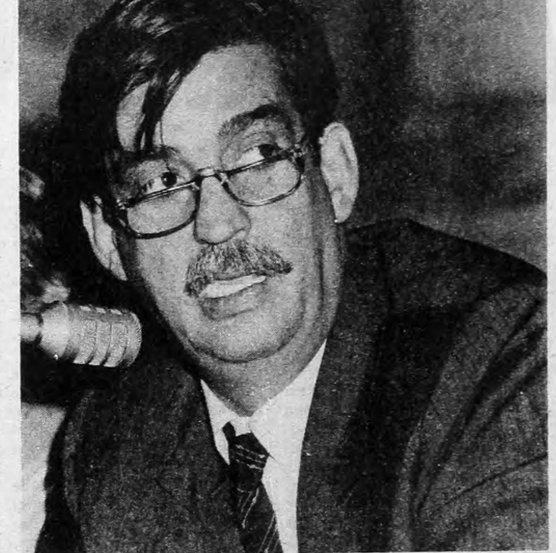
¿No tiene razón?

Después, el ministro cuenta una anécdota de un tal Perón: "En el '55, alguien dijo 'terminemos con la influencia del judío Gelbard'. El General (sic) le respondió 'dígale polaco, no judío, porque si el día de mañana tiene un incidente con él se va a preocupar toda una comunidad. En cambio los polacos son cuatro tipos'. Yo mismo acabo de enviar telegramas a todo el país diciendo que saquen a todos los presidentes de mesa judíos de las mesas electorales del ocho de setiembre porque el nueve empieza el año nuevo judío. Ahora, si fuera el año nuevo chino, qué carajo me importa, si no son factores de poder..."

El ministro lo explica bastante claro, lo suficiente como para que nos dé, aunque más no sea, un poco de vergüenza: todos somos chinos, en un bosque de la China donde, todavía, quedan muchos por perderse.

Mera quiere irse, pero antes se confiesa

*Reveló a **Página/30** que le gustaría dejar la cartera y habló de sus relaciones con los carapintada y con Gelli.*


Alejandro Elías

Mera Figueroa hizo una evaluación de su larga carrera.
"Me saludan porque me casé con una piba de veinte."

El ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, anunció su deseo de dejar la cartera política "pero no el Gobierno", sostuvo que los carapintada "nos fueron de gran utilidad durante la campaña electoral", calificó al ex diputado Angel Luque como "una muy buena persona que fue acosada" y admitió haber actuado como contacto entre el entonces candidato Carlos Menem, y el jefe de la logia Propaganda Due, Licio Gelli, antes de las elecciones del 14 de mayo de 1989. "Gelli fue muy amigo de Perón y durante la campaña electoral nos llegó la versión de que estaba por venir a la Argentina. Eso hubiera armado un despelote bárbaro. Lo conversamos con Menem y, con la excusa de los restos de Rosas, viajé a Roma para pedirle que no viniera", dijo Mera.

En un largo reportaje concedido al mensuario **Página/30**, que apareció anoche, el ministro hizo una evaluación de toda su carrera política y particularmente de algunos episodios recientes como la relación entre menemismo y carapintadas, el indulto, las acusaciones de corrupción y de vínculos con el narcotráfico que afectan al Gobierno en este momento. Las que siguen son algunas de sus afirmaciones:

• "Le pedí a Menem que me liberara del peso de apoyar el indulto, porque estuve cuatro años preso y a mí me torturaron en serio. De todos modos, lo firmé... Videla es un genocida. Pero Galtieri y Harguindeguy me salvaron la vida. Son mis amigos y yo a mis amigos no los juzgo."

• "Los carapintada nos fueron de gran utilidad durante la campaña electoral. Nosotros y ellos éramos la rebelión, el antisistema, la barbarie, el salvaje. Después se confundieron, como los Montoneros veinte años antes... quisieron ser el ejército libertador, imponer ministros."

• "El Gordo Luque es una muy buena persona que fue muy acosada. No es un invento. Fue director en el Senado de la Nación, tuvo a su cargo el bloque y nadie se quejó. No es un advenedizo ni un guardaespaldas. Tuvo la desgracia, no sé si justa o injustamente, de que lo vincularan al crimen y allí perdió el equilibrio emocional."

• "¿Ustedes saben por qué se paró la investigación sobre corrupción en Petroquímica Bahía Blanca? Porque caían los empresarios también. Nadie ratificó ninguna de las denuncias porque los empresarios conviven con esto hace tiempo."

• "Hace treinta años que hago política. Estuve cerca de los carapintada, de la izquierda y de la derecha, estuve contra Saadi, con Saadi, con el Comando de Organización y los Montoneros, traje a Perón vivo y a Rosas muerto, soy ministro. Y ahora la gente me besa por la calle porque me casé con una piba de veinte años. Así es este país. Por eso los tipos esos que vienen de Europa para tratar de entenderlo vuelven más locos de lo que llegaron. Algunos no quieren convencerse y así les va."

• "En la Argentina el poder es la resultante del choque entre distintos factores. Los partidos políticos son un factor de poder, la Iglesia, los judíos y hasta los evangelistas... miren el despelote que se armó por el atentado al cementerio de Berazategui... sin ir más lejos, yo mismo acabo de enviar telegramas a todo el país diciendo que saquen a todos los presidentes de mesa judíos de las mesas electorales del 8 de setiembre, porque el 9 empieza el año nuevo judío. Ahora, si fuera el año nuevo chino, ¿qué carajo me importa?, si no son factores de poder."

• "Nunca querría irme del Gobierno, porque creo en esto. Me gustaría, sí, irme del ministerio."

CRITICAS DEL AUTONOMISMO

Piotti que me hiciste mal

"Mirá, ése es como el tango: hoy un juramento, mañana una traición." Esta es una de las frases más suaves que se escucha en las dependencias del bloque autonomista del Senado en referencia al ex juez federal de San Isidro, Alberto Piotti. Si bien el senador correntino José Antonio Romero Feris prefirió no hacer críticas virulentas —sólo cuestionó elípticamente la "actitud individualista" del ex magistrado—, sus acólitos aseguran que "el Pocho está muy caliente con Piotti, porque lo traicionó en la primera de cambio, y encima no le dejó tiempo como para buscar otro candidato para competir en la provincia".

El 22 de julio último, Piotti anunció con bombos y platillos que abandonaba la Justicia para dedicarse a la política y que sería el candidato a gobernador bonaerense de la alianza autonomista. Sin embargo, un día después de que Eduardo Duhalde ganó las internas del justicialismo aceptó el ofrecimiento del vicepresidente para integrar la lista de candidatos a diputados del PJ.

Fue el lunes 29, cuando sólo faltaban 8 días para el vencimiento del plazo legal para presentar listas de candidatos. De modo que, mientras Piotti y Duhalde se abrazaban sonrientes para la foto, los autonomistas resignaban sus intenciones de salir a pelear un espacio en el distrito bonaerense.

Romero Feris, no obstante, prefirió adoptar un perfil bajo y concentrar fuerzas en las elecciones de su provincia y en apoyar a los candidatos de otros distritos que continúan acompañándolo.

Su único gesto de enojo fue desechar la invitación que el viernes pasado le hizo el candidato a vicegobernador del PJ, Rafael Romá, para firmar el acta de integración del Frente Justicialista Federal (FREJUFE) y retrucar vía comunicado.

"El autonomismo no forma parte del frente social que presenta el justicialismo bonaerense ni de ningún otro frente o alianza." Y sin mencionarlo, el senador criticó "la actitud individual" del ex juez.

Por abajo, sin embargo, la segunda línea del autonomismo no escatima adjetivos a la hora de calificar al magistrado más televisivo de los últimos tiempos, y también le pegan al duhaldismo. Todos recuerdan que los operadores del vicepresidente ya habían sondeado varias veces a Romero Feris, atraídos por el perfil del juez, y habían llegado a proponer que Piotti encabezara una lista paralela de diputados que apoyara la fórmula peronista. Pero finalmente optaron por tender un puente de plata con Piotti y dejar afuera al senador, quien ahora se arrepiente de los elogios en que se prodigó para convencer al hombre de la Justicia.

Pelea por telegramas

El diputado Carlos Lemos (UCR) acusó al candidato a gobernador bonaerense por la UCeDé, Alberto Albamonte, de haber remitido "1500 telegramas a ciudadanos de Bahía Blanca para invitarlos a un acto", ocasionando un gasto de "12.000 dólares al utilizar las franquicias de que gozan los partidos políticos". Albamonte desmintió la acusación y la fundamentó en que "el radicalismo de Bahía Blanca hizo un papelón el sábado pasado, porque no pudieron llenar un salón de 600 personas en su acto, y nosotros llenamos un estadio de básquet con 6000 personas". Para completar, calificó a Lemos como un Chirolita del radical Leopoldo Moreau.

CANDIDATOS DEL PJ CON CAVALLO

Promesas en la Casa Rosada

El Gobierno prometió a los suyos una inflación menor al 1,5 por ciento para agosto y más fondos coparticipables.

Los candidatos a gobernador por el justicialismo regresaron ayer a sus respectivos distritos con varias promesas oficiales: en la Casa Rosada les aseguraron que la inflación de agosto rondará entre el 1 y el 1,5 por ciento, que será aumentado a partir de este mes el monto de los fondos coparticipables correspondientes a las provincias y que el programa de estabilidad económica aplicado por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, no sufrirá modificaciones ni aun después de las elecciones. Con estas y otras seguridades de que el poder central hará todos los esfuerzos posibles para que los candidatos del oficialismo lleguen a los comicios con chances de triunfar, los postulantes se dedicarán ahora a elaborar sus discursos según el panorama que les describieron los funcionarios del gobierno nacional.

El informe fue proporcionado en la Sala de Situación de la sede gubernamental durante una reunión encabezada por el ministro Cavallo, su colega de Salud y Acción Social, Avelino Porto, y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Los candidatos podrán ahora "armar sus discursos sobre el terreno de la realidad", declaró luego el empresario artístico Ramón "Palito" Ortega, que el 8 de setiembre próximo disputará la gobernación tucumana.

El encuentro de ayer se concretó luego que, hace casi un mes, los postulantes se reunieran con Cavallo y el ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, para estudiar el panorama preelectoral. En esa oportunidad, reclamaron al titular de Economía que el gobierno nacional saldara la deuda que mantiene con las provincias y pidieron que el plan de ajuste en marcha no condicionase sus respectivas campañas electorales. A la reunión de la víspera no concurrió Mera Figueroa, pero sí lo hizo el ministro de Salud y Acción Social. Cavallo volvió a solicitar —como hace casi un mes— que los aspirantes a gobernador defiendan en sus discursos el plan económico, a la vez que les aseguró que la inflación de agosto oscilará "entre el 1 y el 1,5 por ciento" y vaticinó que el reciente acuerdo alcanzado con el FMI permitirá un "mayor envío de fondos coparticipables a las provincias". Participantes del encuentro dijeron que, según Cavallo, el acuerdo con el FMI posibilitará en un año aumentar "casi al doble las remisiones a las provincias y los aportes al sistema previsional". Por su parte, el ministro Porto afirmó que su cartera remitió "todos los fondos" comprometidos para el funcionamiento de los comedores escolares en las provincias.

Al encuentro no concurrieron, entre otros, los candidatos por Buenos Aires, Eduardo Duhalde; y Córdoba, José Manuel de la Sota, como tampoco los de Río Negro, San Juan y San Luis, que celebran elecciones el domingo próximo. Si lo hicieron los de Neuquén, de Entre Ríos, Santa Fe y Chaco, el tucumano Palito Ortega, así como el candidato a diputado por Buenos Aires, Felipe Solá, y representantes de La Rioja, Chubut y Salta.

Tony Valdez



Cavallo volvió a reunirse con los candidatos del oficialismo.
Les prometió tranquilidad y pidió que defiendan su plan.

PATTI, EL INTOCABLE

La mano de Duhalde viene dura

En su definición más precisa en lo que va de la campaña electoral, el candidato a gobernador bonaerense por el justicialismo, Eduardo Duhalde, sostuvo que "hay que darle cabida, lugar y mando a quienes crean en la recuperación de la institución policial" y puso como ejemplo al subcomisario, acusado de torturador, Luis Patti. "Lo que corresponde es proyectar imágenes de policías incorruptibles, que son modelo para la gente, y hacer que sean imitados", dijo el vicepresidente. Y detalló: "El caso del subcomisario Patti, que hace un año tuvo todo un pueblo, el de Pilar, conmovido por su remoción".

Duhalde indicó que "en el caso de Estados Unidos la proyección de ese modelo fueron *Los intocables*, que sin lugar a dudas tuvo un efecto benéfico, no sólo para las fuerzas policiales norteamericanas, sino para la población en general, que veía la imagen del incorruptible que se jugaba contra el delito". En realidad, la analogía ya se le había ocurrido al humorista Jorge Guinzburg quien, cuando el superpolicía volvió de Catamarca sin resultados, hizo una parodia de *Los intocables* en la que Patti aparecía como un Elliot Ness especialista en lograr rápidas confesiones de sospechosos, tuvieran o no alguna relación con el crimen que se investigaba.

Duhalde no hizo ninguna referencia a esa parodia, pero destacó que "estas cosas tienen mucha importancia, y debemos hacerlo en la provincia de Buenos Aires, porque también tenemos modelos de policías honestos", dijo. "Por eso hay que darle cabida, control y mando a quienes crean en la recuperación de la institución policial."

"La gente quiere seguridad y tenemos que brindársela. Hay que gobernar con mano dura y firmeza. No podemos andar ocultando términos por el resabio que puedan tener de épocas no democráticas. La gente quiere seguridad y tenemos que brindársela", agregó Duhalde. "Si uno cuenta con el personal que sobra en las cámaras legislativas y en los municipios se puede triplicar o cuadruplicar la cantidad de agentes del orden y de seguridad pero, claro, lo que pasa es que nadie se pone a ordenar esto", opinó. El vicepresidente hizo todas las declaraciones al programa "La brújula", que se emite por Radio Universidad de La Plata.

Los 8 subieron a escena

Los disidentes peronistas del Grupo de los Ocho lanzaron anoche la campaña del Frente por la Democracia y la Justicia Social (FREDEJUSO), que constituyeron con los partidos Intransigente, Demócrata Popular y Humanista y el Movimiento de Izquierda y Propuesta Popular. Los discursos corrieron por cuenta de Chacho Alvarez, Eduardo Jozami y la primera candidata a diputada de la alianza, Graciela Fernández Meijide.

"No vamos a hacer de esta elección una cuestión de vida o muerte; somos conscientes de que sólo estamos iniciando desde el llano y la intemperie un largo camino", remató su intervención Chacho Alvarez. Las palabras del diputado del Grupo de los Ocho intentaron sintetizar el significado que otorga la agrupación a su concurrencia electoral tras el fracasado intento de construir un solo frente de centroizquierda, propósito que quedó pendiente para futuros comicios.

En el primer acto del Frente, realizado en el Centro Cultural Babilonia, el FREDEJUSO hizo su presentación en sociedad. Quien encabeza la lista de candidatos a diputados nacionales, Graciela Fernández Meijide (PDP), sólo hizo un breve saludo a los militantes. El segundo candidato, Eduardo Jozami (Grupo de los Ocho) llamó a "construir la opción que no sólo ofrezca candidaturas como apuestas individuales, sino que permita agrupar energías colectivas, alimentar la mística militante y creer que es posible otra salida". El discurso más largo fue el de Alvarez, quien tras elogiar a las dos primeras figuras de la alianza, hizo una encendida defensa de la táctica frentista. "Se unen compañeros de distinta procedencia cultural e ideológica para empezar a transitar el camino de una nueva síntesis, capaz de disputar con éxito frente a las hegemonías decadentes del PJ y la UCR."

La lista del FREDEJUSO se completa con Marcelo Vensentini (PI) en el tercer lugar entre los candidatos a diputados y la boleta de concejales —aunque todavía se estaba negociando— sería encabezada por Abel Fatala (Grupo de los Ocho), seguido de Aldo Aprea (PI), un representante del Movimiento de Izquierda y otro del Partido Humanista.

Cafiero abre el micrófono

El gobernador Antonio Cafiero invitó a todos los candidatos a gobernador de Buenos Aires a participar de su programa radial de los lunes, para que expongan "sus planes y sus propuestas, en el marco de la democracia". Cafiero dijo que la invitación no es excluyente y por esa razón mencionó, además de Eduardo Duhalde, al radical Juan Carlos Pugliese, el intransigente Oscar Alende, el "independiente" Santiago de Estrada, el liberal Alberto Albamonte y el carapintada Aldo Rico.

Salviolo, disciplinado

El ex director de Escuelas de la provincia de Buenos Aires y dirigente de la Democracia Cristiana, Antonio Salviolo, dirigió ayer una carta a Oscar Alende señalándole que "lealtades partidarias que acato democráticamente me impiden integrarme al frente que usted lidera, aunque sostengo que es imprescindible un programa de gobierno antagónico al del gobierno nacional". Salviolo sostiene que "ir en listas separadas resta fuerzas a quienes queremos terminar con este camino decadente que se les ofrece a los argentinos, pero respeto el juego democrático, acepto la decisión de mi partido aunque no la comparto".

Presentación en sociedad

El peronismo porteño presentará hoy en sociedad al Frente Justicialista para la Producción y la Estabilidad (FREJUPE), alianza que integra con distintas agrupaciones del distrito. Los candidatos aprovecharán para desafiar al radical Fernando de la Rúa y sus acompañantes a debatir públicamente los programas que ofrecerán en la campaña.



El INDER saldó cuentas con la aseguradora que apadrinó Todman

El organismo logró una quita de más de la mitad de lo adeudado y refinanció 33 millones de dólares.

DNI

Julio Mera Figueroa se lanzó contra el juez federal Oscar Garzón Funes, recriminándole no respetar la división de poderes. El ministro del Interior ya había acusado a ese magistrado de "intromisión en los asuntos del Ejecutivo" y había anunciado su voluntad de apelar la medida de "no innovar" que paralizó el contrato con la empresa SOFREMI para la provisión de DNI. Mera considera que el dictamen no tiene fundamento y confía en que el tema se resolverá favorablemente para el Gobierno en "las instancias judiciales superiores".

(*Por Jorge Luis Velázquez*) El Instituto Nacional del Reaseguro (INDER) acordó un plan de refinanciación de la deuda que mantiene con el American International Group (AIG), la principal corporación reaseguradora de Estados Unidos. El arreglo se manejó en medio de una absoluta discreción de las dos partes, sobre todo porque se pretende desvincularlo de las presiones que en su momento ejerció sobre el gobierno argentino el embajador Terence Todman, en la misma misiva que dio origen al Swiftgate meses atrás.

El AIG —propietario en la Argentina de la compañía La Meridional— reclamó originariamente 75 millones de dólares derivados de la supuesta contratación de reaseguros activos por parte del INDER, que nunca se habrían pagado en tiempo y forma. En el tira y afloje posterior, el interventor del organismo oficial, Oscar Chialvo, logró una fuerte quita en aquel monto, que se redujo a 33 millones de dólares. La resolución de viejos litigios y la coincidencia respecto de cláusulas contractuales de ambigua interpretación posibilitaron llegar a la suma aceptada.

La deuda reconocida se cancelará de la siguiente forma: habrá un pago inicial de 3,5 millones de dólares y el resto se abonará cuatrimestralmente en 30 cuotas iguales, cercanas al millón de dólares. El INDER contará con un año de gracia y pagará una tasa efectiva del 8 por ciento anual.

El organismo tiene una deuda externa de aproximadamente 100 millones de dólares y un pasivo global de casi 1000 millones, inflado por el denominado "run off", que incluye siniestros a pagar y otros que, por razones estadísticas, se supone que habrán de ocurrir en el futuro.

Ninguna de esas deudas está incluida en el bono de consolidación de pasivos del Estado que aguarda aprobación parlamentaria (ver recuadro).

Un proyecto de ley específico prevé duplicar el impuesto que grava a las primas de seguros, alternativa que cuenta con el aval de las compañías del sector y que permitiría capitalizar al INDER con 160 millones de dólares al año. De esta forma, el organismo podría dedicar los próximos seis años a pagar sus deudas antes de ser definitivamente liquidado.



Ricardo Ballesté

El reclamo original del AIG era de 77 millones de dólares.

El bono viene dolarizado

Domingo Cavallo consiguió anoche el apoyo condicionado de los bloques legislativos opositores para discutir hoy en la Cámara baja el controvertido proyecto de bono de consolidación de las deudas del Estado. Entre las concesiones que tuvo que hacer como contrapartida, figura la de "dolarizar" estos títulos e incluir una cláusula de ajuste en función de la tasa LIBOR. También habrá un artículo dedicado a prorrogar por otros 180 días la vigencia de la ley de emergencia administrativa que vence el próximo 23.

La negociación se desarrolló hasta anoche a última hora en el Ministerio de Economía. Allí se dieron cita los diputados José Luis Manzano, César Jaroslavsky, Guillermo Estévez Boero, Alvaro Alsogaray, Raúl Baglini, María Cristina Guzmán, Francisco Durañona y Vedia, Simón Lázara y Rafael Martínez Raymonda, entre otros. Cavallo —por momentos vociferante ante sus invitados— puso sobre la mesa de discusiones los proyectos de reforma impositiva, procedimiento fiscal y Presupuesto 1991.

"Vamos a tener bono", repitió al salir del encuentro el diputado Manzano. Advirtió de todos modos que "si no se aprueba, será necesario prorrogar la emergencia económica".

—¿Y si tampoco consiguen apoyo para esto?

—Habrá un vacío legal que pondrá al Estado al borde de la quiebra, y que dará el marco de necesidad y urgencia que justifique su aplicación por decreto —agregó Manzano.

Otras modificaciones al proyecto original, aceptadas por Cavallo, benefician a los jubilados, ya que en este caso los bonos serán a 10 años con 4 de gracia, mientras que el resto continuará siendo a 16 años con 7 de gracia. Anoche estaba decidiéndose si la emisión sería en australes ajustables por la tasa de la Caja de Ahorro o en dólares con paridad al 1° de abril, ajustado por la tasa LIBOR. Otro tema a definir es qué sucederá con la deuda previsional, que crece a razón de 250 millones de dólares mensuales, ya que el bono de consolidación sólo incluye la generada hasta el inicio de la convertibilidad.

EVIDENCIAS EN SU CONTRA

María Julia, más enredada

Como si fueran pocas las evidencias que demuestran que María Julia Alsogaray no tenía el acuerdo de los otros dos integrantes de la Comisión Liquidadora de ENTel para realizar pagos por más de 100 millones de dólares a proveedores de la ex telefónica estatal, *Página/12* tuvo acceso a nuevas actas de reuniones de ese organismo que aportan más pruebas a la causa penal abierta en su contra en el Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional a cargo de María Servini de Cubría.

En la minuta correspondiente al día 21 de junio de este año consta que "el doctor Saúl Bouer señala que ha tomado conocimiento, a través de la denuncia de un acreedor de la ex ENTel, de la realización de pagos no autorizados previamente por la Comisión". Ahí mismo figura que Mario Fattor y Juan Carlos Berra (que junto al delegado por parte de María Julia, Ricardo Fox, conformaban el Comité Ejecutivo de esa comisión) "manifiestan no haber tenido conocimiento del hecho ni por supuesto haber tenido participación alguna más allá de las reuniones efectuadas para analizar la posibilidad de realizar un pago de 60 millones de dólares a las empresas del grupo Siemens, entendiendo que de las mismas surgió que la decisión final al respecto había quedado a nivel del señor ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos".

Además, en el acta de la reunión del 3 de julio se consigna que María Julia (quien no había participado del encuentro anterior) "manifiesta su disconformidad con algunos puntos del acta anterior", ante lo cual los entonces subsecretarios de Hacienda, Bouer, y de Obras Públicas, Willian Otrera, responden que "en dicha reunión se encontraba presente el alterno de la ingeniera Alsogaray, licenciado Ricardo J. Fox". Ahí también se transcribió la resolución de "no tomar nuevas decisiones hasta no recibir instrucciones del presidente de la Nación y del ministro de Economía".

Bouer y Otrera han cambiado de funciones. Berra y Fator han renunciado al Comité Ejecutivo. La jueza que saltó a la fama con el Yomagate no se ha expedido en el caso. Ni Carlos Menem ni Domingo Cavallo han abierto la boca.

EUROBONOS POR 100 MILLONES DE DOLARES

Se levantó la veda de capitales

Tras una década fuera del circuito, la Argentina volverá al mercado voluntario de créditos. El Banco Morgan colocará los títulos a una tasa de entre 11 y 13%, y Economía recogerá la plata en un mes y medio.

(Por Alfredo Zaiat) **El Banco Morgan colocará entre inversores de plazas internacionales 100 millones de dólares de bonos emitidos por el Gobierno. Después de diez años, la Argentina volverá al mercado de crédito voluntario y el ministro Cavallo podrá contar con esos fondos en la última quincena de setiembre. El plazo de rescate del título de deuda externa será de dos años y la tasa oscilaría entre el 11 y el 13 por ciento anual.**

"El Gobierno nos confirmó el mandato para colocar Eurobonos por un monto de 100 millones de dólares a un plazo de dos años", aseguró a este diario el managing director del Morgan, Steven Darch. Todavía falta definir algunos aspectos formales como el memorándum de información (aspectos económicos del país que interesan a los inversores), el diseño del bono, la estrategia de venta y el sindicato definitivo de bancos que suscribirá el papel.

El Morgan será el "lead underwriter" de la emisión,lo que significa que si el bono no es colocado en su totalidad en el mercado, la entidad financiera suscribirá el saldo. En la selección que llamó el Gobierno, el banco americano desplazó a Salomon Brothers por sus antecedentes (el Morgan es uno de los líderes en el negocio de Eurobonos) y por su presencia en el país desde hace doce años.

Además de Cavallo, en el diseño de la operación estuvo el director del Banco Central, Pedro Pou, encargado del sector externo de la entidad monetaria. Esta será la primera emisión de Eurobonos del Gobierno y, según la respuesta del mercado, se tienen previstas otras colocaciones que permitan acercar fondos al Tesoro.

Sin embargo, no hay que confundir la colocación de estos títulos con préstamos de los bancos acreedores, que es lo último que estos piensan reanudar considerando que en sus cuentas acreditan 7500 millones de intereses atrasados de la deuda argentina. Los bancos suscribirán los papeles y los colocarán entre inversores de las principales plazas financieras, ganando un pequeño spread (diferencia).

Ese es un negocio tradicional y muy difundido en los mercados, que se está popularizando en el país. Molinos, IBM y el Banco Río acudieron al mercado en los últimos meses para colocar sus propios bonos. Los bancos estructuran la financiación y salen a vender los papeles, que finalmente descansan en las carteras de grandes inversores internacionales.

Dentro de dos o tres semanas, en forma simultánea en Nueva York, en Tokio, en las principales plazas asiáticas y en Europa, se lanzarán los 100 millones de Eurobonos argentinos y luego de un proceso que puede durar un mes, los dólares pasarán a incrementar las reservas del Banco Central.

El título tendrá una sola amortización a los dos años de emitido, y la tasa a la cual se endeudará el Estado —que es mantenida aún en secreto— debería ubicarse entre la que ofrece el Bónex '82 (11,1 por ciento anual) y el '84 (13,5). Aunque los inversores podrían exigir "una diferencia" para aceptar el bono, pues "en el exterior no quieren quedar afuera del nuevo México", según definió optimista un financista.

LA BOLSA SUBIO 13% EN TRES DIAS



"Festejamos el Día del Niño", afirmó un agente de Bolsa, que no podía contener su euforia por la suba espectacular del 7 por ciento de las acciones líderes. Se duplicó el volumen negociado con respecto al viernes pasado y algunos papeles treparon 20 por ciento. En las tres ruedas del mes las acciones acumularon una ganancia del 13,1 por ciento. Teniendo en cuenta el cuasi congelamiento del dólar y la pobre renta que brindan las tasas, esa suba adquiere una dimensión fabulosa para los inversores bursátiles.


Gustavo Gilabert

La suba de ayer fue de 7% y se duplicó el volumen negociado.
El ingreso de capitales del exterior tonificó a los inversores.

Muchos corredores quedaron sorprendidos por esta abrupta valorización de los papeles empresarios y no encontraron respuestas para justificar este mini-boom. Lo que sí se verificó en el recinto fue la orden por un millón de dólares de un fondo de inversión del exterior que saturó algunas plazas.

Una de las noticias que tonificó al mercado fue la confirmación de que la Corporación Financiera Internacional (CFI), subsidiaria del Banco Mundial para atender al sector privado, entró como socio minoritario (20 por ciento) en la sociedad de Bolsa del Merchant Bankers Asociados (MBA), del trío de financistas Shaw, Reynal y Bustamante.

Los negocios ascendieron a 114.237 millones de australes (11,5 millones de dólares), destacándose las subas de Molinos, Nobleza Piccardo y Renault, con un 10 por ciento cada una. Luego se ubicaron Celulosa y Pérez Companc, con un 9 por ciento. La demanda de papeles también se extendió a plazas más chicas como la de Perkins e INTA, que subieron un 20 por ciento. Del panel líder, Molinos acumuló en las tres ruedas del mes una ganancia del 20 por ciento.

La corriente positiva arrastró a los Bónex y la serie '89 culminó a 67,5 dólares, lo que significó un alza del 0,74 por ciento. La tasa en el call se ubicó en el 23 por ciento anual (1,9 puntos mensuales) y el Banco Central otorgó pases por 126.000 millones de australes. El dólar, en tanto, cerró en baja a 9930 australes.

Las paritarias empiezan por el comercio

(Por R.F.) **La Federación Argentina de Empleados de Comercio y Servicio (FAECYS) reclamó ayer un aumento del 15 por ciento en las remuneraciones de los trabajadores del sector, al convertirse en la primera actividad donde se inician conversaciones para mejorar los salarios en el marco del decreto 1134, que autoriza incrementos únicamente con cláusulas de mayor productividad.**

El decreto fue firmado el pasado 15 de julio y produjo reacciones predominantemente contrarias en el sector sindical ya que, en los hechos, implica un alto grado de descentralización de la negociación colectiva. Ayer, incluso, los empleadores mercantiles rechazaron en la reunión el concepto de "productividad macro" esgrimido por la organización sindical y adujeron que preferían la negociación por empresa. De todos modos, el meduloso paper presentado por la FAECYS,para iniciar la negociación,deberá ser contestado el miércoles 14, cuando se produzca la nueva reunión paritaria.

Para hoy está citada la paritaria de los camioneros, si bien en el sector está vigente una conciliación obligatoria a raíz del conflicto suscitado en la discusión previa. En total,el Gobierno convocó a siete paritarias desde la sanción del decreto; además de las ya citadas, a los mineros, químicos, mecánicos, alimentación y textiles. En el Ministerio de Trabajo se jactan de que, pese a la crítica sindical, no existen en este momento conflictos puntuales por motivos salariales o de otro tipo.

Las nueve carillas del trabajo de la FAECYS, llevadas ayer por su dirigente Armando Cavalieri, considera que "la creciente estabilidad de precios, junto a la expansión del crédito de consumo; la caída de la tasa de interés y una menor demanda de activos financieros dolarizados son los factores que alientan una mayor demanda,tanto a nivel mayorista como minorista". El paper, confeccionado en base a datos del Banco Central por técnicos de la organización y aportes de los economistas Eduardo Curia y Lorenzo Sigaut, sostiene, entre otros conceptos:

• El sector comercial es el que de abril a la fecha se recuperó más en cuanto a las ventas;

• Cuando el PBI aumenta o se reduce, correlativamente el comercio cae tres o cuatro veces;

• Para el sector comercio cabe esperar una suba mínima de 9,1 y máxima de 15 puntos en el año, según la relación anterior y la estimación de PBI en la carta de intención al FMI, que previó un aumento del 5 por ciento.

Petrodólares para el Tesoro

Economía adjudicó ayer 23 áreas petroleras secundarias licitadas a fines de junio (cinco fueron declaradas desiertas) y la transferencia efectiva se concretará en los próximos días. Ingresarán así al Tesoro unos 171 millones de dólares.

Servicios en la picota

El encarecimiento de los servicios fue el principal responsable de la inflación durante julio, al punto que el sector globalmente contribuyó con casi dos tercios del índice general (que fue de 2,6 por ciento). Así lo hizo saber la Subsecretaría de Industria y Comercio, que identificó a los rubros Turismo y Reparación y Servicios para el Hogar como los culpables de una tercera parte de la suba de precios el mes pasado.

Ahora le toca al aire

El anuncio oficial de la selección de la consultora inglesa William Halcrow and Partners para la asesoría técnica en la privatización de Obras Sanitarias mereció la crítica del candidato a diputado por la Unidad Socialista porteña, Héctor Polino, quien ironizó: "Ahora lo que falta es que resuelvan privatizar el aire". El nombre de OSN —dijo el dirigente— se relaciona con la medicina preventiva en defensa de la vida humana; en consecuencia, es incompatible con los fines de lucro que presupone su privatización.

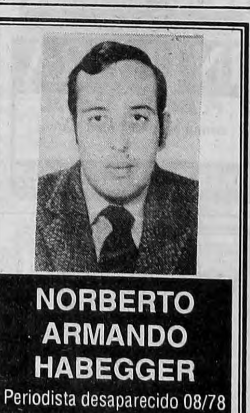
Más Bónex para sostener la base

El Banco Central difundió anoche el balance de reservas al 23 de julio, el cual registró un aumento de 461,3 millones de dólares respecto de fin de mayo. Las reservas excedentes (Bónex) disminuyeron 164,9 millones para mantener inalterable la relación con la base monetaria.



Hace 13 años te secuestraron
por tener sueños e ideales.
Hoy, como siempre, te recordamos.
Porque te queremos.
Porque nos robaron la vida
pero no los sueños.
Porque nos queda tu lucha,
tu amor, tu bronca y tu sonrisa.
Porque tenemos memoria y
no olvidamos.
Porque con vos y tantos otros
escribiremos la verdadera
historia.

Tu hijo, tu mujer y tus amigos



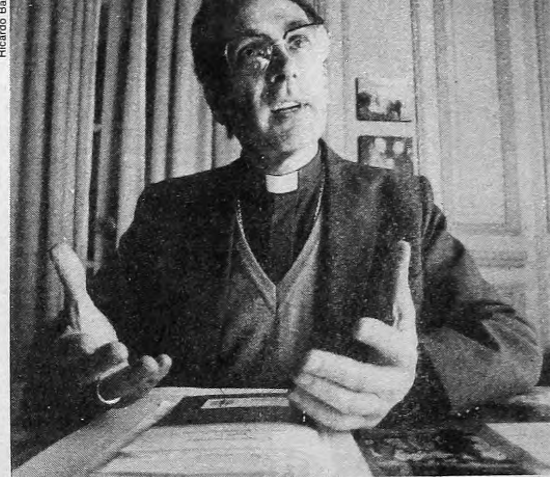
NORBERTO ARMANDO HABEGGER
Periodista desaparecido 08/78

DOCENTES

El malestar docente por el congelamiento salarial que soportan desde marzo alcanzará un nuevo pico entre mañana y pasado, días en que virtualmente se paralizarán todos los niveles de la enseñanza. La Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) decidió adherir a la huelga de 48 horas dispuesta por la CTERA. Igual actitud adoptarán los privados del SADOP. Las reiteradas protestas de maestros y profesores parecen no hacer mella, sin embargo, en las autoridades, quienes siguen sin abrir la boca. Los universitarios reclaman la inmediata convocatoria a paritarias y un salario inicial para el cargo testigo de ayudante de primera con dedicación semiexclusiva de 3.250.000 australes. Rosa Lludgar, secretaria de prensa de CONADU, informó que "enviamos una carta documento al Ministerio de Trabajo para que llame inmediatamente a convenciones colectivas, ya que en junio Educación nos había prometido que las convocaría antes del 10 de julio". Los profesores del nivel superior cumplirán una semana de paro a partir del lunes próximo y el 24 realizarán un plenario para evaluar la continuidad del plan de lucha. En el caso de los privados, la huelga se prolongará hasta el jueves, puesto que ayer iniciaron una protesta de 48 horas, en reclamo de aumentos salariales y paritarias para el sector. Por su parte, la CTERA sigue insistiendo con la aplicación de la ley de financiamiento educativo.

Los obispos se reúnen evitando un mensaje "duro"

Desde hoy y hasta el jueves se reunirá la Comisión Permanente del Episcopado. La coyuntura electoral en el temario.


Ricardo Ballesté

José María Arancibia, secretario general de la Comisión Permanente.
Esta vez, los obispos no harán pública su opinión.

(Por Washington Uranga) La realidad del país, a pocos días de iniciarse el período electoral, volverá a estar en el centro del análisis de los obispos católicos cuando a partir de hoy y hasta el jueves próximo se reúna la Comisión Permanente del Episcopado en la sede que la Conferencia Episcopal argentina posee en la calle Suipacha casi Santa Fe, de esta Capital.

La Comisión Permanente tiene, entre sus funciones, la de analizar la realidad del país "desde la perspectiva pastoral". En marzo pasado este organismo emitió un duro pronunciamiento, de gran impacto en medios políticos, condenando la "corrupción generalizada".

Sin embargo, en fuentes cercanas a la Conferencia Episcopal, se estima ahora que el diálogo que los obispos mantengan en esta oportunidad sobre la realidad nacional no trascenderá el ámbito reservado de las reuniones de la Comisión Permanente porque "el mensaje hoy no sería distinto a lo que ya se dijo en el documento de Catamarca".

En abril último, la asamblea de la Conferencia Episcopoal reunida en Catamarca, en medio de un tenso clima político y social, dado por la intervención federal al gobierno de esa provincia y las Marchas del Silencio reclamando justicia en el caso del asesinato de la adolescente María Soledad Morales, los obispos dieron a conocer un documento sumamente crítico sobre la situación del país, advirtieron sobre la corrupción, criticaron las alternativas económicas que no favorecen a los más pobres y llamaron a todos los ciudadanos al protagonismo social.

La coyuntural electoral, la situación social y algunos asuntos referidos a la "defensa de la vida en toda su concepción" están presentes en la agenda de los obispos, que seguirán trabajando sobre las "Líneas pastorales para la nueva evangelización", una especie de programa de trabajo que el Episcopado ha lanzado para toda la Iglesia desde el año anterior.

Aun cuando no exista un pronunciamiento en forma de documento colectivo, la reunión de la Comisión Permanente, organismo que preside el cardenal Antonio Quarracino, es siempre una oportunidad para que los prelados tomen contacto con los medios de comunicación y para poner en conocimiento de la opinión pública el contenido de sus diálogos.

El canciller Guido Di Tella extendió una invitación a todos los miembros de la Comisión Permanente para una recepción que se realizará mañana en horas del medodía en la sede de la Cancillería.

El capítulo sobre "Defensa de la vida" en la agenda de los obispos, si bien se refiere a una tarea que el Episcopado viene realizando desde hace prácticamente dos años, contempla también un tópico relacionado con la polémica planteada en torno de la campaña de prevención del SIDA, que incluye la recomendación sobre el uso de preservativos.

Durante la reunión los obispos recibirán a las autoridades de las dos instituciones que agrupan a los religiosos (CAR) y religiosas (CONFER) que trabajan en la Argentina, escucharán informes de las propias comisiones episcopales y estudiarán la designación de funcionarios ejecutivos para las mismas, además de considerar la posibilidad de establecer en la Argentina una Facultad de Derecho Canónico.

La Comisión Permanente deberá aprobar la agenda de la próxima asamblea plenaria que se celebrará en San Miguel (Buenos Aires) del 31 de octubre al 7 de noviembre próximo. Sin embargo, la parte deliberativa de esa reunión se verá sensiblemente acotada, por cuanto durante los cuatro primeros días todos los obispos participarán de un retiro espiritual que predicará al cardenal argentino Eduardo Pironio, quien llegará especialmente desde Roma con ese objetivo.

Dentro de la agenda de la Comisión Permanente se incluye un informe del secretario general, José María Arancibia, sobre la próxima IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, que se celebrará en octubre de 1992 en Santo Domingo (República Dominicana).

Opinión

*Por Carlos Santiago Nino**

Leyes de gobiernos autoritarios

Es casi un lugar común asegurar que la inestabilidad institucional en la historia argentina no se ha debido sólo a las actitudes de algunos militares sino también a las de sectores complacientes, aun anhelantes, de la sociedad civil. Entre esos sectores estuvo, en el pasado, el formado por algunos miembros del Poder Judicial, no obstante que su misión esencial es la de velar por la preservación del estado de derecho.

En efecto, desde tempranos tiempos de nuestra desorganización institucional, la Corte Suprema de Justicia de la Nación ha reconocido la legitimidad de las normas jurídicas dictadas por gobiernos de fuerza. El antecedente más notorio en ese sentido fue la famosa acordada de 1930 por la cual la Corte acusó recibo de la instalación de la dictadura de Uriburu y le reconoció, sobre la base de contar con la fuerza necesaria para asegurar la paz y el orden de la nación, "la posibilidad de realizar válidamente los actos necesarios para la persecución de sus fines". A esta acordada le siguió una serie de fallos que reaccionaron con aquiescencia ante diversos golpes de Estado. Al principio, ellos reconocieron facultades limitadas al poder usurpador, pero con el correr del tiempo le fueron progresivamente adjudicando más atribuciones. Así se llegó hasta admitir la facultad del gobierno militar de turno para suspender o modificar la propia Constitucional nacional.

Esta jurisprudencia se encubría bajo un argumento filosófico-jurídico de aparente solidez: se partía de las premisas de que el derecho de una comunidad depende de que quienes dictan sus normas tengan el monopolio de la fuerza y sean generalmente obedecidos, de que los jueces tienen que aplicar el derecho, para fundamentar la conclusión de que los jueces debían reconocer las normas dictadas por los gobiernos que surgían de un golpe de Estado exitoso. Sin embargo, este razonamiento encubre la llamada "falacia naturalista": el intento ilegítimo de pasar de una mera descripción de hechos a la justificación de una acción o decisión. Si el derecho se identifica con meros hechos como el que quien lo dicte tenga control del aparato coactivo y sea generalmente obedecido, el que algo sea una norma jurídica no constituye una razón para justificar que un juez la aplique en su decisión. Es necesario recurrir a una valoración que legitime el origen o el contenido de la norma jurídica en cuestión. Dado que hay razones para suponer que sólo el proceso democrático es legítimo como fuente de normas jurídicas, los jueces no están justificados en aplicar normas que tienen un origen autoritario.

En la primera etapa de nuestra transición democrática la falacia del razonamiento habitual que conducía a la legitimación judicial de los gobiernos autoritarios fue debidamente detectada y superada. Así ocurrió cuando los tres poderes del Estado —mediando la unanimidad del Congreso y de la Corte— convergieron en la anulación de la ley de amnistía dictada por el régimen anterior. Ello se hizo sobre la base de que su origen *de facto* le restaba validez a priori y hacía necesario examinar la plausibilidad ética de su contenido, examen que en este caso arrojaba un resultado negativo. Luego la Corte Suprema, en fallos como "Aramayo" y "Dufourq", formuló explícitamente un criterio para tratar las normas de facto, en el sentido de que ellas necesitaban ser ratificadas o no rechazadas explícita o implícitamente por los poderes constitucionales. Este fue el avance jurídico más importante de este proceso de transición, y el que lo diferencia radicalmente de los anteriores. La Corte de Carrió, Petracchi, Bacqué, Fayt, Belluscio y Severo Caballero se atrevió a establecer una cesura bien clara con las corruptelas institucionales anteriores, al negarse a incurrir en la falacia de inferir un poder justificatorio del mero poder de hecho.

Este avance ha sido revertido por la Corte Suprema en su actual composición. En el fallo "Godoy" del 27 de diciembre de 1990 la Corte ha vuelto a la jurisprudencia anterior, aun en una forma más contundente y clara. En un considerando innecesario para decidir el caso de que se trataba, una mayoría formada por los jueces Levene, Oyhanarte, Barra y Moliné O'Connor (y con disidencia de diversos fundamentos de los restantes miembros) sostuvo que "respecto de su validez (una norma de facto), debe ser juzgada como si hubiera emanado del propio Congreso". Por si cupieran dudas sobre el fundamento de este retorno a la actitud tradicional de la Corte ante los gobiernos de fuerza, el Tribunal aclara que "el problema en cuestión no tiene contenido ideológico ni debe hacerse depender de valores afectivos, como la adhesión o el repudio al gobierno de facto de que se trate. Al contrario, corresponde analizarlo teniendo en vista, por encima de toda otra consideración, las primarias exigencias de seguridad jurídica...".

Como se ve, los cuatro jueces que conformaron la mayoría de la Corte consideran que tomar una postura sobre la legitimidad de los gobiernos dictatoriales y sus normas es una cuestión ideológica o de valores afectivos. Tal como se dijo antes, toda aplicación de normas jurídicas para justificar decisiones se apoya en valoraciones. La apelación a la seguridad jurídica también es una valoración. Todo depende de la escala de valores que se tenga. Con el mayor respeto, considero que los valores de la anterior mayoría de la Corte Suprema, que equilibraban la preocupación por la seguridad jurídica con la descalificación de los gobiernos ilegítimos, eran más conducentes a la consolidación de una democracia constitucional en nuestro país.

** Abogado, docente de la UBA*

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 / 7204 / 7206 / 7208 / 7209 / 2322 / 2323 / 2324. Publicidad: Perú 457, 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado
Página/12
y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

CASO TORREALDAY

La ley no es juego de niños

Enjuician al magistrado que investigaba la adopción ilegal de un niño mapuche en Junín de los Andes. Revuelo judicial.

(*Por Alberto López*) La denuncia de un mapuche neuquino, presuntamente despojado de su hijo con la falsificación de su firma en una autorización de adopción, envolvió a los tribunales de Junín de los Andes en un escándalo mayúsculo que terminó con un jury de enjuiciamiento al magistrado que inició las investigaciones y podría derivar en un proceso similar contra una jueza, su secretario, un fiscal y el defensor oficial, implicados en el affaire. La causa surgió a partir de una presentación de José Florencio Ñanco, de 30 años, quien reclamó la restitución de Rafael Ignacio nacido en abril de 1989 y entregado en guarda en diciembre de ese año sin su consentimiento. Ñanco sólo pudo conseguir que lo escucharan en marzo de 1991, cuando el juez penal Ignacio Torrealday decidió tomarle declaración y se puso a estudiar la documentación respectiva. Un mes después —con el resultado de dos pericias caligráficas en sus manos— el magistrado pidió el desafuero de los funcionarios judiciales que intervinieron en la adopción, pero el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) de Neuquén encontró elementos como para mandar a un jury de ejuiciamiento a Torrealday por su actuación en otras causas. El juez fue suspendido en sus funciones en mayo pasado y está a la espera de la audiencia pública que juzgará sus actos en los próximos meses. La causa Ñanco quedó en manos de la jueza subrogante, la misma que aparece cuestionada por la denuncia.

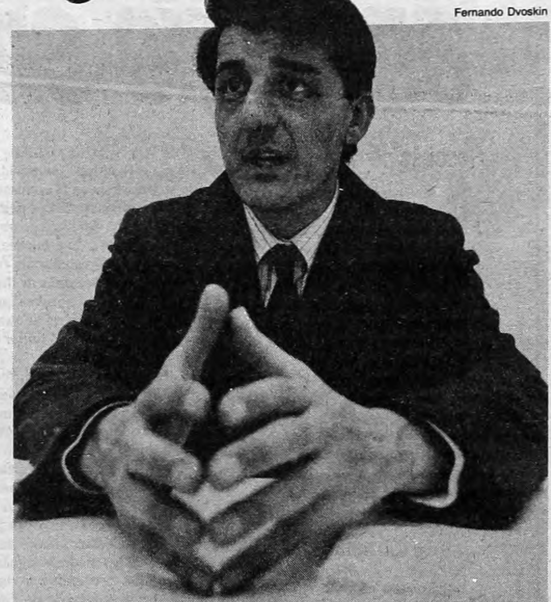
El pequeño Rafael Ignacio Ñanco tenía seis meses cuando, el 25 de octubre de 1989, el defensor oficial de Junín de los Andes, Germán Alfredo Pollitzer labraba un escrito por el que su padre, José Florencio Ñanco, autorizaba a ese funcionario a consentir la guarda judicial o la adopción del bebé. El documento tiene la firma de Pollitzer y a su lado otra rúbrica que el defensor oficial certifica como de Ñanco. Un mes después el mismo Pollitzer promueve un juicio de pérdida de la patria potestad contra la madre del chico, Berta Nahuelcura, y Florencio Ñanco. El 12 de diciembre la jueza en lo civil, Norma González de Galván llamó a declarar a la mujer. Berta, quien no sabe leer ni escribir, imprime su dedo pulgar debajo de un escrito por el que cede a su hijo —el único nacido de su unión con Ñanco, ya que los restantes 5 eran de otra pareja anterior— y a otro que estaba por nacer entre junio y julio de 1990. Sin ningún tipo de asesoramiento, la mapuche posiblemente ni se haya enterado de lo que había ido a hacer al juzgado: en ese momento estaba detenida por ebriedad en la comisaría 25ª y hacía tiempo que se había separado de su marido.

El defensor oficial, con los papeles de adopción, informó dos días después que un matrimonio, domiciliado en Neuquén capital, se hacía cargo del bebé y el 15 de diciembre se labró un acta ante la jueza, que también tiene la firma de Ñanco, en la que el hombre ratifica su deseo de ceder a Rafael Ignacio. Tras quince meses de búsqueda infructuosa, Florencio Ñanco consiguió que el 1º de marzo pasado el juez Ignacio Torrealday tomara su denuncia de "falsedad de instrumento público y falsificación de su firma" en actas legalizadas por el defensor oficial y la jueza en lo civil. A los pocos días de iniciadas las investigaciones —que incluyeron pericias caligráficas de Ñanco para confrontarlas con las firmas cuestionadas y que hicieran de manera separada la policía neuquina y la Gendarmería Nacional— la Cámara de Apelaciones de Zapala solicitó un jury de enjuiciamiento a Torrealday por "desconocimiento del derecho y actuación negligente" en casos anteriores a la denuncia de Ñanco.

A esta altura, la causa se acelera y a mediados de abril los peritos oficiales dictaminan que las firmas que aparecen al pie del expendiente de adopción no pertenecen a Ñanco. El magistrado, entonces, elevó las actuaciones al Tribunal Superior de Justicia de la provincia con un pedido de desafuero para la jueza y el defensor oficial, una instancia previa y necesaria para poder indagarlos. De paso, Torrealday presentó una denuncia contra el fiscal Carlos Alberto Olita por "falsificación de documento público", al encontrarlo responsable del borrado de un tramo del expediente y de haber reemplazado palabras con la misma máquina de escribir.

Pero casi simultáneamente con esto, el TSJ decidió el enjuiciamiento de Torrealday de acuerdo con el artículo 174 de la Constitución y por el pedido de la Cámara de Apelaciones de Zapala. "Me querían separar de la causa y me inventaron un proceso", dijo el magistrado a este diario.

Fernando Dvoskin



Ignacio Torrealday, juez penal de Junín de los Andes.
Investigaba el caso Ñanco. Debe someterse a un jury.

Bajo la nieve hay más sospechas

(*Por A.L.*) El caso Ñanco conmovió a la opinión pública de Junín de los Andes, una habitualmente tranquila localidad lacustre más dispuesta a aparecer en postales turísticas que en las crónicas de los diarios. Sin embargo, fue la prensa la que en cierto modo ayudó a destapar la olla, cuando una periodista decidió investigar los detalles por su cuenta. Luego, los pobladores juninenses fueron siguiendo el caso desde las páginas del diario *Río Negro*, casi el único de la zona que le dio relevancia. A medida que la gente comenzó a fijarse en el tema fueron apareciendo nuevas denuncias de casos similares en los que algunos de los protagonistas también eran coincidentes: mapuches presuntamente despojados de sus hijos tras la actuación del defensor oficial, Germán Alfredo Pollitzer, quien también cumple funciones de tutela y suele subrogar a alguno de los dos jueces del distrito durante las ferias. Así, en noviembre del '89, el *Río Negro* publicaba un pequeño currículum de Pollitzer, del que resaltaba su ocupación solícita en "conseguir bebés de madres mapuches para matrimonios amigos de la parroquia San Isidro Labrador, del partido bonaerense de San Isidro".

Pollitzer —uno de los jóvenes más destacados por la dictadura militar en 1980— se fue a vivir ese año a Junín de los Andes junto a un grupo de colegas con el aval explícito y publicitado del entonces presidente de facto Jorge Rafael Videla. Allí, con el apoyo del mismo Videla, de bancos y compañías de seguros, crearon la Fundación Cruzada Patagónica y levantaron a orillas del Chimehuin un taller escuela para adolescentes mapuches. Con el retorno de la democracia, Pollitzer adhirió inmediatamente al partido oficial, el Movimiento Popular Neuquino y fue designado jefe del Registro Civil Itinerante, que opera en áreas rurales y en las zonas de reservas indígenas.

Según el testimonio de médicos y enfermeras del Hospital de Junín de los Andes, entre los años 1985 y 1986 pudieron ver a Pollitzer presionando a madres aborígenes para que se desprendieran de sus bebés. En octubre del '86 Silvia Quitulén, de 13 años, dio a luz una nena que posteriormente fue entregada en adopción. "Pollitzer se ocupó de persuadir a la joven madre de que cediera a su hija en discusión con personal del hospital", consignaba el *Río Negro*. Otro caso similar se registró cuando una madre de la reserva de Malleo, que ya tenía seis hijos, quedó nuevamente embarazada. Pollitzer prometió, en esta ocasión, que se encargaría personalmente de que su marido, preso por presunta violación, quedara en libertad a cambio de la cesión de su bebé. Esta vez el funcionario se trenzó en una polémica con una médica del hospital, descontenta con el procedimiento de entrega. Según los testigos consultados por *Río Negro*, hubo otros casos, pero este tipo de prácticas cesó cuando el entonces director del hospital y luego diputado por el MPN, Miguel Irigoyen, prohibió que el intermediario actuara en el edificio. Con el apoyo de la fundación norteamericana, Pollitzer encara en la actualidad la creación de una universidad en Junín de los Andes.

El titular del TSJ admitió ante **Página/12** que el clima en Junín de los Andes no es fácil. "Hay una situación bastante conflictiva que el tribunal está investigando. Estamos en un período de recolección de pruebas. No es algo habitual este tipo de casos en Neuquén, pero con el avance de la democracia, la justicia también tiene que ir avanzando para esclarecer su propio funcionamiento." El jury a Torrealday es verdaderamente inusual en ese foro, que no registra muchos antecedentes. Sin embargo tanto Pollitzer como la jueza González de Galván tuvieron ya sendos pedidos de juzgamiento que fueron denegados por el TSJ, por otras causas.

Un crucero de mínimo placer

Para muchos fue "el más grande rescate aeronaval de la historia" de Sudáfrica. El crucero griego "Océanos" se hundió frente a la costa sudafricana, pero sus 600 pasajeros fueron salvados y apenas quedan dudas sobre la posible desaparición de dos miembros de la tripulación. En medio de las expresiones de elogio a la aviación y a la marina sudafricanas, apareció la contracara. El criticado fue el capitán del "Océanos", Yannis Avranas, por no cumplir con la tradición de ser el último en abandonar el barco. Su descargo se pareció a una confesión: "Lo hice para dirigir las operaciones de socorro desde la costa".

El "Atlantis" vio un OVNI

El pequeño OVNI (Objeto Volador No Identificado) acompañó al transbordador espacial norteamericano "Atlantis", en órbita en torno de la Tierra. Fue visto por el ojo de buey por los cinco tripulantes de la nave espacial, de manera que se descartó cualquier tipo de fantasía o de alucinación humana. El OVNI, de un metro y medio de largo, con apariencia de paragolpes de automóvil, fue filmado y fotografiado por los astronautas. La NASA estudió las imágenes logradas y no llegó a una conclusión definitiva. Podría ser una pieza del mismo transbordador, aunque aparentemente no le falta nada. Especulan que algún técnico, antes de la partida, se dejó algún objeto olvidado a bordo. Misterio.









Con disciplina propia

"En las cárceles bonaerenses se está aplicando con éxito el sistema de autodisciplina", declaró el titular del servicio penitenciario provincial, prefecto mayor Omar Peñalva, durante una sesión pública del Concejo Deliberante de La Plata, en la que se trataron temas de seguridad, drogadicción, delincuencia juvenil y abandono. El funcionario se mostró optimista respecto de las modificaciones que se están implementando en su área y añadió que "esto nos permite que los internos puedan manifestarse con mayor soltura, y a partir de allí, pueda efectivizarse una verdadera rehabilitación de los reclusos".

Crímenes son los que sobran

Según las previsiones del Comité Judicial del Senado de Estados Unidos, la cantidad de asesinatos que se cometen anualmente en ese país seguirá en aumento y en 1991 se superará la cifra de 23.700, lo que se traduce en casi 10 muertes violentas cada 100.000 habitantes, por año.

El submarino seco emergió en Glew

Después de dar lugar a una denuncia presentada en la Fiscalía y realizar un allanamiento sorpresa, el juez de Lomas de Zamora, Jorge Celesia, dispuso el procesamiento y detención de cinco policías integrantes de la comisaría de Glew por los delitos de aplicación de tormentos a los detenidos.

(Por A.L.) **"Una visita de rutina", dijo el juez, como justificando su presencia en la comisaría. Tranquilo, el magistrado se dedicó a revisar las hojas del libro de guardia, casi displicente. Ese martes, el comisario se reintegraba a sus funciones luego de dos semanas de licencia y no tenía por qué ponerse incómodo con la inspección no anunciada. Jorge Hugo Celesia, el titular del Juzgado en lo Criminal Nº 4 de Lomas de Zamora, sin embargo, tenía un as en la manga y fue orejeando las cartas para ver cómo reaccionaban en el puesto policial. Tan sigiloso como había llegado, conversó un rato con ocho menores que estaban detenidos y, para aflojar tensiones, los hizo trasladar a su despacho en los tribunales. Cuando tuvo un panorama algo más claro, luego de la intervención de los médicos legistas, dictó la prisión preventiva a cinco miembros de la comisaría de Glew —incluido el subcomisario a cargo, en ausencia del titular— por la aplicación de tormentos a detenidos, delito por el cual no podrán ser excarcelados.**

La causa que tan silenciosamente maneja Celesia se originó en una denuncia presentada por una persona detenida en Glew el 24 de julio ante la fiscalía a cargo de Marta Carranza. El individuo aseguró haber sido torturado junto a otras cuatro personas de la zona por efectivos policiales en el marco de un operativo del que no fue informado ningún juez. "Me vinieron a buscar a mi casa, me golpeaban y me preguntaban quién tenía tal televisor y tal videocasetera", se quejó el denunciante frente a la fiscal, quien dio aviso de inmediato al juez de turno.

Celesia, antes que nada, hizo revisar al denunciante y, una vez constatadas las lesiones, decidió dejar pasar unos días y caer de sorpresa en el destacamento policial de Glew, una localidad del suburbano bonaerense a la que la llegada del tren eléctrico —hace 5 años— apenas pudo quitar su aire de pueblo de la pampa húmeda. Así, sorpresivamente, apareció el martes pasado, junto al jefe de la Unidad Regional XX de Almirante Brown. Cuando se percató de que había ocho menores detenidos, decidió indagarlos sobre los presuntos malos tratos que recibirían en la comisaría.

"Al principio estaban aterrorizados", comentó el magistrado a **Página/12**. El temor a la represalia se fue diluyendo a medida que los detenidos se dieron cuenta de que podían confiar en el juez y, ya en su despacho, dijeron lo suyo. La confianza también se extendió a los otros cuatro protagonistas de la noche del 24 de julio, quienes aportaron datos que complementaban la denuncia original. También ellos mostraban en sus cuerpos huellas de golpes recientes y corroboraron el uso del ya clásico "submarino seco" en las sesiones de torturas. Hasta un auxiliar de la estación ferroviaria se animó a contar que lo habían castigado.

"Algunos de esos cinco testigos tenían antecedentes, otros no", aclaró Celesia, quien se cuidó sobremanera de develar la identidad de los denunciantes. El caso es que contra todos ellos se habían labrado actas contravencionales, un método habitual de detención por presuntos delitos por tenencia de arma de guerra y patoterismo difíciles de comprobar cuando no actúa un juez. Estos elementos configuraron para el magistrado la semiplena prueba necesaria para ordenar el arresto y dictar la prisión preventiva por "aplicación de tormentos" contra el subcomisario Miguel Angel Milillo, el oficial principal Julio César Belpassi y los agentes Raúl Bernalia, José Maciel y Oscar Alfredo Vola.

Los testigos denunciaron que, aparte de los golpes y la bolsa de polietileno, fueron obligados a incriminar a otros presuntos culpables de robos en viviendas de la zona. Alguno de ellos es cartonero y los otros suelen hacer changas en la construcción, "son gente de baja condición económica y con pocas posibilidades de acceder a una buena defensa ante estas situaciones", admitió Celesia, quien expresó también su preocupación por lo que consideró un auge de delitos en la localidad de Glew. "Sin embargo, no es la tortura el modo de resolver el problema ni de llegar al esclarecimiento de los hechos. La delincuencia no justifica este tipo de procedimientos", concluyó el magistrado.



Gustavo Gilabert

Los policías tenían su taller propio.
"Cuando quiera le armamos un auto n

Balas de la

Las pericias forenses demostraron por la policía el 18 de junio pasado, Pacheco, recibieron 46 impactos de b Mientras el jefe de la policía bonaere hano, afirmó la semana pasada en con "4 policías" de Pacheco y "otros" q sión, la propia repartición policial qu só que fueron 20 los efectivos destacad Ezequiel Igarzábal el mismo día del pr res y vecinos, los jóvenes Jorge Villafa de 15; Gabriel Montovia, de 17, y Rob silados" por los policías. La policía d cén, que llevaban armas y que se tirot policías, dos resultaron heridos, uno Tal era el estado de los cadáveres, qu de una dotación completa del cuartel d los cuerpos.

Una vecina, que vive a metros del l el juez Igarzábal que escuchó a un h tiran!" y "¡No quiero a ninguno vivo afirmaron que ésas fueron las órdenes cabezó la comitiva policial. El inform que el grupo fue encabezado por tres pertenecía a las comisarías de Benavid Talar y al comando de Tigre. El come de los jóvenes llevaba una escopeta que había sido reducido antes de qu


Gustavo Saiegh

La policía dice que en Glew se desbordaron los delitos.
"Puede ser, pero la tortura no es el camino", respondió el juez.

Con disciplina propia

"En las cárceles bonaerenses se está aplicando con éxito el sistema de autodisciplina", declaró el titular del servicio penitenciario provincial, prefecto mayor Omar Peñalva, durante una sesión pública del Concejo Deliberante de La Plata, en la que se trataron temas de seguridad, drogadicción, delincuencia juvenil y abandono. El funcionario se mostró optimista respecto de las modificaciones que se están implementando en su área y añadió que "esto nos permite que los internos puedan manifestarse con mayor soltura, y a partir de allí, pueda efectivizarse una verdadera rehabilitación de los reclusos".

Crímenes son los que sobran

Según las previsiones del Comité Judicial del Senado de Estados Unidos, la cantidad de asesinatos que se cometen anualmente en ese país seguirá en aumento y en 1991 se superará la cifra de 23.700, lo que se traduce en casi 10 muertes violentas cada 100.000 habitantes, por año.

El submarino seco emergió en Glew

Después de dar lugar a una denuncia presentada en la Fiscalía y realizar un allanamiento sorpresa, el juez de Lomas de Zamora, Jorge Celesia, dispuso el procesamiento y detención de cinco policías integrantes de la comisaría de Glew por los delitos de aplicación de tormentos a los detenidos.

(*Por A.L.*) "Una visita de rutina", dijo el juez, como justificando su presencia en la comisaría. Tranquilo, el magistrado se dedicó a revisar las hojas del libro de guardia, casi displicente. Ese martes, el comisario se reintegraba a sus funciones luego de dos semanas de licencia y no tenía por qué ponerse incómodo con la inspección no anunciada. Jorge Hugo Celesia, el titular del Juzgado en lo Criminal Nº 4 de Lomas de Zamora, sin embargo, tenía un as en la manga y fue orejeando las cartas para ver cómo reaccionaban en el puesto policial. Tan sigiloso como había llegado, conversó un rato con ocho menores que estaban detenidos y, para aflojar tensiones, los hizo trasladar a su despacho en los tribunales. Cuando tuvo un panorama algo más claro, luego de la intervención de los médicos legistas, dictó la prisión preventiva a cinco miembros de la comisaría de Glew —incluido el subcomisario a cargo, en ausencia del titular— por la aplicación de tormentos a detenidos, delito por el cual no podrán ser excarcelados.

La causa que tan silenciosamente maneja Celesia se originó en una denuncia presentada por una persona detenida en Glew el 24 de julio ante la fiscalía a cargo de Marta Carranza. El individuo aseguró haber sido torturado junto a otras cuatro personas de la zona por efectivos policiales en el marco de un operativo del que no fue informado ningún juez. "Me vinieron a buscar a mi casa, me golpeaban y me preguntaban quién tenía tal televisor y tal videocasetera", se quejó el denunciante frente a la fiscal, quien dio aviso de inmediato al juez de turno.

Celesia, antes que nada, hizo revisar al denunciante y, una vez constatadas las lesiones, decidió dejar pasar unos días y caer de sorpresa en el destacamento policial de Glew, una localidad del suburbano bonaerense a la que la llegada del tren eléctrico —hace 5 años— apenas pudo quitar su aire de pueblo de la pampa húmeda. Así, sorpresivamente, apareció el martes pasado, junto al jefe de la Unidad Regional XX de Almirante Brown. Cuando se percató de que había ocho menores detenidos, decidió indagarlos sobre los presuntos malos tratos que recibirían en la comisaría.

"Al principio estaban aterrorizados", comentó el magistrado a **Página/12**. El temor a la represalia se fue diluyendo a medida que los detenidos se dieron cuenta de que podían confiar en el juez y, ya en su despacho, dijeron lo suyo. La confianza también se extendió a los otros cuatro protagonistas de la noche del 24 de julio, quienes aportaron datos que complementaban la denuncia original. También ellos mostraban en sus cuerpos huellas de golpes recientes y corroboraron el uso del ya clásico "submarino seco" en las sesiones de torturas. Hasta un auxiliar de la estación ferroviaria se animó a contar que lo habían castigado.

"Algunos de esos cinco testigos tenían antecedentes, otros no", aclaró Celesia, quien se cuidó sobremanera de develar la identidad de los denunciantes. El caso es que contra todos ellos se habían labrado actas contravencionales, un método habitual de detención por presuntos delitos por tenencia de arma de guerra y patoterismo difíciles de comprobar cuando no actúa un juez. Estos elementos configuraron para el magistrado la semiplena prueba necesaria para ordenar el arresto y dictar la prisión preventiva por "aplicación de tormentos" contra el subcomisario Miguel Angel Milillo, el oficial principal Julio César Belpassi y los agentes Raúl Bernalia, José Maciel y Oscar Alfredo Vola.

Los testigos denunciaron que, aparte de los golpes y la bolsa de polietileno, fueron obligados a incriminar a otros presuntos culpables de robos en viviendas de la zona. Alguno de ellos es cartonero y los otros suelen hacer changas en la construcción, "son gente de baja condición económica y con pocas posibilidades de acceder a una buena defensa ante estas situaciones", admitió Celesia, quien expresó también su preocupación por lo que consideró un auge de delitos en la localidad de Glew. "Sin embargo, no es la tortura el modo de resolver el problema ni de llegar al esclarecimiento de los hechos. La delincuencia no justifica este tipo de procedimientos", concluyó el magistrado.

La policía dice que en Glew se desbordaron los delitos.
"Puede ser, pero la tortura no es el camino", respondió el juez.



Los policías tenían su taller propio.
"Cuando quiera le armamos un auto nuevo."

Balas de la mentira

Las pericias forenses demostraron que los cuatro jóvenes muertos por la policía el 18 de junio pasado, en el barrio Enrique Delfino, de Pacheco, recibieron 46 impactos de bala disparados por 20 policías. Mientras el jefe de la policía bonaerense, comisario Domingo Somohano, afirmó la semana pasada en conferencia de prensa que actuaron "4 policías" de Pacheco y "otros" que luego se sumaron a la represión, la propia repartición policial que intervino en los hechos precisó que fueron 20 los efectivos destacados. Ese informe lo recibió el juez Ezequiel Igarzábal el mismo día del procedimiento. Según sus familiares y vecinos, los jóvenes Jorge Villafañe, de 14 años; Esteban Duarte, de 15; Gabriel Montovia, de 17, y Roberto Méndez, de 18, fueron "fusilados" por los policías. La policía dijo que habían robado un almacén, que llevaban armas y que se tirotearon con los agentes. De los 20 policías, dos resultaron heridos, uno en el rostro y otro en un dedo. Tal era el estado de los cadáveres, que la policía requirió los servicios de una dotación completa del cuartel de bomberos a la hora de retirar los cuerpos.

Una vecina, que vive a metros del lugar de los hechos, declaró ante el juez Igarzábal que escuchó a un hombre gritar: "¡Cuidado donde tiran!" y "¡No quiero a ninguno vivo!". Los familiares de los jóvenes afirmaron que ésas fueron las órdenes impartidas por el oficial que encabezó la comitiva policial. El informe incorporado a la causa precisa que el grupo fue encabezado por tres oficiales inspectores. El personal pertenecía a las comisarías de Benavidez, Don Torcuato, Pacheco, El Talar y al comando de Tigre. El comerciante asaltado declaró que uno de los jóvenes llevaba una escopeta de caño recortado, pero admitió que había sido reducido antes de que se diera aviso a la policía.

POLICIAS Y AUTOS ROBADOS

EL DESARMADERO

Cinco funcionarios policiales de la Federal, entre ellos un comisario, están procesados y con prisión preventiva por repartir autos y repuestos de vehículos que estaban bajo su custodia por orden judicial. De 1400 coches, 373 desaparecieron y unos 900 son ahora sólo un chasis de recuerdo.

(*Por Eduardo Videla*) Como una réplica de la calle Warnes —paralela u oficial, según se mire— la División Depósito Judicial de la Policía Federal era capaz, hasta hace poco, de proveer cualquier repuesto de automotor o, incluso, de un motor entero y flamante. Sólo había que tener alguna influencia como para llegar a quien era el jefe de la repartición, el comisario inspector Pericles Ariel González, o a algunos de sus subalternos. Todo era posible hasta que una investigación judicial, denuncia mediante, terminó con la maniobra y con dos comisarios, un subcomisario y dos suboficiales con prisión preventiva, dispuesta por el juez de instrucción Luis Velasco. Así, también se descubrió que de la Playa Almirante Brown —cercana al Autódromo Municipal— sobre 1405 autos secuestrados, habían desaparecido 373, mientras que otros 944 registraron "faltantes de importancia", que en el depósito general no había inventario, y que en principio, los superiores jerárquicos de los procesados retacearon la investigación "por el grave desprestigio que podía traer para la institución".

La minuciosa investigación encarada por el juez Velasco —que insumió diez cuerpos, más de 2000 fojas— no pudo determinar desde cuándo se venía llevando a cabo la maniobra. Pero alcanzó como para responsabilizar penalmente por la sustracción de automotores y autopartes, además del comisario inspector González, al comisario Ricardo Ansia, al subcomisario Ernesto Gutierra y a los suboficiales Julio César Castillo y Eduardo Oscar Barrionuevo, sobre quienes se dictó la preventiva y un embargo de 500 millones de australes por cabeza, aunque se les concedió la excarcelación por el tenor el delito: malversación de caudales públicos e incumplimiento de los deberes de funcionario público.

A lo largo de 53 carillas, Velasco describe en detalle un verdadero cuadro de rapiña. "Los funcionarios policiales se comportaban respecto de los objetos cuya tenencia ejercían para cuidado y custodia, como verdaderos propietarios", expresa el magistrado. El depósito, según se desprende de las actuaciones, funcionaba como un virtual desarmadero: las piezas eran intercambiadas al punto que lo que había sido una vez un Fiat 128, terminó siendo un Citröen 2 CV, como lo señala expresamente el expediente.

Todo comenzó a salir a la luz apenas se hicieron cargo de la División Depósito Judicial los comisarios Jorge González Castells y Eduardo Littini, designados por la jefatura el 23 de enero de 1990 para "inventariar y controlar los bienes" e instruir al personal para que "no se produzcan sustracciones". Alarmado por el cuadro de corrupción generalizada, ambos oficiales pusieron al tanto de la situación a sus superiores inmediatos, los comisarios José Miguel Díaz y Jacinto Mahmud, quienes dependen directamente del jefe de la fuerza, comisario Jorge Passero. "Les tengo una sorpresa, vos (por González) vas a Comodoro Rivadavia, y vos, Luttini, a Río Gallegos."

"¿Qué otra cosa esperaban?", insinuó Díaz medio en broma, medio en serio, al dúo de denunciantes. Luego, les expresó que "la idea del máximo nivel de la institución era minimizar lo ocurrido, por el grave desprestigio que le podría costar el cargo al jefe de Policía y a quien lo designó".

Tras ocho días de conciliábulos en el Departamento Central, el caso llegó a Tribunales el 31 de enero del '90 y casi inmediatamente, Velasco citó a declarar al comisario Passero, a quien se le pidió la inmediata confección de un inventario.

A poco andar, los investigadores encontraron en un armario un cuaderno marca Exito, de tapas rojas, en el que se dejaba constancia del préstamo de algunos efectos secuestrados al personal de la división: videocaseteras, televisores, equipos de audio, bicicletas y diversos tipos de muebles pasaban sin más trámite que ése, a los oficiales de la repartición Todo ese material estaba almacenado en el depósito de la calle Bolivia al 500. Pero el mayor problema, según los propios policías denunciantes, estaba en la playa Almirante Brown, "dado que de allí se habían retirado autopartes y vehículos". Tanto los automóviles como los aparatos electrónicos y demás elementos eran material secuestrado por la Justicia —robados a sus propietarios originales— que estaban en custodia de los policías.

De todos los testimonios que se aportaron, el más esclarecedor resultó ser el del comisario retirado Francisco González. A él mismo le habían robado su auto y cuando fue a recuperarlo notó que el faltaba la bocina. El suboficial Castillo, a cargo de la playa ordenó inmediatamente que se sacara una de mejor calidad, de otra unidad. Todavía sorprendido, alcanzó a ver cómo ante las quejas de otros propietarios, se intercambiaban neumáticos y otras piezas sin ningún disimulo, a satisfacción del demandante. Y en la puerta de la playa observó una fila de puertas de Ford Taunus, listas para ser retiradas. "Cuando quiera le armamos el auto a nuevo", alcanzó a decir Castillo en un momento, como para salir del mal trance.

Amenazado por investigar

Un comisario retirado que denunció "irregularidades" en un sumario labrado en sede policial y que será testigo principal en un próximo juicio oral y público, recibió amenazas contra su vida. El comisario principal de la Policía de la ciudad entrerriana de Gualeguaychú, José Luis Biri, se presentó ante el juez de Instrucción Eduardo García Jurado para denunciar amenazas de muerte. Las mismas se realizaron mediante un llamado telefónico que atendió la esposa del comisario. "Olvidate del caso Adon, porque si no vas a ser boleta", fue el mensaje que le transmitieron. Biri formuló denuncias por la muerte de otro comisario retirado, Alejandro Jaisal Adon, ocurrida en 1989. El comisario Biri declaró que a partir de sus denuncias por el crimen de Adon fue "obligado" a tomar licencia y luego fue pasado a "retiro obligatorio". Por el mismo caso, otro comisario fue trasladado a Feliciano, en el norte entrerriano; a un oficial se le impuso la "licencia forzosa" y un cabo sufrió cambio de destino.

UNA NIÑA ESPERA

Burocracia contra un trasplante

Trabados por esa cuestión incierta llamada burocracia, los padres, familiares y amigos de Celia, una niña de Brandsen que tiene sólo 12 años y una necesidad cada vez más imperiosa de un transplante de hígado, no han perdido la paciencia pero ven como inevitable, a esta altura, salir a denunciar en diarios, canales de televisión y cualquier medio que encuentren a mano, antes de que sea demasiado tarde. "En dos meses los médicos ya no se hacen cargo de los alcances de la operación", dicen, consternados, y se preguntan si habrá muchos niños en una situación parecida. Desde principios de año, el trámite con su historia clínica pasó de su obra social, Instituto de Servicios Sociales de la Actividad Rural Argentina (ISSARA), imposibilitada de hacerse cargo de los 67.000 dólares del transplante, a la Administración Nacional de Seguro de Salud (ANSSAL), que allá por abril había asegurado que todo estaba en orden y la operación se hacía.

"Con el cambio de autoridades hubo que rever todo y el expediente, el 38796/91, pasó de Gerencia Jurídica a Gerencia de Intervención y después a la Presidencia y después a una oficina o auditoría que se llamaría Consejo Consultivo Asesor, dependiente de la Facultad de Medicina de la UBA, donde le perdimos el rastro", dice una amiga de la familia.

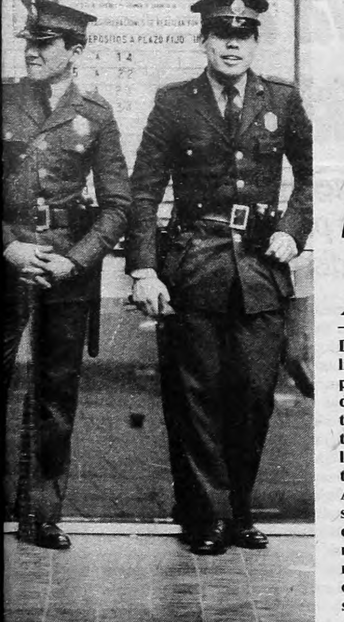
Los familiares no objetan los controles y auditorías médicas necesarias porque entienden que son imprescindibles en estos tiempos de números confusos. "Pero en abril el dinero, que estaba en gran parte aportado por la Fundación Fortabat, ya estaba. Y la cuestión, por la salud de la nena, ya no puede esperar", explican. Y muestran el diagnóstico último firmado por el doctor Miguel Ciardullo, donde puede leerse: Cirrosis post hepatitis crónica autoinmune en estado terminal y que es refractaria a toda terapia convencional. "Esto, en la realidad, significa que la niña está en cama, sin poder moverse, a la espera del transplante que es su única posibilidad", argumentan.

Lo que más preocupa a familiares y amigos de Celia es que se haya traspapelado el expediente porque en la Facultad de Medicina no encuentran el Consejo Consultivo Asesor que tiene que poner la rúbrica final. "En la ANSSAL nos atiende un tal Jorge que no da su apellido y nos dice que ya salió para el Consejo, que sólo falta eso, que el aval de ellos ya está, pero nada se define. Y sólo contamos con dos meses más de tiempo", apuntan.









propio.
n auto nuevo."

POLICIAS Y AUTOS ROBADOS

EL DESARMADERO

Cinco funcionarios policiales de la Federal, entre ellos un comisario, están procesados y con prisión preventiva por repartir autos y repuestos de vehículos que estaban bajo su custodia por orden judicial. De 1400 coches, 373 desaparecieron y unos 900 son ahora sólo un chasis de recuerdo.

(*Por Eduardo Videla*) Como una réplica de la calle Warnes —paralela u oficial, según se mire— la División Depósito Judicial de la Policía Federal era capaz, hasta hace poco, de proveer cualquier repuesto de automotor o, incluso, de un motor entero y flamante. Sólo había que tener alguna influencia como para llegar a quien era el jefe de la repartición, el comisario inspector Pericles Ariel González, o a algunos de sus subalternos. Todo era posible hasta que una investigación judicial, denuncia mediante, terminó con la maniobra y con dos comisarios, un subcomisario y dos suboficiales con prisión preventiva, dispuesta por el juez de instrucción Luis Velasco. Así, también se descubrió que de la Playa Almirante Brown —cercana al Autódromo Municipal— sobre 1405 autos secuestrados, habían desaparecido 373, mientras que otros 944 registraron "faltantes de importancia", que en el depósito general no había inventario, y que en principio, los superiores jerárquicos de los procesados retacearon la investigación "por el grave desprestigio que podía traer para la institución".

La minuciosa investigación encarada por el juez Velasco —que insumió diez cuerpos, más de 2000 fojas— no pudo determinar desde cuándo se venía llevando a cabo la maniobra. Pero alcanzó como para responsabilizar penalmente por la sustracción de automotores y autopartes, además del comisario inspector González, al comisario Ricardo Ansia, al subcomisario Ernesto Gutierra y a los suboficiales Julio César Castillo y Eduardo Oscar Barrionuevo, sobre quienes se dictó la preventiva y un embargo de 500 millones de australes por cabeza, aunque se les concedió la excarcelación por el tenor el delito: malversación de caudales públicos e incumplimiento de los deberes de funcionario público.

A lo largo de 53 carillas, Velasco describe en detalle un verdadero cuadro de rapiña. "Los funcionarios policiales se comportaban respecto de los objetos cuya tenencia ejercían para cuidado y custodia, como verdaderos propietarios", expresa el magistrado. El depósito, según se desprende de las actuaciones, funcionaba como un virtual desarmadero: las piezas eran intercambiadas al punto que lo que había sido una vez un Fiat 128, terminó siendo un Citröen 2 CV, como lo señala expresamente el expediente.

Todo comenzó a salir a la luz apenas se hicieron cargo de la División Depósito Judicial los comisarios Jorge González Castells y Eduardo Littini, designados por la jefatura el 23 de enero de 1990 para "inventariar y controlar los bienes" e instruir al personal para que "no se produzcan sustracciones". Alarmado por el cuadro de corrupción generalizada, ambos oficiales pusieron al tanto de la situación a sus superiores inmediatos, los comisarios José Miguel Díaz y Jacinto Mahmud, quienes dependen directamente del jefe de la fuerza, comisario Jorge Passero. "Les tengo una sorpresa, vos (por González) vas a Comodoro Rivadavia, y vos, Luttini, a Río Gallegos."

"¿Qué otra cosa esperaban?", insinuó Díaz medio en broma, medio en serio, al dúo de denunciantes. Luego, les expresó que "la idea del máximo nivel de la institución era minimizar lo ocurrido, por el grave desprestigio que le podría costar el cargo al jefe de Policía y a quien lo designó".

Tras ocho días de conciliábulos en el Departamento Central, el caso llegó a Tribunales el 31 de enero del '90 y casi inmediatamente, Velasco citó a declarar al comisario Passero, a quien se le pidió la inmediata confección de un inventario.

A poco andar, los investigadores encontraron en un armario un cuaderno marca Exito, de tapas rojas, en el que se dejaba constancia del préstamo de algunos efectos secuestrados al personal de la división: videocaseteras, televisores, equipos de audio, bicicletas y diversos tipos de muebles pasaban sin más trámite que ése, a los oficiales de la repartición Todo ese material estaba almacenado en el depósito de la calle Bolivia al 500. Pero el mayor problema, según los propios policías denunciantes, estaba en la playa Almirante Brown, "dado que de allí se habían retirado autopartes y vehículos". Tanto los automóviles como los aparatos electrónicos y demás elementos eran material secuestrado por la Justicia —robados a sus propietarios originales— que estaban en custodia de los policías.

De todos los testimonios que se aportaron, el más esclarecedor resultó ser el del comisario retirado Francisco González. A él mismo le habían robado su auto y cuando fue a recuperarlo notó que el faltaba la bocina. El suboficial Castillo, a cargo de la playa ordenó inmediatamente que se sacara una de mejor calidad, de otra unidad. Todavía sorprendido, alcanzó a ver cómo ante las quejas de otros propietarios, se intercambiaban neumáticos y otras piezas sin ningún disimulo, a satisfacción del demandante. Y en la puerta de la playa observó una fila de puertas de Ford Taunus, listas para ser retiradas. "Cuando quiera le armamos el auto a nuevo", alcanzó a decir Castillo en un momento, como para salir del mal trance.

Amenazado por investigar

Un comisario retirado que denunció "irregularidades" en un sumario labrado en sede policial y que será testigo principal en un próximo juicio oral y público, recibió amenazas contra su vida. El comisario principal de la Policía de la ciudad entrerriana de Gualeguaychú, José Luis Biri, se presentó ante el juez de Instrucción Eduardo García Jurado para denunciar amenazas de muerte. Las mismas se realizaron mediante un llamado telefónico que atendió la esposa del comisario. "Olvidate del caso Adon, porque si no vas a ser boleta", fue el mensaje que le transmitieron. Biri formuló denuncias por la muerte de otro comisario retirado, Alejandro Jaisal Adon, ocurrida en 1989. El comisario Biri declaró que a partir de sus denuncias por el crimen de Adon fue "obligado" a tomar licencia y luego fue pasado a "retiro obligatorio". Por el mismo caso, otro comisario fue trasladado a Feliciano, en el norte entrerriano; a un oficial se le impuso la "licencia forzosa" y un cabo sufrió cambio de destino.

...e la mentira

...ostraron que los cuatro jóvenes muertos ... pasado, en el barrio Enrique Delfino, de ...actos de bala disparados por 20 policías. ...a bonaerense, comisario Domingo Somo...ada en conferencia de prensa que actuaron "otros" que luego se sumaron a la repre...policial que intervino en los hechos preci...s destacados. Ese informe lo recibió el juez ...día del procedimiento. Según sus familia...ge Villafañe, de 14 años; Esteban Duarte, ...17, y Roberto Méndez, de 18, fueron "fu...a policía dijo que habían robado un alma...ue se tirotearon con los agentes. De los 20 ...idos, uno en el rostro y otro en un dedo. ...áveres, que la policía requirió los servicios ...el cuartel de bomberos a la hora de retirar

...etros del lugar de los hechos, declaró ante ...chó a un hombre gritar: "¡Cuidado donde ...guno vivo!". Los familiares de los jóvenes ...las órdenes impartidas por el oficial que en... El informe incorporado a la causa precisa ...o por tres oficiales inspectores. El personal ...de Benavidez, Don Torcuato, Pacheco, El ...e. El comerciante asaltado declaró que uno ...escopeta de caño recortado, pero admitió ...ntes de que se diera aviso a la policía.



Gustavo Saiegh

UNA NIÑA ESPERA

Burocracia contra un trasplante

Trabados por esa cuestión incierta llamada burocracia, los padres, familiares y amigos de Celia, una niña de Brandsen que tiene sólo 12 años y una necesidad cada vez más imperiosa de un trasplante de hígado, no han perdido la paciencia pero ven como inevitable, a esta altura, salir a denunciar en diarios, canales de televisión y cualquier medio que encuentren a mano, antes de que sea demasiado tarde. "En dos meses los médicos ya no se hacen cargo de los alcances de la operación", dicen, consternados, y se preguntan si habrá muchos niños en una situación parecida. Desde principios de año, el trámite con su historia clínica pasó de su obra social, Instituto de Servicios Sociales de la Actividad Rural Argentina (ISSARA), imposibilitada de hacerse cargo de los 67.000 dólares del trasplante, a la Administración Nacional de Seguro de Salud (ANSSAL), que allá por abril había asegurado que todo estaba en orden y la operación se hacía.

"Con el cambio de autoridades hubo que rever todo y el expediente, el 38796/91, pasó de Gerencia Jurídica a Gerencia de Intervención y después a la Presidencia y después a una oficina o auditoría que se llamaría Consejo Consultivo Asesor, dependiente de la Facultad de Medicina de la UBA, donde le perdimos el rastro", dice una amiga de la familia.

Los familiares no objetan los controles y auditorías médicas necesarias porque entienden que son imprescindibles en estos tiempos de números confusos. "Pero en abril el dinero, que estaba en gran parte aportado por la Fundación Fortabat, ya estaba. Y la cuestión, por la salud de la nena, ya no puede esperar", explican. Y muestran el diagnóstico último firmado por el doctor Miguel Ciardullo, donde puede leerse: Cirrosis post hepatitis crónica autoinmune en estado terminal y que es refractaria a toda terapia convencional. "Esto, en la realidad, significa que la niña está en cama, sin poder moverse, a la espera del trasplante que es su única posibilidad", argumentan.

Lo que más preocupa a familiares y amigos de Celia es que se haya traspapelado el expediente porque en la Facultad de Medicina no encuentran el Consejo Consultivo Asesor que tiene que poner la rúbrica final. "En la ANSSAL nos atiende un tal Jorge que no da su apellido y nos dice que ya salió para el Consejo, que sólo falta eso, que el aval de ellos ya está, pero nada se define. Y sólo contamos con dos meses más de tiempo", apuntan.



Opinión

Por Mario Mele*

La misma muerte

Hoy, al cumplirse un año del descubrimiento del denominado caso Menditeguy, el horror toca nuevamente nuestras puertas y pretende confundir nuestras conciencias. Y digo que el horror vuelve a tocarnos porque, quizás por eso de que el hombre es el único animal que tropieza dos veces con la misma piedra, se vuelve a producir una polémica en torno de la mal llamada eutanasia.

En la comisión de legislación penal se continuará con el debate de dos proyectos de ley de protección al animal. Mientras el diputado Ortiz Pellegrini intenta con su iniciativa legal, a la que adhiere MAPA, preservar y defender la vida, otro proyecto, el del diputado Dalmau (propiciado por ADDA), pretende legalizar la muerte, instaurando así la impunidad. En su columna de opinión, publicada por **Página/12** el último domingo, la señora Marta Gutiérrez hablaba de aceptar la muerte cuando se tratara de evitar sufrimientos irremediables. Ahora, yo me pregunto ¿irremediables según el criterio de quién? La señora de Menditeguy usaba los mismos argumentos, y cuando se produjo el allanamiento de Blanco Encalada, uno de los empleados dijo que sacrificaba a los animales para que no sufrieran, que tenían parvo-virus. Que quede claro, no estoy relacionando a ADDA, a pesar de que entre sus propósitos contempla la eutanasia en animales sanos, con la señora de Menditeguy, simplemente quiero que alguien me explique cómo es eso de sacrificar para evitar sufrimientos y que todos entiendan que no podemos ni debemos dejarle una puerta abierta a la muerte.

Marta Gutiérrez decía también que el proyecto del diputado Dalmau cuenta con la adhesión de 16 entidades protectoras. Sobre esto me gustaría aclarar que en nuestro país, como en tantos otros, hay entidades eutanásicas y entidades no eutanásicas, desconozco quiénes apoyan la iniciativa de ADDA pero entiendo que serán entidades que contemplan el sacrificio de los animales bajo distintos argumentos. MAPA se opone a la muerte, ésta es su filosofía, por eso, junto a otras entidades y a personas de reconocida trayectoria en defensa de la vida, adhiere al proyecto del diputado Ortiz Pellegrini que no se trata de una copia, a pesar de lo que afirme la señora Marta Gutiérrez, sino, simplemente de un intento de poner a resguardo la integridad de los animales.

La vida es el bien máximo a proteger, no atentemos contra ella valiéndonos de algún pretexto, ni permitamos que otros lo hagan. Tenemos la obligación de defenderla y tenemos que tener en claro que sea cual fuere el método que se utilice para matar, sacrificar o "dormir", la muerte es una y, por lo tanto, es siempre la misma.

** Presidente de MAPA.*

Todo perro que camina va a parar al asador

A un año del caso Menditeguy, las entidades protectoras se movilizan para exigir que se haga justicia. Diputados discute la eutanasia.



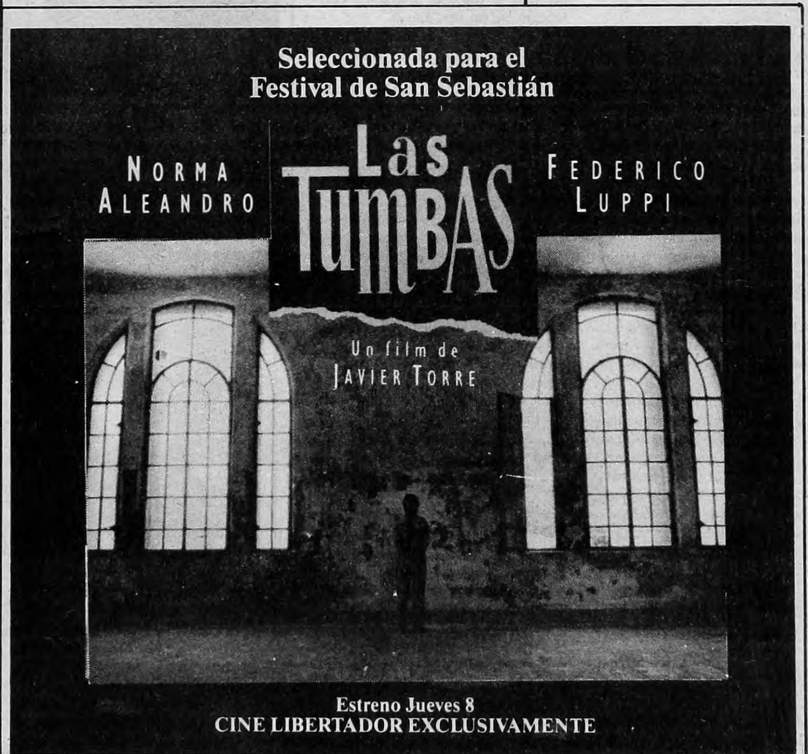
Tres mil perros donados fueron sacrificados con paranoval.
Ahora se estudia una ley que penalice la matanza.

Fue hace exactamente un año. Josefina Clara Leloir Unzué, viuda de Menditeguy y viuda de Del Carril, presidenta durante quince años de la Sociedad Protectora de Animales Sarmiento, resultaba detenida junto con dos de sus colaboradores por su participación en el sacrificio con la droga paranoval de tres mil perros que habían sido entregados a su guarda. Desde entonces, la causa radicada en el juzgado correccional de Isabel Poerio de Arslanián espera una definición ya que, por tratarse de animales sin dueño y no existiendo un particular damnificado, se le impide a los denunciantes —la entidad protectora Cura Malal Licó— presentarse como querellantes. Inevitablemente, los ecos del caso Menditeguy se harán sentir hoy en la Cámara de Diputados, donde la Comisión de Legislación Penal discutirá los términos de una nueva ley de protección para los animales, en la que el tema de la eutanasia —muerte de animales por métodos indoloros— constituye la divisoria de aguas entre entidades proteccionistas.

"Hoy haceme dormir a éste, a éste y a éste..." La orden, que jamás hacía mención a la palabra muerte, era la rutina diaria que debía cumplir Jacinto Danés en la guardería de la calle Blanco Encalada, en pleno barrio de Belgrano, donde la señora Clara Leloir Unzué era la encargada de señalar a las víctimas. En el procedimiento realizado por los efectivos policiales se secuestró un libro de registros en los que figura la compra o donación de más de dos mil animalitos por parte de la viuda, aunque sólo se hallaron con vida 37. En esos registros sólo se asentaron los ingresos, nunca las salidas. La fórmula elegida en esas páginas por los donantes era: "Regalo a la señora Clara Leloir seis cachorros de raza mestiza para que ella les dé el destino conveniente". De acuerdo con la información policial suministrada en una conferencia de prensa, los animales, tras la aplicación de paranoval, eran empaquetados en bolsas de residuos negras y puestos a disposición de los recolectores de basura. Tras la investigación, el comisario inspector Hugo de Toro, jefe de la División Delitos Federales, descartadas otras hipótesis delictivas encontró sólo una razón para los hechos: "Un exterminio por simple placer", dijo y recurrió varias veces a la palabra tortura y patíbulo.

En una breve solicitada Clara Leloir de Del Carril aseguró entonces que era falso que se dedicara a exterminar animales y reivindicó su trayectoria de "toda una vida en la Sociedad Protectora Domingo Faustino Sarmiento". La entidad, sin embargo, publicitó un acta fechada el 9 de febrero de 1973 en la que se expulsa a la viuda por la existencia de "probanzas y testimonios irrefutables sobre la matanza de animales y la violación de los estatutos sociales y falta de ética".

Clara Leloir admitió que recurría al sacrificio de animales sólo "en ocasiones y cuando no tenían curación, habían sido mutilados, o en aquellos casos en los que no conseguía quien los aceptara". El argumento de evitarles sufrimientos posteriores a los animalitos abandonados al que recurrió la "proteccionista" Clara Leloir constituye el centro de la polémica entre las entidades de defensa de los animales, algunas de las cuales entienden que la solución sanitaria menos traumática y más humana para los animales abandonados es su muerte por métodos indoloros. Del otro lado están quienes defienden en cualquier caso el valor de la vida y proponen métodos de esterilización y guarderías de reubicación e impulsan la sanción de una ley que penalice la matanza cruenta de animales. Estas últimas entidades se movilizarán hoy a las 11 hasta el Palacio de Tribunales para reclamar el esclarecimiento del caso Menditeguy y participarán, por la tarde, en los debates de la Comisión de Legislación Penal.



Profanadores del bronce

"Hay que descartar totalmente motivos raciales o políticos en este hecho vandálico, que repudiamos", declaró Juan Carlos Civielo, director del cementerio de Flores, que en la madrugada del domingo sufrió la destrucción de alrededor de 80 tumbas y monumentos. Los atacantes robaron, además, numerosas placas de bronce y arrancaron los crucifijos en más de 120 sepulturas. Civielo precisó que los sectores más afectados son el 8, el 9 y el 12, ubicados sobre la calle Lafuente, y agregó que se radicó una denuncia por robo y daños en la comisaría 36ª, en tanto que la causa se encuentra a cargo del juez Carlos Alberto González.

La amplia tarea emprendida por los delincuentes no permite con facilidad deducir su número, pero lo cierto es que buscaban nada más que los objetos de mayor valor y fácil reventa.

FIN DE LA GIRA POR MEDIO ORIENTE

Baker no consiguió romper el hielo

Baker concluyó su gira en Argelia expresando que la esperanza de paz depende aún de "difíciles decisiones".

El tironeo entre Israel y la OLP por la representación palestina y por el futuro status de Jerusalén es el único problema que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, tuvo que dejar sin resolver al término de su sexta gira por Medio Oriente. Mientras Abu Sharif, consejero del líder de la OLP, Yasser Arafat, daba marcha atrás con respecto a anteriores declaraciones y declaraba que esa organización es "la única capaz de tomar una decisión" sobre la delegación palestina a la Conferencia de Paz, en Jerusalén trascendía un proyecto del gobierno para la negociación por etapas. Según esta versión —confirmada por el matutino israelí *Yediot Ahronot*— el premier Yitzhak Shamir se propone alcanzar acuerdos transitorios con sus vecinos —incluido un régimen de autonomía para los palestinos— que durarían entre tres y cinco años. Por otra parte, al término de su entrevista con el presidente argelino Chadli Benjedid, Baker declaró que existe "una esperanza de paz" para la región.

El objetivo del gobierno israelí, según la versión surgida del propio riñón del partido Likud, será el otorgamiento de una autonomía a los palestinos por tres o cinco años, al cabo de los cuales comenzarían las negociaciones sobre el futuro status de Gaza y Cisjordania, incluida Jerusalén Este, algo que figura en los tratados con Egipto firmados en 1979 en Camp David. A cambio, Jordania ejercería la vigilancia para evitar infiltraciones terroristas en Israel y los palestinos dejarían de lado la Intifada y los atentados. Con respecto al Líbano, en el período de transición los israelíes se comprometen a cesar sus incursiones al norte de la franja de seguridad y el ejército libanés a desarmar todas las milicias. Después, y de acuerdo con los resultados verificados, Israel se retiraría de la franja de seguridad.

En cuanto al conflicto con Siria por las alturas del Golán, Israel se retiraría de parte del territorio ocupado y habría una desmilitarización de la zona. Esa alternativa había sido formulada por el escritor israelí Abraham Yehoshua, dirigente del Movimiento Paz Ahora, durante su diálogo con **Página/12** el viernes último. La desmilitarización estaría vigilada por la ONU.

Por otra parte, en la última fase de su sexta gira por Medio Oriente, James Baker estuvo en Túnez con el presidente Zin Al Abidin Ben Ali, en Marruecos con el rey Hassan II y en Argelia con el presidente Chadli Benjedid, a quienes pidió intercedieran ante la OLP para que los palestinos flexibilicen sus posiciones.

En Washington, el vocero presidencial Marlin Fitzwater tuvo que salir al cruce de las numerosas versiones que daban al canciller Baker como responsable de las más diversas promesas secretas, repartidas generosamente entre árabes e israelíes, con el fin de anotarse un éxito al conseguir la realización de la Conferencia. Fitzwater dijo que "no hemos tomado compromisos sobre los resultados ni hemos concluido acuerdos secretos".

Otro dirigente que se vio obligado a las desmentidas fue Abu Sharif, consejero del presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP). Sharif había declarado en la antevíspera que estaban dadas las condiciones para que los palestinos participen de la Conferencia de Paz. Después de una avalancha de comunicados y opiniones públicas de la dirigencia olpista, el consejero de Arafat emitió un documento en el que aclara que es cierto que los palestinos están "dispuestos" a participar, pero que la última palabra la tiene la OLP.

La presencia de dirigentes de la OLP en la eventual delegación palestina (que al parecer estará incluida en el grupo jordano, es uno de los dos obstáculos que presenta Israel para su propia entrada a la Conferencia de Paz. El premier Yitzhak Shamir anticipó que su gobierno no dialogará con habitantes de Jerusalén Este ni con exiliados o miembros de la OLP.

Uno de los hombres más importantes y prestigiosos de la colectividad palestina de la ciudad santa es Faisal Husseini, vinculado estrechamente con la OLP. El dirigente fue amenazado por los grupos extremistas musulmanes, entre ellos la Jihad Islámica que lo acusó de "vender Palestina a los norteamericanos y a los israelíes". Los servicios secretos del Estado hebreo organizaron un amplio dispositivo de seguridad en torno de su domicilio.

Pero no sólo hay amenazas contra el delegado palestino. Ayer fueron encontrados en la localidad de Chenin en la Cisjordania ocupada por Israel, dos árabes muertos acusados de colaborar con las autoridades israelíes. Las dos víctimas eran parientes de Issat Abu Rab, representante de la OLP en Libia y sus muertes habrían sido obra del grupo terrorista Pantera Negra. Otro elemento que complica la situación es la política de asentamientos israelíes en las tierras ocupadas. Ayer, quince familias de colonos se instalaron en una nueva implantación, Kyriat Arba, cerca de Hebrón. Para el gobierno israelí, los asentamientos no son un elemento a negociar. Para los árabes es un tema prioritario.



El secretario de Estado Baker con el presidente argelino Chadli Benjedid.
Baker confía en el papel de los países del Magreb para la negociación.

Cambio de plan en la URSS

(Por Marcel Garcés, desde Moscú/IPS) **La gravedad y persistencia de la crisis económica en el país ha obligado al gobierno de la Unión Soviética (URSS) a un cambio de táctica en el proceso de transición de la economía a las leyes del mercado.**

Así lo reconoció el viceprimer ministro soviético, Vladimir Sherbakov, quien declaró ayer a la televisión soviética que si antes era prioritaria la estabilización de la economía para luego pasar a las relaciones de mercado, hoy la salida al desastre económico sólo se ve con la aceleración de esos mecanismos.

Este cambio de rumbo es materializado en los acuerdos logrados en la reunión del fin de semana por la presidencia del gabinete de ministros y los jefes de gobierno de las repúblicas (a excepción de Lituania) bajo la presidencia de Gorbachov. Paralelamente, las medidas anticrisis, fundamentadas en el paso acelarado hacia los mecanismos de mercado, habían sido pedidas hace meses por los economistas radicales que colaboran con el presidente de Rusia, Boris Yeltsin.

En la reunión de Gorbachov con los ministros del área económica, el primer ministro y los jefes de gobierno republicanos, se aprobó un plan de medidas urgentes para salir del marasmo en el área alimenticia, en el complejo de combustible y energía, finanzas y circulación monetaria. El documento firmado antes de que Gorbachov se dirigiera a Crimea para unas cortas vacaciones instruye a los organismos financieros para que den prioridad a las empresas importadoras de granos, fármacos, materias primas y piezas destinadas a la producción de bienes de consumo.

Entre las tareas, el gobierno central modificará los impuestos para la importación y exportación, así como las tarifas aduaneras para facilitar el ingreso al país de alimentos, medicamentos y equipos para la elaboración de bienes de consumo masivo. El decreto presidencial también establece restricciones a la importación de bienes considerados suntuosos.

TAMBIEN PROCESO PLUTONIO

Saddam tenía otra sorpresa

Irak admitió haber procesado tres gramos de plutonio en una de sus plantas y realizado experimentos biológicos con fines militares. La información presentada ayer al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en una sesión a puertas cerradas, cerró toda posibilidad de que se levanten las sanciones económicas.

"Como presidente del Consejo he llegado a la conclusión de que no existe acuerdo entre los miembros sobre el cumplimiento por parte de Irak de las condiciones establecidas en las resoluciones 687 y 700, y por tanto se mantiene el régimen (de sanciones) establecido en ellas", declaró el embajador de Ecuador, José Ayala Lasso, al término de la reunión.

Respecto de la revelación de que Irak "separó" tres gramos de plutonio, Ayala Lasso dijo que carecía de conocimientos técnicos para determinar la importancia de esa cantidad de material para fabricar armas nucleares. Sin embargo agregó que "lamentablemente es un nuevo reconocimiento de que algo que debía haberse notificado (anteriormente al Consejo) no lo fue, y de que se violaron otra vez salvaguardas de un tratado (de no proliferación) firmado por Irak, lo que produce desaliento".

El embajador británico, David Hannay, afirmó que los hallazgos de la cuarta inspección de la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA) y de la Comisión Especial, "demuestran que continúa el propósito de engaño, y ante el incumplimiento y las violaciones por parte de Irak, no hay justificación alguna para levantar el embargo de armas y otras importaciones".

Explicó Hannay que, ya anteriormente, Irak reconoció que había ocultado un complejo programa para el enriquecimiento de uranio por distintos métodos, y que la separación del plutonio, que se ha visto obligado a admitir ahora, es otro procedimiento para obtener material de fabricación de armas nucleares, lo cual "es sumamente grave".

Hannay señaló que continúan las discusiones para ver en qué forma se puede aliviar la difícil situación de la población iraquí, pero agregó que no es inminente la autorización a Irak para reanudar sus exportaciones de petróleo.

Fuentes del Consejo informaron que probablemente el miércoles se examinen las propuestas formuladas por el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, para un régimen permanente de inspecciones, una vez que termine la fase actual del desarme no convencional de Irak, para asegurar que no se produzca una reincidencia en la fabricación de armas de destrucción masiva.

Por otra parte, el semanario norteamericano *Newsweek* afirmó en su edición de ayer que los máximos dirigentes del Pentágono habrían decidido "cubrir con un muro de silencio" la participación soviética en la fabricación de armas químicas iraquíes. La revista asegura que las fuerzas norteamericanas hallaron en Irak pruebas de la colaboración soviética en los proyectos iraquíes para armas químicas, pero prefirieron no divulgarlo para "no poner en problemas" a Mijail Gorbachov.

Bush no se candidatea ahora

El presidente estadounidense, George Bush, esperará al próximo año para decidir si se presenta a la reelección del cargo, aunque todos sus asesores dan por descontado que será de nuevo el candidato republicano. El portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, dijo ayer que Bush no es todavía un candidato para la reelección y agregó que la reunión del pasado fin de semana con un grupo de asesores tenía por objeto explorar las posibilidades.

El presidente se reunió con una veintena de personas para decidir la estrategia de la campaña y su financiación. Bush ha afirmado en varias ocasiones que tendría en cuenta las cuestiones personales relacionadas con su salud y su familia en el momento de decidir si se presenta para la reelección como presidente.

Alemania vira en favor de la secesión eslovena

El canciller alemán, Hans Dietrich Genscher, exhortó a la CE a reconocer diplomáticamente a los secesionistas de Croacia y Eslovenia y a sancionar económicamente a Serbia.

El boicot de Serbia, que hizo fracasar el domingo la cuarta misión mediadora de la Comunidad Europea en Yugoslavia, desencadenó ayer una feroz andanada de ataques diplomáticos contra Belgrado y permitió al gobierno alemán clausurar más de dos décadas de equilibrio de su política exterior, pasando por primera vez desde la posguerra a reivindicar una de las políticas germanas tradicionales que provocaron dos contiendas mundiales. Hans Dietrech Genscher, el mismo titular de Exteriores que personificó durante décadas la prudencia y la Ostpolitik, exhortó ayer a la CE a reconocer diplomáticamente a las repúblicas secesionistas de Croacia (ex aliada nazi) y Eslovenia, y a sancionar económicamente a Serbia, y logró que se convocara para hoy en La Haya al Consejo de Ministros de la CE para expedirse. Alarmada, Francia apoyó de palabra pero lanzó todo un dispositivo alternativo.

La opción francesa, que apunta a impedir que Alemania retome la aventura de establecer un super poderío germano en el centro de Europa, con Austria y los eslavos católicos (Croacia y Eslovenia), tiene una vertiente dura y una blanda. La dura, que aspiraría a dejar a Alemania fuera de juego durante toda la crisis, fue la propuesta hecha ayer por el canciller Roland Dumas para que se convoque al Consejo de Seguridad de la ONU, que hasta ahora estuvo totalmente marginada del proceso mediador pues reconoce sin ningún tipo de restricción la integridad y soberanía de Yugoslavia y considera la secesión eslovenocroata como un asunto interior. Dumas aseguró que la Carta de la ONU permite la injerencia en conflictos internos cuando "está amenazada la paz internacional", y dijo que hoy sostendrá esa postura en La Haya (Holanda preside la troika de turno de la CE), con el obvio objetivo de obligar a Genscher a moderar sus posturas. En el Consejo de Seguridad no hay ni un solo miembro abiertamente prosecesionista (sólo Gran Bretaña coqueteó con eslovenos y croatas muy recientemente) y Alemania no puede participar en sus debates. La opción blanda, puesta simultáneamente por Dumas en funcionamiento, fue exhortar a Genscher, titular de turno de la Unión Europea de Defensa (UEO) a convocar en Londres a una reunión de ese organismo para discutir el envío de una fuerza de interposición entre serbios y croatas, vía muerta y objetivo impracticable. La UEO reúne a toda la CE menos Irlanda, Grecia y Dinamarca, lo que no constituye una fuerza de apariencia neutral, capaz de sortear el veto serbio a cualquier injerencia militar extranjera.

Sin embargo, Genscher no se amilanó y, como por increíble coincidencia también está ejerciendo simultáneamente la jefatura de turno de un organismo con mucho mayor capacidad de acción en este caso, convocó para el miércoles en Praga a una reunión de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), que reúne a todo el viejo continente más EE.UU. y Canadá. Genscher dijo que propondrá a la CSCE, donde EE.UU. y la URSS vienen insistiendo para que se trate Yugoslavia, que envíe una suerte de "cascos azules", en lugar de que lo haga la ONU. Eso también es impracticable, porque las naciones eslavas ortodoxas de la URSS (Rusia, Ucrania, Bielorrusia) respaldan sin fisuras a sus correligionarias yugoslavas (Serbia, Montenegro), que rechazan esa opción. Pero el verdadero garrote de Genscher son las sanciones económicas que propone contra Serbia. Belgrado intentó a su vez hacer valer un alto el fuego en Krajina (Croacia) enviando representantes cuestionados por Croacia, para calmar a los serbios.



El canciller holandés Van den Broek y el presidente Tudjman.
Holanda preside la troika de turno de la Comunidad Económica Europea.

El PC chileno y el marxismo

Tras un giro que en un comienzo se había considerado espectacular, el Partido Comunista de Chile, que se encuentra revisando sus estatutos, aclaró que no abandonará el marxismo ni el leninismo, aunque declaró que considera "obsoleto" el concepto de "dictadura del proletariado".

"Se trata de dejar de usar la formulación 'marxismo-leninismo' que está ligada a una historia del socialismo real que nosotros rechazamos y criticamos (porque) está muy ligada al estalinismo", puntualizó Gladys Marín, miembro de la Comisión Política del PC.

En declaraciones a medios locales el fin de semana, el presidente del PC chileno, Volodia Teitelboim, había dejado la impresión de que el PC, considerado uno de los más ortodoxos y apegados al Partido Comunista de la Unión Soviética, abandonaba su concepción marxista-leninista.

Gladys Marín explicó que la principal novedad en la revisión de sus estatutos y programas es que no se incluirá el concepto marxismo-leninismo, pero, agregó, aquello no significa dejar de lado los principios comunistas. "Es la forma marxismo-leninismo la que se abandona", subrayó la dirigente, que indicó que "lo importante es que la esencia del marxismo, vale decir, todo el contenido filosófico y transformador de las ideas de Marx y Lenin, como de otros pensadores, sigue estando en lo que es el bagaje ideológico del PC chileno". En referencia al concepto de "dictadura del proletariado", Teitelboim dijo que la consideraba una "fórmula estrecha".

Opinión

Por Osvaldo Bayer, desde Berlín

La carne argentina y el tango final

La Argentina ya está tercera. En un estudio sociológico realizado en la ciudad alemana de Francfort se ha comprobado que el más alto porcentaje de prostitutas allí son latinoamericanas, ocupando el primer lugar las colombianas, luego las dominicanas y, en tercer lugar, las argentinas. Y agrega: su número va en aumento*.

La Argentina de los locos años veinte importaba muchachas polacas a través de la organización de tratantes de blancas Zwi Migdal. Hoy es al revés. Un signo de los nuevos tiempos, del verdadero "orden mundial". Desde el punto de vista estricto del sistema económico de mercado es pura ganancia para la Argentina, ya que hay que pensar que esas mujeres de nuestras latitudes que ejercen la prostitución en los países centrales pueden significar hasta ahora una desconocida fuente de divisas para nuestro país. Antes éramos los campeones de la exportación del "chilled beef", ahora poco a poco vamos humanizando la exportación de carne. (Nos faltaría un Enrique Santos Discépolo para que nos ponga la suficiente mordacidad e ironía en este tango final. O el otro Discépolo, Armando, que fabricaría un sainete negro ya sin tano tirado en la vereda hablando en cocoliche pero sí con títulos como en el treinta: "El camino a Francfort o El honor de la nena".)

Ahora sí se van viendo las ventajas de "engancharnos" en el nuevo orden mundial. Uno de los aspectos de ese nuevo orden mundial es lo que se conoce en los países centrales como el "multi-culti-flair". La nueva palabra es aquí: multicultural. Y por eso, de pronto el "boom" de las latinoamericanas. Las asiáticas —tailandesas, filipinas, birmanas— son ya "out" en Europa. A los hombres europeos les ha entrado la moda de las latinoamericanas. Las estadísticas corroboran ese triunfo de nuestro nuevo producto de exportación. En ese sentido, la historia le ha dado la razón al doctor Martínez de Hoz, cuyo caballito de batalla de aquellos años era "diversificar los productos de exportación". Lo hemos logrado.

El problema de los emigrantes económicos, de los miles que llegan ilegalmente a los países ricos, es el otro aspecto de tan preciado sistema económico de mercado. Y no hay otra perspectiva mientras siga profundizándose el desnivel Norte-Sur que, como lo señala el sociólogo alemán Franz Nuscheler, "en el Sur quita el derecho de vivir con dignidad a más seres humanos que los que viven en todo el Norte industrializado, lo que podría denominarse un apartheid global en lo que atañe a los derechos humanos sociales". Y agrega: "No es una ley natural sino una ley de los hombres la que produce que una minoría mundial sea cada vez más rica y una mayoría mundial cada vez más pobre".

A pesar de tantas conferencias y reuniones de mandatarios no se ha dado ningún paso adelante en busca de un verdadero "nuevo orden" justo y solidario que todavía puede salvar al mundo cinco minutos antes de las 12. Al contrario, todo lo sucedido en el campo de la economía y de la política mundial ha llevado al estrangulamiento del llamado diálogo Norte-Sur. El viejo Willy Brandt, que tan hermosas palabras escribió sobre la solidaridad entre los pueblos, hoy ya se conforma con una "ley de inmigración" para la entrada de refugiados económicos del Tercer Mundo. Apenas una golosina para las masas hambrientas que esperan subir a la borda del "Titanic".

Es que una vez más, la izquierda socialdemócrata vuelve a cumplir con el papel que siempre le reservó la derecha: arreglar el jardincito y pintar el frente de la sociedad que ésta domina. La derecha conservadora y liberal reconoce con sonrisas comprensivas que el sistema capitalista —hoy llamado de mercado— deja muchas "improlijidades" ecológicas y humanas. Destruye la naturaleza y desarraiga a millones de seres trayéndolos a los suburbios de sus grandes ciudades. Esos detalles afean la fachada del sistema. Para disimularlos con la conveniente cosmética, nada mejor que la izquierda del sistema. A ella se le ocurrió la palabra genial: fundemos en los países centrales la "sociedad multicultural". Y todo huele ahora al "multi-culti-flair". Integración es ahora la meta revolucionaria. El caso más claro es el de Alemania: nacieron como hongos las llamadas "Casas del Tercer Mundo", las oficinas para resolver los problemas caseros de los trabajadores extranjeros, los seminarios sobre integración adornados con un par de intelectuales turco o chilenos y música exótica antes de pasar a probar comida latinoamericana con auténticos parrilleros argentinos disfrazados de gauchos. Somos todos interculturales, somos todos internacionalistas (la derecha sonríe: en esto terminó el internacionalismo proletario de los luchadores de principios de siglo).

Aquella juventud del '68 que luchó por un nuevo sistema mental, político y social, ahora, ya en cargos burocráticos, lucha con cuerpo y alma para llevar a la realidad en sus países ricos la "sociedad multicultural", para que la gente traída o llegada del Tercer Mundo se sienta cómoda en las sociedades ricas. Lucha para que los extranjeros puedan obtener carta de ciudadanía y votar (por supuesto nada más que en elecciones comunales). En todos los distritos hay un "vocero" para los extranjeros, en las listas electivas ponen un candidato con nombre exótico para demostrar que no son racistas y, sí, defensores de la sociedad "multicultural". Los luchadores de antes, burócratas de hoy, se convirtieron en funcionarios del Tercer Mundo, pero claro, para ese Tercer Mundo que tienen dentro de sus fronteras. Trabajan para el Tercer Mundo propio, pero no para el Tercer Mundo que agoniza en el caótico y lejano Sur. Daniel Cohn Bendit, el revolucionario del '68, lleva a cabo como "misión definitiva de su vida" la puesta en movimiento de la "sociedad multicultural" en Francfort que, mientras tanto, se va convirtiendo en la capital financiera del mundo. Fue hasta un poco lamentable verlo a Cohn Bendit en la televisión alemana cuando en la recepción de los futbolistas alemanes campeones del mundo en el verano de 1990 relató, ante las cámaras, pletórico de entusiasmo, que entre en la multitud que ovacionaba a los jugadores germanos había muchos trabajadores turcos que gritaban: "Alemania, Alemania".

Es muy posible que, por ese camino, la izquierda alemana convierta a los turcos en los mejores alemanes y, tal vez, con un poco más de esfuerzo aún, también a los polacos. (Hace unos días, el mismo Cohn Bendit —en su carácter de funcionario del gobierno de Francfort— y dando un ejemplo de sacrificio propio repartió volantes a la salida de una iglesia donde concurren polacos. En los volantes se los invitaba a parquear bien sus autos, a no ser tan ruidosos y a arrojar los papeles en los cestos respectivos y, por último, a integrarse en la sociedad multicultural. Reglas de politesse para querernos todos en una sociedad de ricos y pobres.)

Los pueblos del Tercer Mundo pagan esa sangría interminable y mortal de la dramática caída de los precios de las materias primas, del empeoramiento de los términos del intercambio, de la deuda externa. Con una parte pequeñísima de esos pagos financian sus "Casas del Tercer Mundo", las fundaciones partidarias, las becas (transformadas en la mejor forma de encubrir la fuga de cerebros) y tranquilizan sus conciencias. Pero prostituyen un Sur que ya vende hasta a sus propios hijos.

* *Diana Hummel, AGISRA, "Latinoamericanas en la República Federal de Alemania", Francfort 1991.*

PRECISIONES SOBRE SU RECUPERACION

En el diván de Maradona

Los dos psicoanalistas que atienden al jugador explican los motivos de su reaparición pública. Tratamiento prolongado.

(Por Carlos Stroker) Diego Armando Maradona, de pronto, apareció en un entrenamiento de Boca. El sábado jugó un partido de fútbol en cancha de Ferro para el equipo de los artistas y habló con la prensa. Su nueva presentación en sociedad tiene un motivo: los médicos que trabajan para su recuperación aconsejaron que ello suceda. Los profesionales que tratan al futbolista son Julio Villena Aragón y Rubén Navedo, ambos psicoanalistas e integrantes del servicio médico de Salud Mental del Instituto de Investigaciones Médicas Alfredo Lanari. Lo hacen junto al médico clínico Héctor Calbosa, de la misma institución. *Página/12* tuvo un diálogo con los dos psicoanalistas sobre la recuperación del jugador del Napoli y sobre el tratamiento.

Villena Aragón, peruano y residente en la Argentina desde 1983 y jefe del servicio médico del Lanari, afirmó que "comenzamos a trabajar con Diego luego de su detención. Fue el mismo día en que quedó en libertad y empezamos un tratamiento al cual Diego se sometió voluntariamente. No fue coercitivo, aunque la jueza que entiende en la causa hizo la recomendación para que se atendiera. Todos entendieron que era un tratamiento de salud, no penal". Villena Aragón destacó que "es un tratamiento que al principio es global, intensivo y que abarca tres dimensiones: la biológica, la psíquica y la social y en eso estamos trabajando".

—*¿Cómo fue la respuesta de Diego?*

—No es prudente —dijo Aragón— hablar sobre la intimidad de Diego. Debemos respetar su privacidad y tranquilidad, y aunque aparezca en público, eso no significa que se lo pueda presionar. Las actividades que hace Diego están insertas en el plan terapéutico, pero no todo lo que hace. Este es un proceso de evaluación y en eso estamos trabajando. Pero hay que respetar su intimidad. Hay que respetar su libertad.

Villena Aragón agregó que "cada uno de nosotros (los médicos) aporta su criterio que luego se inserta a nivel global. Sin duda —continuó Aragón—, Maradona comprendió que tenía un serio problema, por ese motivo buscó el tratamiento".

Pero Diego Maradona "estalló en una crisis", afirmó Aragón y añadió que "la crisis puede ser útil para el desarrollo en todos los planos, pero también puede dejar secuelas si no está bien resuelta". El otro médico que habló con **Página/12** es **Rubén Nayedo.** El profesional resaltó la actitud de Maradona sobre "su voluntad de seguir el tratamiento y más allá de las obligaciones que impone el tribunal".

—*¿Cuáles son las necesidades de Diego en el tratamiento?*

—El tratamiento acompaña la necesidad de Diego, por ejemplo de tomar contacto con el público. Pero sin duda, la situación extrema a la que llegó, por lo que ha vivido, lo puso en una crisis importante. Pero no hay que meterse en la vida íntima.

Navedo afirmó que "el fútbol en sí nunca fue un problema para Diego, sí lo son las presiones que acompañan la actividad deportiva de él. La persona vive la presión con un tinte psicológico, pero debemos respetar su libertad, por ejemplo, salir con su familia, ir al cine o caminar por la calle".

Sobre la crisis del jugador, Navedo aclaró que "inserto en su medio, el paciente tiene más posibilidades de salir de esa crisis. Es mejor trabajar en su medio que en un medio ajeno, como en este caso podía ser Italia si se quedaba allá. Pero las respuestas que tuvo Maradona frente a una presión adversa siempre fueron también adversas. El respondió de esa manera, como lo hubiera hecho cualquier persona". Aunque para Navedo el tema de la detención "hizo que estallara la crisis y las crisis llegan por situaciones límites".

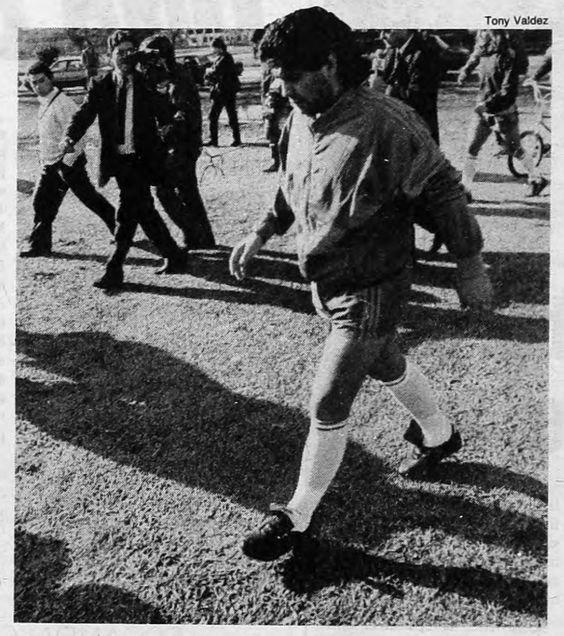
—*¿A veces no piensan que enfrente está Diego Maradona, que no es un paciente común?*

—Es importante tomar en cuenta esa dimensión y al mismo tiempo no dejarse atrapar en esa dimensión. El tratamiento tiene su complejidad.

—*¿Diego es un adicto pasivo?*

(La respuesta fue a dúo.) —No vamos a entrar en la privacidad de Diego, hay que respetar su intimidad.

Tony Valdez



Diego Armando Maradona entrenando en Palermo con Boca.
Los médicos que lo atienden no quieren que presionen al jugador.

En Cuba no le creen pero lo esperan

(Por J. J. P., desde La Habana) El anuncio de Maradona a Buenos Aires ("voy a poner escuelitas de fútbol en Esquina y en Cuba") todavía no llegó, curiosamente, a La Habana. El presidente de la Federación de Fútbol de Cuba y algunas autoridades del INDER (Instituto de Deportes y Recreación) se enteraron ante la consulta de **Página/12**. Reynoso, el hombre que maneja el fútbol de la isla dijo que le parecería "extraordinario", pero que no tenía ninguna comunicación oficial y miró a este enviado con cierta incredulidad. Los periodistas cubanos tampoco tienen información sobre el tema, aunque acuerdan en que nada impulsaría mejor al fútbol local que la presencia del Dieguito. En la actualidad juegan al fútbol en Cuba unas 50.000 personas, entre federados y escolares. El campeonato nacional se juega desde setiembre a noviembre con 15 equipos de cada municipio y uno de la Isla de la Juventud, donde estudian jóvenes de distinta nacionalidad, entre ellos varios africanos. Luego de la primera etapa de clasificación, entre diciembre y marzo se juegan las finales. Reynoso, ex periodista de la televisión local y actualmente dedicado con exclusividad a manejar el fútbol, se mostró particularmente interesado en saber qué reacción había tenido el pueblo argentino luego del sonado caso de doping. "Aquí —dijo— lo quiere todo el mundo y se entiende que lo que pasó es por las presiones que recibe". Y finalmente preguntó: "¿Usted está seguro de que Maradona dijo que quiere venir a jugar a Cuba?"

SERGIO BATISTA

"Estoy cerca del retiro"

(Por Eduardo Verona) "Hoy estoy mucho más cerca del retiro que de seguir en el fútbol", confesó Sergio Batista. Y agregó: "Todavía no lo tengo decidido y no quiero apurarme, porque si a los dos meses siento nostalgias y me arrepiento voy a tener que tirarme por el balcón. En realidad, desde hace por lo menos un año el fútbol me terminó saturando".

El ex volante de la selección nacional y Argentinos Juniors, ahora distanciado de José Yudica ("él viene repitiendo que buscaba ayudarme, pero la verdad es que no me ayudó en nada") también acercó algunas palabras sobre su amigo Maradona: "Diego está diez puntos, pero con el fútbol profesional no quiere saber más nada y menos todavía con volver a Italia. ¿Boca? No, tampoco. No creo que Diego siga en el fútbol, salvo en algunos partidos informales para divertirse. Yo le digo que para tener la revancha que se merece debería volver, aunque el costo inevitable son las presiones que él no está dispuesto a vivir. Lo que pasa es que ya le tomó el gustito al tiempo libre, a las salidas con la familia y a la falta de exigencias profesionales y esto es muy difícil resignarlo. Por ahora estamos proyectando hacer partidos de fútbol de salón, que por otra parte da mucha más plata que jugar en un club de la Argentina. En esa Diego se engancha porque es algo sin demasiados compromisos y con pocas obligaciones. Lo ideal para divertirse y alejarse de las trituradoras de carne".

Jueves de Liguilla

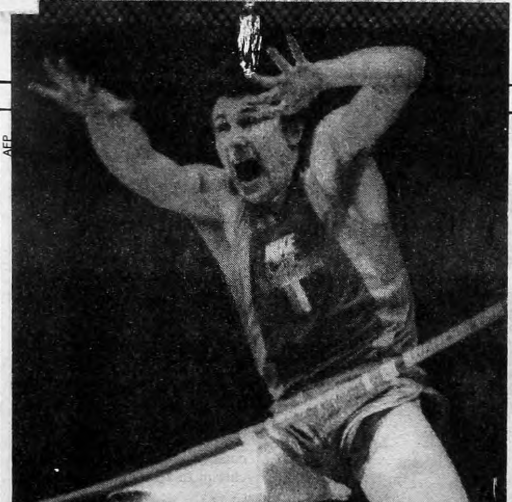
El jueves, en cancha de Vélez, San Lorenzo y Boca Juniors apurarán el primer encuentro de la final de la Liguilla que clasificará un equipo para jugar, junto a Newell's Old Boys de Rosario, la Copa Libertadores 1992. No está claro si San Lorenzo podrá contar con Bustos y Albornoz, los jugadores cedidos por Deportivo Español hasta fines de julio, en tanto Juan Simón podría reaparecer en el cuadro boquense, no así Marchesini ni Hrabina.

Vuelven los chicos del básquet

Luego de clasificarse tercero en el reciente Campeonato Mundial Juvenil de Básquetbol, al haber derrotado el domingo a Yugoslavia por 74 a 71, el seleccionado argentino retornará al país recién el sábado por la mañana. Los dirigidos por Guillermo Vecchio permanecerán en Edmonton, Canadá, sede del campeonato, hasta el jueves. Estados Unidos resultó campeón, venciendo a Italia 90 a 85 en tiempo suplementario.

Por una semana, primera Graf

La derrota de Monica Seles en la final de Carlsbad, el domingo, la destronó de la clasificación mundial del tenis femenino, aunque sólo por una semana: por imperio y capricho de la computadora que maneja el ranking, Steffi Graf será la número uno luego de 22 semanas como segunda en la clasificación, lugar al que retonará el lunes próximo, cuando Seles recupere la primera posición. Gabriela Sabatini sigue tercera y, si obtiene el torneo de Toronto esta semana, quedará a sólo diez unidades del primer lugar.


AFP

Sergei Bubka, cada vez más alto.
Rompió su record en la reunión de Malmoe.

Sergei Bubka pegó otro salto en Suecia

¡Allá voy! parece decir en la fotografía el —una vez más— recordman mundial de salto con garrocha, el soviético Sergei Bubka. La sede de su nueva hazaña ha sido la reunión internacional atlética de Malmoe, Suecia, y en ella el garrochista saltó 6,10 metros, señalando su decimotercera marca al aire libre desde que batiera el record por primera vez en agosto de 1984, en Roma (saltando 5,84 metros, es decir, 26 centímetros menos que lo señalado ayer), y su 28ª plusmarca mundial.

Esta es la cuarta oportunidad en que Bubka, de 28 años, bate el record de salto con garrocha al aire libre en lo que va del año. La última marca data del 8 de julio último, hace menos de un mes, cuando en Formia, Italia, saltara 6,09 metros, es decir un centímetro menos que en Malmoe. Previamente, había saltado 6,07 metros en Shizuoka, Japón, en mayo, y luego 6,08 metros en Moscú, durante junio. Bubka bate records con frecuencia mensual.

El Zar de la Pértiga, como lo llaman los periodistas europeos, domina totalmente la disciplina desde que consiguió su primer record universal, en mayo de 1984, saltando 5,85 metros en estadio cubierto. Sólo un atleta se atrevió a arrebatarle desde entonces el record, aunque sin perdurar demasiado en los registros. El francés Thierry Vigneron saltó el 31 de agosto de 1984 hasta los 5,91 metros, pero diez minutos más tarde, Bubka lo bajó del escalón más elevado del podio, marcando 5,94 metros, tres centímetros más que Vigneron, para señalar su primera gran marca al aire libre.

El soviético ha repetido en varias oportunidades que todavía está muy lejos de su techo y que cree que con un buen entrenamiento podría alcanzar este mismo año los 6,16 metros. Sin embargo, existe una razón muy poderosa que lo "obliga" a ser precisamente metódico y discreto en la continua superación de sus propios records. Si Bubka rebasa sus registros de a sólo un centímetro por ocasión se debe a que cada vez que bate una plusmarca recibe de los patrocinadores de cada competencia atlética un jugoso premio en dólares, cuyo volumen alcanza los varios miles. De allí que Bubka prefiera alzar la pértiga muy progresivamente. No es cosa de llegar rápidamente hasta el tope y quedarse sin pasar tan repetido por ventanilla.

¿Por qué domina tan firmemente el panorama del salto en alto? La razón es simple. Bubka tiene un físico privilegiado para un saltador: es de fuerte complexión y, sin embargo, ágil. Eso le permite cargar garrochas —construidas en fibra de vidrio— más grandes y largas que las de sus rivales, y por lo tanto más flexibles, aunque sean más pesadas.

Los diez muros derribados

Marca	Atleta	Fecha	Ciudad
5,94	Serguei Bubka	31-08-84	Roma
6,0	Serguei Bubka	13-07-85	París
6,01	Serguei Bubka	08-07-86	Moscú
6,03	Serguei Bubka	26-06-87	Praga
6,05	Serguei Bubka	09-06-88	Bratislava (CHE)
6,06	Serguei Bubka	10-07-88	Niza (FRA)
6,07	Serguei Bubka	06-05-91	Shizuoka (JAP)
6,08	Serguei Bubka	09-06-91	Moscú
6,09	Serguei Bubka	08-07-91	Formia (ITA)
6,10	Serguei Bubka	05-08-91	Malmoe (SUE)

EL BRASILEÑO ROBSON GANO

UNA LUZ AZUL EN

La estrella del brasileño ganó por sólo 3 centésimas al norteamericano Cason, pero no pudo opacar el brillo de la cubana Liliana Allen, vencedora en la prueba femenina y premiada por Fidel Castro, quien se negó a entregar la medalla de plata a la norteamericana que fue escolta. Derrotas argentinas en hándbol masculino y básquetbol femenino.

(Por Juan José Panno, desde La Habana) **Robson logró la medalla dorada más importante de las tres que conquistó Brasil en la jornada atlética de los XI Juegos Panamericanos. También ganaron los 1500 metros y los 3000 con obstáculos, aunque esos 100 metros lisos son la "perla" de las pruebas de pista. Los cubanos se llevaron la misma distinción cuando Liliana Allen cruzó primera la meta. Para los argentinos, los Juegos no van bien: ayer hubo dos derrotas por goleada, ambas ante Estados Unidos. En handbol, los varones perdieron por 35-12, mientras que las chicas del básquetbol volvieron a caer en su segunda presentación, esta vez por 97-40.**

El despliegue de guardias en los alrededores del estadio y el celo de los controles a los periodistas en el ingreso anticipaban la presencia de Fidel Castro para la jornada de atletismo que tenía demasiados ganchos: la final de cien metros varones y mujeres, la final de jabalina, la de salto en largo y la de los cuatrocientos metros. Tal vez por eso, a pesar de la lluvia, había más de quince mil personas cuando sonó el primer disparo a las cinco de la tarde. El líder cubano premió a la más bella de las atletas, además de la más rápida. Liliana Allen, con una marca de 11.39, ganó la prueba de los cien metros y quedó a 34 centésimas del record panamericano. Desde el mismo momento en que cruzó la meta, esa especie de diosa de chocolate de más de un metro setenta de estatura, con el pelo trenzado, empezó a abrir la sonrisa blanca, impactante. Cuando le colgó la medalla de oro, Fidel Castro le susurró algo al oído. Las fantasías de algunos los llevaron a suponer que le preguntó ¿qué tenés que hacer esta noche, morocha?, aunque lo más probable es que simplemente la haya felicitado por el triunfo. Diez minutos antes de la premiación, veinte después de haber ganado la ca-

ESCANDALO EN EL BASQUET FEMENINO

El cartel pateó el tablero

(Por J.J.P., desde La Habana) **Las chicas del básquetbol argentino no van en coche. Perdieron por boleta en su primer partido ante Cuba (93 a 47) y desataron un escandalete al haber jugado con la publicidad de Renault en sus camisetas, un caso sin antecedentes conocidos en la historia panamericana y olímpica. El presidente del Comité Olímpico Argentino (COA), coronel Antonio Rodríguez, dijo que no estaba enterado, que se reprendió a los responsables y que se tomarán medidas disciplinarias cuando la delegación regrese a Buenos Aires. Rubén Rábano, presidente de la Confederación Argentina de Básquetbol, se mostró muy molesto ante las consultas: "¿Pero qué pasa con ese tema, para qué preguntan tanto? ¿Ustedes son argentinos o no son argentinos? —comenzó diciendo, para rematarla de la siguiente manera—. Está bien para que no haya más problemas, en el próximo partido las vamos a sacar y listo". El segundo partido fue el de anoche contra Estados Unidos y terminó 97 a 40. En contra, naturalmente.**

Con el lío que armaron las chichas, los varones desistieron de utilizar la publicidad de Luro Car que habían traído de Buenos Aires. Lo que todavía no se sabe es si la ODEPA sancionará a la Argentina por haber violado la carta panamericana. Un miembro de la delegación argentina, que prefirió mantener su nombre en reserva, encontró una singular excusa: "Si el presidente de la Nación pudo jugar con la publicidad de Renault cuando integró la selección nacional en aquel partido en la cancha de Vélez, ¿por qué no pueden las chicas?".

El tema de la publicidad estática tiene también matices muy pintorescos. En el estadio de la ciudad deportiva donde se juegan los cotejos de básquetbol, hay carteles de varias empresas brasileñas y multinacionales, entre ellas las de Antarctica, Garoto, Banco Itaú, Philco, OB y Nova El Dorado. Contrastan con carteles similares que las autoridades deportivas cubanas ubicaron en la banda superior del estadio y que promocionan "salud, ciencia, amistad, paz, amor, estudio". Otra contradicción que se pudo vivir en ese mismo estadio fue de tipo sonoro. Durante una práctica, los encargados de audio pusieron a todo volumen un clásico de Los Beatles, "Déjalo ser". Escuchado en el contexto del disconformismo de los jóvenes cubanos por las limitaciones que padecen, deberá interpretárselo como "una canción de protesta".

AFP

Paula García marca a la cubana Regla Hernández.
Dos derrotas por goleada y un cartel que causó revuelo.

LOS 100 METROS LLANOS

EL CAMINO



rrera, Liliana Allen no podía articular una frase completa frente a los micrófonos de un grupo de periodistas que la asediábamos. Le preguntaron qué sentía y respondió sonriendo tímida y nerviosamente, le pidieron que dijera en quién había pensado cuando ganó y dijo "mi novio"; intentaron saber si alguna vez soñó con presentarse en un concurso de belleza y se tapó la cara con las manos. Después se la llevaron hacia el escalón más alto del podio. Fidel Castro le puso la medalla, pero después le dejó su lugar a Mario Vázquez Raña cuando llegó el momento de premiar a la norteamericana Cristine Gaines, que había ganado la medalla de plata. Entonces sí, volvió para entregar la medalla de bronce para la jamaiquina Beverly McDonald. Cuando se retiró, como para compensar un poco el desaire, le dio la mano a la atleta estadounidense.

El interés mayor para los argentinos había estado sin embargo en Marcelo Cascabello, quien corrió los tres mil metros con obstáculos aspirando por lo menos a una medalla de bronce que no quedó demasiado lejos. Había dicho, disgustado con las autoridades del atletismo, que si llegaba a ganar una medalla no sería para el deporte argentino sino para sí mismo. No pudo ser. Hizo una excelente carrera desde atrás sin bajar nunca del octavo lugar entre los diez corredores y aceleró en la recta opuesta a la final saltando del séptimo puesto al cuarto pero sin poder concretar su sueño individual. Cascabello, compañero del fondista Antonio Silio en España, sufrió su gran frustración, más allá del buen trabajo cumplido. El día no había sido bueno para los argentinos, que hasta ahora cuentan las medallas con dos dedos de una mano: ambas en el canotaje. Perdieron por goleada las chicas del básquetbol, perdieron por goleada los muchachos del handball, los floretistas quedaron eliminados en dieciseisavos de final. Estamos mal, pero vamos mal. Los brasileños en cambio acumularon tres medallas de oro en la jornada atlética (1500 metros, tres mil metros con obstáculos y cien metros). La última de estas pruebas fue ganada por Robson, quien superó por tres centésimas al norteamericano Andres Cason y dejó una marca de 10.32 contra los 10.06 del record panamericano y 9.90 del record mundial.

Y si los cubanos tuvieron su fiesta con la victoria de Liliana Allen, los futboleros del Caribe demostraron por qué les vendría bien que Maradona hiciera un poco de ciencia en estas playas. En la jornada inaugural, el hombre de la Voz del Estadio del Pedro Marrero, después de carraspear, anunció: "Por error se ha anotado en el tablero indicador un gol de México que no ha sido tal. Por lo tanto, el resultado del partido sigue siendo 2 a 1". Al final, México le ganó 6 a 1 a Haití y se destacó Ramón Ramírez, un morenito de 20 años, zurdo, jugador del Santos de Torreón, candidato a ser vendido a la Cremonese italiana. Cuba, en tanto, ganó 4 a 1 a Nicaragua, pero todos lamentan la ausencia del fútbol sudamericano. Anoche se esperaba la llegada de César Menotti para ver a los juveniles mexicanos que también estarán bajo su mando. Cuba, en tanto, endiosa a su reina morena de los 100 llanos que hizo sonreír a Castro.

Agenda argentina

Básquetbol masculino
- **Argentina**-Estados Unidos Coliseo Ciudad Deportiva - 16.30

Hockey sobre césped femenino
- **Argentina**-Jamaica Estadio Antonio Maceo - 21.30

Sóftbol
- **Argentina**-Aruba Estadio Caribe (Sgo. de Cuba) - 10.00

Gimnasia
- Ejercicios opcionales (Fabre, García, Giordano, Kovelinsky, Oliveira, Platarotti). Sala Alejandro Urgelles - 15.00

Equitación
- Adriestramiento individual (Cicurel de Rohr)
Centro Ecuestre Víctor Lenin - 11.00

Lucha libre
- Eliminatorias de todas las categorías (Centurión —más de 130 kilos—, Ibire —92 kilos—, Iglesias —90 kilos—, Kacheroff —52 kilos—, Lakerman —74—, Moiguer —57—, Navarrete —68 kilos— y Potap —82 kilos—). Gimnasio Manuel Fajardo - 11.00

Tiro
- Fosa olímpica (Guarnieri, Rudolfo y Zenio)
- Carabina standard (final: Tarraujella, Velarte, Escalante, Rusticure y Sanad)
Campo "Enrique Borbonnet" - 9.00

Autorización para viajar

Todos los cubanos mayores de 20 años serán autorizados a viajar al extranjero, anunció ayer la agencia cubana Prensa Latina, citando fuentes del Ministerio cubano de Relaciones Exteriores.

Después de haber bajado este año la edad límite para viajar a 35 años para los hombres y 30 las mujeres, las autoridades cubanas anuncian esta nueva medida de liberalización en momentos en que Estados Unidos acaba de decidir que no aceptará nuevos pedidos de visa provenientes de ciudadanos cubanos.

La misma fuente citada por Prensa Latina declaró que la decisión cubana no constituye en ningún caso una respuesta a la decisión norteamericana.

AFP



Robson Caetano Da Silva, ganador pero sin record panamericano.
Brasil ganó 3 medallas doradas de las 10 en disputa y Cuba 6.

¡GRANDE, PA!

Gullit, utilero de Surinam

(Por Jesús Manso, de la agencia EFE, desde Santiago de Cuba) **Ruud Gullit, su hijo, es una estrella del fútbol mundial; él es feliz porque después de jubilarse como profesor universitario en Holanda pudo hacerse cargo de la indumentaria de la selección de fútbol de su país, Surinam, que participa en los XI Juegos Panamericanos. Satisfecho, con gesto amable y distendido, George Gullit no echa de menos el ambiente que lo rodeó, hasta 1985, en la Facultad de Ciencias Económicas de Amsterdam, y cuando se le pregunta por qué está de utilero, tras esbozar una sonrisa, declara: "Amo el fútbol, y Surinam, donde nací y vivo, me necesita".**

George comparte la ocupación de encargado de organizar el equipaje con la función de "manager general" de la selección. Tan pomposo nombre no esconde otro hecho que el de ser uno más en el grupo prestando apoyo al técnico surinamés, quien tiene mucho trabajo, pues sus discípulos no son precisamente los sucesores del genial jugador Gullit, o de su compatriota, también de origen surinamés, Frank Rijkaard.

"Mira, mira a ése. No sabe ni pegarle a la pelota", dice George, al tiempo que sonríe con malicia. El padre de una de las figuras del Milan es consciente del escaso poder del equipo nacional de su país y sabe que será eliminado en la primera ronda.

"Mi hijo, a los 6 años ya mostraba que tenía aptitudes para el fútbol y por eso yo pensaba que llegaría a ser alguien en el mundo del balón. Lamentablemente no puedo decir lo mismo de los integrantes de la selección de Surinam", indica Gullit.

El padre de uno de los mejores jugadores de los últimos tiempos sostiene que su hijo, quien tiene contrato con el Milan hasta 1993, volverá a ser el de antes de la serie de lesiones sufridas en una de sus rodillas. "Ruud es fuerte, pero también es cierto que por la posición que ocupa en el campo recibe muchos golpes, en cambio Rijkaard puede jugar mucho más cómodo", señala George Gullit.

"El fútbol de Surinam es tan pequeño como el país (350.000 habitantes). Allí no existen profesionales, todos son aficionados y el setenta por ciento son estudiantes", trata de justificar el ex profesor, quien añade: "En los últimos tiempos no tuvimos contactos con el fútbol de otros países y eso se nota mucho".

George Gullit, al comentar los problemas familiares de su hijo, manifiesta que la separación de Ruud de su primera esposa se debió a su actividad profesional. "En el fútbol profesional se viaja mucho y no se puede atender como se debe las obligaciones con la mujer y los hijos. Al final, como una de las partes quiere imponer su criterio, todo termina por romperse."

Tabla de medallas

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Cuba	21	7	5	33
EE.UU.	5	10	11	26
Brasil	3	1	2	6
Canadá	2	5	8	15
Colombia	2	1	1	4
México	1	4	2	7
Venezuela	1	1	1	3
Argentina	—	1	1	2
Uruguay	—	1	—	1
Nicaragua	—	1	2	3
Trinidad-Tobago	—	1	—	1
Jamaica	—	—	1	1

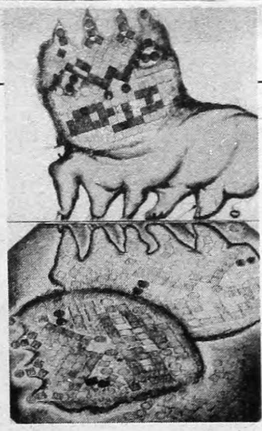
Videos babilonios

Durante el mes que corre Babilonia invita a los jóvenes videastas a participar del ciclo "Nuevos realizadores". Los interesados en enviar su material pueden hacerlo a Guardia Vieja 3360, CP 1192, o llamar al 862-0683.

Inauguraciones de la semana

Ayer inauguraron Federico Bechis, fotos, en la Fundación Banco de la Nación Argentina, Rivadavia 325. Héctor Andino, dibujos, en el Salón de artes Erik Charretier. Claudio Pinkas Felman, pinturas, en la Sala I del Centro Cultural General San Martín. Marta Ares, pinturas, en Golden Age, Defensa 1338. Güldner, Reisner, Teti, Pintos Tezanos, grabados, en el Banco de la Ciudad, Sarmiento 630, PB. Teresita Martínez, pinturas, en Altos de Sarmiento, Libertad 1218. Siguen las muestras de Carlos Pamparana, pinturas, y Nora Correas, instalación, en Alvaro Castagnino de Harrod's, Florida 877, 4°. Hoy inauguran Enrique Savio, esculturas, en Adriana Indik, Viamonte 611, 1°. P. Obelar, pinturas, en Tema, Viamonte 625. Alberto N. Musso, pinturas, en el Museo Sívori, Junín 1930. Mañana inauguran Alicia Binda, fotos, en el Centro de Estudios Brasileños, Esmeralda 965. Matilde Lauden, pinturas, en la Sala III del Centro Cultural General San Martín, y Alberto Patrian, fotos submarinas, en la Sala II. Homenaje a Enrique Sobich, pintura y escultura, en Centoira, Montevideo 1780. Silvia Ocampo, pinturas, en el Sisly, Arenales 834. Miguel Caride, dibujos, en Fondo Nacional de las Artes, Alsina 673. Antonio Ferraro, pinturas, en Martina Céspedes, Bolívar 660. El jueves, inauguran Pino Monkes, pinturas, en Foro Ghandi, Montevideo 453. El viernes inauguran, Rita Arincoli, fotos, en el Museo Enrique Larreta, Juramento 2291. Víctor Rebuffo, grabados, en la SAAP, Viamonte 458. El sábado, Julio López Vietri, tintas, en el Teatro Cátulo Castillo, Sala Homero Manzi, Bartolomé Mitre 970.









"Compulsión de la repetición", 1967, de Ernesto Deira; "La gran mueca", 1972, de Rómulo Macció; "Gusanito del revés", 1964, de Jorge de la Vega (arriba). "Introducción a la esperanza", 1963, de Yuyo Noé (abajo).

30 AÑOS DESPUES

La nueva figuración

El grupo de Deira, Macció, Noé y De la Vega, uno de los mejores momentos del arte argentino, en una gran muestra retrospectiva que ocupa ocho salas del Centro Recoleta.

(Por Fabián Lebenglik) Desde hace diez años, cuando habían pasado veinte desde la muestra que lanzó al grupo de la Nueva Figuración en el Salón Peuser, las exhibiciones que vuelven a reunir a Deira, Macció, Noé y De la Vega aparecen entre las mejores de cada año y vuelven a dejar sin aliento a los que conocían al grupo y doblemente sin aliento a los que se asoman a él por primera vez. Se repitió el fenómeno con las exposiciones de 1981 en la Fundación San Telmo, la de 1985 en el Museo Nacional de Bellas Artes, la de Ruth Benzácar en 1986 y la de Jorge Mara en 1989.

El impacto y la importancia del grupo constituye uno de esos raros momentos de la historia de la pintura argentina contemporánea que ya nadie pone en duda. Por lo tanto es una afirmación muy poco arriesgada insistir sobre algo sabido: la retrospectiva de homenaje a los treinta años de la Nueva Figuración que se puede ver en el Centro Cultural Recoleta es una de las mejores muestras del año.

El homenaje incluye sesenta y cinco obras, casi todas de grandes dimensiones, distribuidas en ocho salas. Hay obras de aquella época (el grupo funcionó como tal hasta 1965) y también posteriores y actuales. Producciones ya clausuradas —Jorge de la Vega murió en 1971 y Ernesto Deira en 1986— y trabajos de los que siguen produciendo, incansablemente, Rómulo Macció y Luis Felipe Noé, con una energía apenas menor que la de hace treinta años y un narcisismo tal vez mayor.

El grupo de la Nueva Figuración, como un tornado, absorbió a buena parte de los artistas que le siguieron. El efecto de modelo fue tan marcado que todavía hoy, entre los visitantes más jóvenes, se podía oír, durante la inauguración, que aquellos cuatro artistas no habían dejado nada por hacer o, en versión reversible, que lo habían hecho todo. Afirmaciones contundentes, con un fuerte grado de exageración, pero de exageración de una certeza. Así como hay un grado de certeza en que no toda la obra posterior de Noé y Macció tuvo la misma suerte que la de la edad de oro.

En ese fárrago de admiraciones y envidias, hay la sensación de que el grupo pudo aprovechar la última etapa del apogeo del arte argentino. Cuando la pintura estaba anudada de manera directa o elíptica a lo político y a lo social y anticipaba o compartía movidas internacionales.

En el lujoso catálogo de la muestra el director del Centro Cultural escribe que "la 'otra figuración' nació de la tensión de esa época, de la ferocidad de lo subyacente, de la premonición —en el medio del ruido— de lo que iba a pasar y también de la compartida esperanza de que no pasara lo que después pasó. La violencia que se reprochó por aquella época a la neofiguración y a sus adyacencias ya no se lee como una moda, sino como una premonición".

En aquella época había una relativa continuidad y un funcionamiento más articulado entre los distintos campos culturales. A las artes se les pedía tratar lo social y lo político en su propia clave. Hoy aquel grupo ya no es una sombra para los artistas nuevos, sino una referencia inspiradora. Contra los que afirman que la neofiguración pintaba y dibujaba para el futuro, se puede decir, sin embargo, que es una obra de época, que habla como pocas de su tiempo y su lugar y que, en ese sentido, su impacto es histórico.

Hoy la aventura es otra, ya no se piden las mismas cosas. Ahora la pintura pareciera haberse retirado (o fue desalojada) de los territorios que había ocupado en los sesenta, pero no deja de reflexionar, aunque de manera más oblicua, sobre lo que pasa dentro y fuera del arte. La eventualidad de que el arte esté agazapado no le quita interés a los silencios y a la especificidad de los jóvenes que hoy pintan en otra clave pero que sin dudarlo se sacan el sombrero ante Deira, Macció, Noé y De la Vega. **("1961 - Nueva Figuración - 1991", en el Centro Recoleta, Junín 1930, hasta fin de agosto, organizado por la Asociación de Amigos del Centro Cultural. Entrada: ₳ 10.000, de miércoles a domingo; los martes, gratis.)**

GUILLERMO CONTE

El deseo atrapado en cajas de luz

(Por Miguel Briante) Collares de perlas falsas, cercanas al kitsch —según recuerda Carlos Espartaco—, que penden como un trazo en relieve, sobre un papel trabajado como un pergamino en el que se han escrito, en tinta, los signos de algún poema olvidado, o de un simple mensaje; filigranas perfectas, tal vez diseños de otras joyas, trazadas en un fondo similar; o simples fragmentos del universo, texturas. Todo eso —apenas eso— metido en sucesivas cajas que un "dispositivo lumínico" —como escribe Carlos Espartaco— le otorga luz propia". Así es, en resumen, el último experimento de Guillermo Conte, uno de los más productivos artistas argentinos de los ochenta.

Decantación, síntesis o salto hacia otra vuelta de tuerca, la muestra no desdeña ninguna de las convenciones actuales —fondos entre trabajados y primitivos, aditamentos ornamentales, escritura insinuada como materia visual, cajas de madera que son al mismo tiempo el marco, el soporte y parte de la obra misma— pero también propone una quietud falsa; nada de lo que ese collage de materiales diversos unifica, ninguno de los equilibrios que cada obra plantea, es del todo cierto.

Conte viene de un planeta raro, que se fue forjando desde hace treinta y seis años, cuando vino a la Tierra en Buenos Aires. Anduvo, desde los dieciocho, por las Europas; en Italia, vivió, trabajó y expuso con algunos pintores que ahora la transvanguardia hizo famosos. Pero allá todo le parecía inevitablemente clásico, pautado, definido para siempre, y se volvió a estos territorios sudamericanos.

No hace mucho, en el ICI, Conte presentó un aggiornado homenaje a Leonardo, unas máquinas transparentes —especies de peceras— en las que nadaban, flotaban, diseños de máquinas conocidas para cualquier carpintero aficionado, las máquinas con las que Conte trabaja habitualmente. El resultado, en tono mayor, era el mismo misterio que presentan ahora estas máquinas mínimas, que aluden al fútil despliegue de la posesión de lo raro, a lo precario del adorno, a la estructura donde el deseo une al mono con el hombre. *(Clásica y Moderna, Callao 892, ciclo Críticos y Pintores. Presentación: Carlos Espartaco.)*



Opinión

*Por Jorge Helft**

De la Vega y Noé al alba

Una de las mayores carencias del arte argentino es la falta de bibliografía. Por lo tanto es de celebrar cuando aparece un libro de arte. Si el libro está bien concebido, bien diagramado y tiene un contenido satisfactorio (lo que no siempre ocurre) se transforma en aporte cultural relevante. Cubre una necesidad para el especialista y el estudioso y un deleite para el amante de arte.

Lamentablemente algunos generosos patrocinantes de tan loables esfuerzos han optado por limitar sus ediciones a una distribución privada utilizando el libro como regalo empresario sin que los que realmente lo necesitan o desean puedan adquirirlo. Quizás estas empresas no están informadas de la imperiosa necesidad que tenemos de estas ediciones para difundir el arte argentino entre nosotros y en el extranjero. El libro de arte es tan importante que una vez hecho el esfuerzo de editarlo es obvio que su difusión es imprescindible.

En enero pasado se terminó de imprimir una importante monografía sobre Jorge de la Vega financiada totalmente por Alba S.A. Este libro podría cubrir —el día que se distribuya— las necesidades mencionadas. La misma empresa editó hace algunos años un importante libro sobre Luis Felipe Noé que sólo distribuyó entre sus clientes sin ofrecerlo en venta. Algunos interesados tuvieron que "buscar la vuelta" para hacerse de un ejemplar. En este caso no existe hasta ahora este subterfugio y los que necesitan el libro de De la Vega siguen esperando. Cuento entre estos últimos no sólo a muchos amantes del arte sino también varios notables museos de Estados Unidos y Europa que conocen la existencia del libro, que desean tenerlo para contemplar la posibilidad de mostrar las obras de De la Vega en sus prestigiosas salas y que no se explican un atraso desmedido que frena la difusión del arte argentino. Habiendo obtenido un ejemplar para mi uso estoy pensando en cometer el delito de fotocopiarlo y enviarlo en ese estado deplorable para no demorar más el reconocimiento internacional a un gran artista fallecido hace 20 años.

* *Presidente de la Fundación San Telmo.*

PRESENTACION EN SOCIEDAD DE "LA PESTE"

Puenzo no se priva de nadie

William Hurt, Robert Duvall, Raúl Juliá, Luis Puenzo, China Zorrilla, Norman Briski y Lautaro Murúa participaron ayer de la conferencia de lanzamiento de "La peste". Duvall está para el Oscar, dijo Zorrilla.

—Gracias a Dios esta vez no lo tengo que besar —bromeó Raúl Juliá cuando le preguntaron sobre la experiencia de volver a actuar con William Hurt, su compañero de celda en *El beso de la mujer araña*.

—Dios da pan al que no tiene dientes —acotó China Zorrilla. Con ese diálogo se aflojó la tensión que había marcado el comienzo de la conferencia de prensa del elenco y equipo técnico que trabajará con Luis Puenzo en *La peste*, el film basado en la novela homónima de Albert Camus, cuyo rodaje comenzará el próximo 12 de agosto en Buenos Aires y que durará trece semanas. En el principio, había sido la lucha entre la imagen y la palabra: un enjambre de fotógrafos estacionados frente a los actores no quería perderse gesto alguno y por su lado los periodistas clamaban por el comienzo de la rueda de prensa que les permitiría dialogar con figuras como Hurt, Juliá, Robert Duvall y los jóvenes franceses Sandrine Bonnaire y Jean-Marc Barr, acompañados por los argentinos China Zorrilla, Norman Briski, Norman Erlich y Lautaro Murúa.

Tony Valdez



Luis Puenzo y el elenco de "La Peste" ayer en conferencia de prensa. A la derecha, arriba, William Hurt.
Norman Briski, China Zorrilla, Sandrine Bonnaire y Robert Duvall completan el cuadro.

Cuando los ánimos se calmaron, la primera pregunta fue para Hurt, quien soñó durante años con interpretar *La peste*. "Como casi todos los que estamos trabajando en este proyecto —dijo— la había leído a los 16 años y estoy convencido de que es imposible que a alguien no lo conmueva", generalizó el hombre que interpretará al doctor Rieux.

Tras haber trabajado en la última película de Wim Wenders, un road-movie que les llevó como seis meses de rodaje, Hurt recordó: "El primer corte fue a las ocho horas. Wim tiene un especial modo de trabajo en el que no es consciente de todo lo que está haciendo durante el rodaje porque sabe que todo eso tendrá su reelaboración en la edición. Tengo mucha curiosidad por ver la versión final de la película, pero puedo asegurar que esa filmación con tantas horas de viaje nos permitió descubrir las cosas más extraordinarias del planeta".

Robert Duvall será Grand, un viejo al que la peste le pasa casi de costado porque su cabeza está consagrada desde hace años a una única tarea: encontrar las mejores palabras para el comienzo de su novela. "Luis (Puenzo) me llamó para actuar y me dio cuatro personajes para elegir. Lo sorprendí cuando decidí quedarme con Grand. Me fascinaba ese hombre que vive en el presente sin mirar hacia el futuro porque en realidad es prisionero de su pasado", dijo el actor que, según China Zorrilla "durante los ensayos ha hecho una composición de Grand digna del Oscar".

Realizada en coproducción entre Gran Bretaña (The Pepper-Prince Company Ltd.), Francia (Compagnie Française Cinematographique) y Argentina (Oscar Kramer S.A.), *La peste* contará en su elenco con dos de los más destacados actores jóvenes franceses: Jean-Marc Barr —conocido en la Argentina por su trabajo en *Azul profundo*— interpretará a Tarrou, un cameraman en la versión de Puenzo, y Sandrine Bonnaire, quien hará de Rambert, un periodista al que el director se animó a transformar en mujer. "Confieso que yo no había leído la novela hasta que me propusieron trabajar en la película —explicó— porque normalmente se lee entre los 15 y los 17 años, en la escuela, y yo abandoné el colegio antes de ese momento. Pero me parece acertada la decisión de Puenzo de transformar ese personaje en una mujer. Su valentía, su coraje y su capacidad de amor son esencialmente femeninos".

Por el lado de los argentinos, China Zorrilla interpretará a la madre del doctor Rieux: "Una mujer que a diferencia de los demás personajes es sencilla, casi sin ambigüedades", define la actriz. Norman Briski —cuyo rol será el de un predicador— puso otra cuota de humor cuando comenzó sus declaraciones en un idioma indescifrable para estar a tono con el derroche de lenguas foráneas que había tenido la jornada. Ya más serio, opinó: "Camus era un escritor de posguerra. Escribía en el límite. Es bueno que ahora en la Argentina se filme *La peste*, cuando somos un país que sufre simulacros de guerra permanentemente".

"Es difícil hablar cinco días antes de la filmación, pero siento que con esta película estoy cerrando una trilogía que comencé con *La historia oficial*", dijo Puenzo quien el próximo lunes cuando se encienda la cámara dirigirá un elenco dispuesto a cumplir una tarea que Duvall sintetizó diciendo: "A los actores nos dan tinta, y nuestra misión es trasformarla en comportamiento humano".

Mirame a mí, no a la cámara

Ahora también las más respetables parejas francesas se dedican a filmar y negociar sus propias fiebres de sábado por la noche. El fenómeno, que brotó hace unos tres años en Estados Unidos con el nombre del porno-home, se ha dado en llamar *porno-pantuflas* en Francia donde, al salir del estricto ámbito de lo privado, tomó las proporciones suficientes para atraer los intereses de los operadores del negocio "condicionado". Cansados de comuniones, bautismos y casamientos, una gran cantidad de dueños de videocámaras descubrieron al principio que la sola presencia del inocente aparato encendido a los pies de la cama podía llegar a liberarlos no sólo de prejuicios sino también del mortal aburrimiento matrimonial. Sintiéndose estrellas hard, señores de su casa anímanse a extrañas piruetas hasta con la madre de sus hijos, con el beneficio adicional de poder repasar los errores, mejorar para la próxima y, encima, amortizar los gastos. Anunciada antes sólo en revistas especializadas, ahora tanto la venta como el intercambio se realizan en los sex-shops, que ofrecen una gama creciente de títulos del género. "Hay más frescura y autenticidad en los *porno-pantuflas*".

Marcel Marceau insiste contra los burócratas

MARCEL MARCEAU. Un espectáculo del mimo francés con Blanca del Barrio y Boguslaw Nowak. Producción general: Aisenberg & Asociados y María Gómez. Teatro Metropolitan. Jueves y viernes a las 21. Sábados: 21 y 23.15 hs. Domingos a las 20.



Marceau otra vez en Buenos Aires, como periódicamente desde 1951.
Un espectáculo correcto aunque sin mayores innovaciones.

(Por Hilda Cabrera) El indiscutido y admirado Marcel Marceau trajo a Buenos Aires un espectáculo impecable pero escaso en novedades. Las obras ofrecidas son en su mayoría conocidas por el público porteño que asistió a sus presentaciones anteriores, más o menos espaciadas a partir del '51, año de su primera visita.

Esta vez no hubo mimodramas en grupo, pero lo acompañaron la española Blanca del Barrio y el polaco-francés Boguslaw Nowak, que, con trajes de personajes populares de comienzos de siglo y otros de la renacentista Commedia dell' Arte, se limitaron a titular cada una de las pantomimas protagonizadas por el maestro.

Marceau demostró que sigue siendo el que era. Sólido en su arte, relumbró en *Las manos* (1969), un dramático match de manos con fondo musical extraído de la liturgia rusa, y en el final previsible pero igualmente asombroso de *El Pajarero* (1990), una acabada muestra de su talento para las metamorfosis: el mimo afila el rostro y mueve los hombros como un ave que siente el escozor de las plumas que despuntan.

El artista se multiplica en *El pequeño café* (1958), otra notable escenificación, en este caso impresionista. Allí oficia de cocinero, mozo (muy chaplinesco), parroquiano y hasta matón. Practica con sutileza la sátira mientras en algunos tramos de la acción se escuchan los acordes del vals de Rosita Melo *Desde el alma.*

Los burócratas (1965) es también otro buen momento del programa. El público sigue al indefenso personaje que con un papel en la mano golpea puertas, sube y baja escaleras, hace cola y sufre codazos y apretujones intentando encontrar una respuesta sensata. Plasmados así, estos "trozos de vida" descubren sus confesas influencias y tamices: de Chaplin, Buster Keaton, Harpo Marx o Stan Laurel, este último visible en el célebre *Bip juega David y Goliath*, una pantomima del '53 sobre música de Arcangelo Corelli.

En el poético mosaico de personajes de carne débil dibujado por Marceau, los temas cotidianos se entrelazan con los sueños, el humor, la crítica y una empecinada búsqueda del amor y de la libertad: el personaje maltratado por los burócratas acaba rompiendo el papel que lo ata a tanto trámite. La rebeldía lo libera tanto como a otro fumar un cigarrillo a solas o perderse por un camino imaginado en el fondo negro del escenario. Un recurso con perspectiva que acerca el trabajo de Marceau al cine y al final chaplinesco de *El circo.*

El minimalismo formal —que aquí es síntesis— y la riqueza de mensajes de *Bip*, el personaje del "corazón fiel y amigo", se imponen con un aire familiar. El conocido *Bip en un baile* (1954) todavía tiene algo para decir mientras le escapa a la soledad como *Bip soldado* (1965) a la muerte, convertida en una decisión judicial en la sátira *El tribunal* y en un imperativo biológico en *Adolescencia, madurez, vejez y muerte* (1946), otra magnífica metamorfosis ilustrada con música de Juan Sebastián Bach.

Sincronizando el movimiento y el gesto con la música y las luces, Marceau consigue transmitir una experiencia sensorial única, surgida a veces de oposiciones sencillas entre lo grande y lo pequeño, lo lento y lo veloz, y otras, de antagonismos complejos, que se dan en las artes y —como lo demuestra en *Bip soldado*— entre los hombres.

Murió Emil Tchakarov

El director de orquesta búlgaro Emil Tchakarov, uno de los últimos discípulos de Herbert von Karajan, murió en París a los 43 años, según anunció la oficina de su casa discográfica, Sony, sin precisar las causas del deceso. Nacido en Burgas el 29 de junio de 1948, Emil Tchakarov estudió en el conservatorio de Sofía, donde fue director de la orquesta de jóvenes desde 1965 a 1972. Encabezó entre 1968 y el '70 la dirección de la orquesta de cámara de la radiotelevisión búlgara. Premio del Concurso Karajan 1971 en Berlín, Tchakarov trabajó con el maestro austríaco en Salzburgo y la Filarmónica de Berlín. En 1972 se perfeccionó en Italia con Franco Ferrara, prosiguiendo contemporáneamente una carrera internacional de director sinfónico y lírico en Londres, en Italia y Francia, donde dirigió la nueva Orquesta Filarmónica de Radio-France en 1982 y 1984. En el verano de 1988 dirigió *Atila*, de Verdi, en la arena de Nimes, y después la Orquesta Nacional de Francia en el Festival Radio-France Montpellier. Desde setiembre de 1989, por tres años fue "primer director huésped" de la Filarmónica de Leningrado, pero desde 1985 hasta su deceso también dirigió la Filarmónica de Flandes y Amberes.

Pavarotti es como Madonna

El tenor italiano Luciano Pavarotti es un "rey de Carnaval", según una acusación lanzada en primera plana del *Corriere della sera* por un crítico, pocos días después de su gran triunfo en Londres. Este ataque sin precedentes contra la popularidad del tenor italiano fue lanzado por Paolo Isotta, quien aludiendo a la "kermesse popular de Hyde Park" dice que "los triunfos de Luciano Pavarotti se están convirtiendo en un fenómeno más de sociedad que de cultura". Isotta insiste en que no se trata de "negar que subsisten elementos artísticos en el canto de este buen tenor", pero —añade— los "códigos de comunicación en que Pavarotti se inspira son los del fenómeno social, del personaje, del mito para las masas". En la construcción de este mito "los elementos accesorios se convierten en lo esencial: la gordura, la simpatía, la llaneza, la transpiración, los pañuelos. Lo básico, la voz, se convierte en lo accesorio". Comparando el fenómeno Pavarotti al fenómeno Madonna, el crítico estima que los medios de comunicación de masa han creado de nuevo un "rey de Carnaval" que reinaba durante una semana, en lugar del verdadero rey (el cual se escondía), antes de ser ejecutado, como en los mitos europeos. Y "las masas lo toman por un verdadero rey". "El joven Pavarotti era un cantante delicioso, instintivo, con voz fresca y apasionada. El de hoy no es Pavarotti". Isotta, que critica la "industria cultural que ha fabricado este mito", insiste en que no trata de ofender al tenor sino de constatar un fenómeno: "El arte de los tenores está en decadencia y casi han desaparecido".

AMERICA EN VIVO

El club del clan

AMERICA EN VIVO. Lunes a viernes de 12 a 21. A.T.V. Conducen Luis Fuxan-Cecilia Zuberbhüler, Víctor Hugo Morales-Cecilia Laratro, Mario Mactas-Luisa Delfino y Juan Alberto Badía-María Esther Sánchez.

(Por Claudia Pasquini) La nueva programación del Canal 2 es, hasta el momento, la propuesta más novedosa del *pool* periodístico que ya incluye dos diarios (*El Cronista* y *Extra*), dos radios (la FM Aspen 102 y la AM América) y una emisora de cable (Cable Visión). Se trata de romper el modelo conocido hasta ahora en los canales abiertos para imponer el esquema de estructuras horarias: la mañana para los chicos (con dibujos animados y "Alf"); la tarde para "América en vivo" (un ómnibus de información y en tretenimiento que rota sus conductores cada dos horas y cuarto); la noche para el noticiero, algún programa politico, "Salsa Wolf" (obviamente destinado a competir con "Video Match") y dos sólidos ciclos de cine.

Los responsables del canal anunciaron a los cuatro vientos que "América en vivo" —que debutó ayer— sería una versión nacional de la CNN, la archifamosa cadena de Ted Turner dedicada exclusivamente a las noticias. Una apuesta fuerte, por cierto, eco de la tendencia mundial que fragmenta al público televisivo en segmentos específicos.

Aunque fue una iniciativa de Juan Chotsourión, gerente de producción del nuevo Canal 2, hace apenas un mes y medio atrás, "América en vivo" lleva la marca del clan Badía, no sólo porque Marisa Ramón Badía comparte la gerencia de producción, tampoco porque su hermano Juan Alberto conduce el último bloque del programa, ni siquiera porque la mayor parte de los conductores y columnistas participaron de proyectos anteriores como "Imagen de radio" o "Badía y compañía", sino porque todos comparten un estilo.

Ese estilo amable, que elude las estridencias y prefiere la familiaridad al sensacionalismo. Lo suyo son los ómnibus en los que caben pasajeros variopintos: desde la frivolidad de Luisa Delfino, Mario Mactas y Cecilia Zuberbhüler, hasta la sobriedad profesional de Cecilia Laratro o la simpatía (un tanto desbordada ayer) de Luis Fuxan y María Esther Sánchez. Incluyendo naturalmente a dos superestrellas del medio como son el propio Badía y Víctor Hugo Morales. Cada uno de ellos agrega al estilo general su propio matiz.

Por cierto, no habrá que esperar de "América en vivo" el rigor informativo de la CNN. Aunque el ciclo cuenta con el respaldo periodístico de todas las empresas del *pool* Eurnekian (hay móviles en permanente contacto), las noticias se diluyen en el entretenimiento y sobre todo en un "clima" de amenidad —ayer bastante traicionado por los nervios y desajustes del debut—, que permite seguir las nueve horas sin necesidad de quedarse pegado a la pantalla.

El resto es a gusto del consumidor, que puede seleccionar en un menú ecléctico: flashes informativos, un buzón de las buenas noticias, efemérides, desfiles de modas, reportajes en la calle a personajes anónimos, videos aportados por el público, entrevistas serias (como la de Laratro a Pino Solanas o la de Morales a Teresa Parodi) o francamente cholulas (como la de Zuberbhüler a Virginia Hanglin, "La diosa de la fertilidad", que no sólo comentó extensamente su cuarto embarazo sino que incluso se permitió exhibir el video de su último casamiento).

Además, habrá veinte columnistas, especialistas en casi todo lo imaginable que se suceden en una escenografía que oscila entre lo moderno y lo despoblado. Esta pluralidad permite a veces cruces desopilantes como el que protagonizaron ayer Cecilia Zuberbhüler con Alan Pauls, encargado de los comentarios de cine. "Vas a traer chimentos, ¿no?", invitó la conductora a su columnista, crítico severo si los hay, que con cara de pocos amigos acotó: "Yo no soy muy proclive a los chimentos. No es una crema en la que me sienta a gusto". En tren de chimentos, en cambio, Laratro se sintió obligada a desmentir la versión de la revista *Tele Clic* que ubicaba los sueldos de los conductores entre los 2000 y 10.000 dólares mensuales.

Obligados todos a enhebrar frases de circunstancias a propósito de la primera emisión, Fuxan definió el nuevo proyecto como "el lanzamiento de un nuevo modelo de televisión", y Mactas exageró: "Es el desfile de todo el espectáculo de la vida". Con menos pompa, puede decirse que "América en vivo" es una opción atendible para eludir las lágrimas de cartón y recetas utilísimas que desde siempre ocupan las tardes de la televisión.

5ᴵᴬ EXTRA

AÑO I Nº 231
Bs. As., lunes 5 de agosto de 1991

Precio A 7.000. Rec. Interior A 500

NEUSTADT VS.
RAMOS VS. CLA

AMERICA TE VE, LA PAZ

Sonría.

Con esta edición, el lector encontrará un bálsamo: Un suplemento a todo color con la propuesta que desde hoy lanza América Te Ve, LS86, Canal 2. Valga este chiste (el aviso original es de Telefé y fue publicado en los diarios de ayer) para pedir un poco de Comunicación en medio de esta vocinglera confrontación, que en definitiva nos deparará un periodismo mejor, más sensato, más democrático, menos totalitario

POR NOSOTROS Y POR USTED

A Te Ve

"Extra", uno de los diarios del pool Eurnekián ayer se burló de Telefé.

La excusa fue el lanzamiento de la nueva programación del Canal 2.

Guerra y parodia

"América Te Ve, la paz", tituló ayer el vespertino *Extra* un recuadro donde imita a modo de chiste una solicitada publicada el domingo por Telefé. El objetivo, dicen, es "pedir un poco de comunicación en medio de esta vocinglera confrontación" que alude a la tan mentada guerra de los medios. Por si fuera poco, los dos productos gráficos del pool informativo de propiedad de Eduardo Eurnekián —el matutino *El Cronista* y el vespertino *Extra*— dedicaron respectivos suplementos a todo color para anunciar la nueva programación del Canal 2. Con entrevistas a cada uno de los animadores del "ómnibus", estas separatas también anuncian la vuelta de Alf, la proyección de la miniserie española "La mujer de tu vida" y de series como "Dempsey" o "La bella y la bestia".

CONFLICTO EN LA EX EXCELSIOR

Otro agujero en La Red

A sólo cuatro meses de su privatización y a despecho de las promesas eficientistas que se acostumbran en estos casos, La Red (ex Radio Excelsior) ocupa en la actualidad los últimos puestos del rating radial y, en comparación con las otras emisoras y canales de televisión privatizados durante este gobierno, es la única —hasta el momento— que generó un conflicto gremial que ya acumuló setenta telegramas, 40 de suspensiones y 30 de despidos.

Desde el viernes pasado los trabajadores de LR 5 La Red se encuentran en paro y asamblea permanente y hoy, a las 17, mantendrán una reunión con el interventor del COMFER, León Guinzburg. Allí, delegados de los cuatro gremios que representan al personal (periodistas, locutores, operadores, técnicos y administrativos) pedirán "el retiro de todos los telegramas de despidos y suspensiones y la inmediata reincorporación de los trabajadores". Por su parte, Néstor Piccone, secretario adjunto de la Unión de Trabajadores de Prensa (UTPBA) dijo a **Página/12** que "la privatización tiene 15 meses de estabilidad laboral y los propietarios de La Red no están cumpliendo ese requisito".

Ayer, la emisora emitió música durante todo el día y sólo salieron al aire los programas de Carlos Varela, director periodístico de la emisora, y el ciclo "Red deportiva" producido por la todopoderosa agencia Torneos y Competencias, monopolizadora de las transmisiones de fútbol por TV que integra la sociedad adjudicataria junto con Radio Nihuil de Mendoza.

Por lo demás, La Red emitió música y las obligadas consignas que identifican a la emisora. En el marco de la Confederación Sindical de Trabajadores de los Medios de Comunicación y Audiovisuales (COSITMECOS), las entidades sindicales se han dirigido al Poder Ejecutivo Nacional, al Comité Federal de Radiodifusión al Ministerio de Trabajo, a la Comisión de Comunicaciones de la Cámara baja, y al ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz (quien hace unos años fue asesor de Radio Nihuil), solicitando su intervención ante "la actitud adoptada por la empresa adjudicataria de la emisora recientemente privatizada, que transgrede los pliegos de condiciones de la licitación en lo referido a la estabilidad del personal y a otras normas legales vigentes".

Xuxa como en el rock

Una organización cuidada hasta en el menor detalle sostuvo las casi tres horas del Show de Xuxa '91, el domingo pasado en el estadio de Vélez Sársfield, ante 55.000 chicos tan gritones como movedizos. La rubia estrella de los niños apareció exactamente a las 16.50 sobre un escenario de 18 metros por 14 y 8 de alto donde el cotizado Joao Cardozo había llevado a la espectacularidad los mismos motivos que adornan el programa televisivo. A partir de allí, Xuxa repasó todos los temas de su primer disco y varios del que acaba de aparecer, se cambió de ropa 5 veces, alentó a sus "bajitos" a practicar la lectura "para no ser engañados en esta vida", a cuidar la naturaleza y a no dejarse tentar por la droga. También presentó acróbatas, un mago, bailarines de rap, el sapo Felipe, números de las Paquitas y los Paquitos solos y dos invitados especiales: Bobby Goma —personaje de "Ritmo de la noche"— y Riki Maravilla, que se llevó, con el misterio de su petiso, una ovación infantil "de aquéllas". Hubo reparto de juguetes en cantidad —desde bicicletas hasta las infaltables muñecas Xuxa— y 2000 globos soltados al aire, además del broche de oro con bises, fuegos artificiales y los encendedores prendidos ya clásicos de los conciertos de rock. Lo que falló fue el láser, superior a la energía disponible en el estadio. A la hora de los agradecimientos, Xuxa no se olvidó de nadie. Ni de los 250 técnicos que la acompañaron, ni del secretario de Transportes que facilitó los micros para los 5000 chicos carenciados. La invocación a Dios corrió por cuenta de la más grande de las Paquitas, en lo que más de uno interpretó como una respuesta a la campaña obstinada en escuchar mensajes satánicos poniendo los casetes de la rubia al revés. Fresca cual lechuguita, la cantante-animadora dio después del recital una conferencia de prensa donde, entre otras cosas, anunció un replay de su show a principios de setiembre en Tucumán. Saludos a Bussi.

VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

FAINA. Inseparables en la vida real así como en la pantalla, Emilio Disi y Doris del Valle serán los protagonistas de un nuevo programa humorístico que Canal 13 pondrá en el aire en los próximos días: "Pizza Party", con libro de Juan Carlos Mesa y un elenco integrado por Tincho Zabala, Carlos Moreno, Carmen Vallejos y Cecilia Rosetto, desde el viernes 9, a las 22. Anunciada como una de las producciones de mayor importancia de la televisión vernácula, Canal 13 comenzó a emitir (el lunes) la telenovela "Celeste", protagonizada por Andrea Del Boca y Gustavo Bermúdez, con producción de Raúl Lecouna y dirección de Nicolás Del Boca, de lunes a viernes, a las 19.

SOFOVICH. Hoy a las 21, y en un programa especial titulado "Show presentación", podrá conocerse la nueva programación de ATC que regirá a partir del lunes 12 de agosto. La emisión especial —que en un principio iba a estar conducida por el interventor del canal, Gerardo Sofovich— contará con la participación de todas las figuras que integran la nueva grilla y la conducción correrá por cuenta de Graciela Alfano y Andrés Percivale. Mientras en el canal estatal se están abrochando los últimos detalles, se supo que Alejandro Dolina contará en su nuevo ciclo con Lalo Mir, en lugar de Guillermo Stronatti, y que en "Cinco mujeres", Adelina de Viola y Lita de Lazzari estarán acompañadas por Liliana Caldini y la periodista Silvia Fernández Barrios. A la que el interventor sugiere cambiarle el estilo, según retumba en los pasillos de ATC, es a Cristina Lemercier. Cuentan que, para Sofovich, lo más indicado sería que la conductora de "Cristina y sus amigos" contara cuentitos. Al fin y al cabo es lo que hacen todas las abuelitas, habría argumentado Gerardo con naturalidad.

ERROR. Como este diario al fin y al cabo también es un medio, es bueno reconocer que el domingo pasado por esas cosas de la tipografía y las confusiones, se le adjudicó el reportaje a la siempre diva Libertad Leblanc a la periodista Susana Viau que, quede aclarado, nada tuvo que ver con él.

ADIOS. Especialista en críticas de televisión y encargado del Suplemento Infantil del diario *La Nación*, Eduardo Di Bitonto era, además de un profesional de primera línea, un compañero amable siempre más dispuesto a la colaboración que a la competencia. Murió en la madrugada del domingo, a los 47 años, víctima de una repentina crisis cardíaca, mientras estaba en su casa, en compañía de su mujer y sus tres hijos. Sus restos fueron inhumados ayer en el cementerio de Avellaneda.





AGENDA SECRETA -P/M/13-
Con John Daly y Derek Gibson.
Luxor. Lavalle 669. 322-3893. A las 15, 16.55, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

ALICE -APTA-
Premier 3. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16.10, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

ASHIK-KERIB -APTA-
Cosmos. Corrientes 2050 . 953-0802. A las 14.20, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30.

ATAME -P/M/16-
De Pedro Almodóvar. Con Victoria Abril y Antonio Banderas.
Atlas Santa Fe 1 . Santa Fe 2015. 84-7878 A las 14.30, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14.05, 16.20, 18.40, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.

BERNARDO Y BIANCA EN CANGUROLANDIA -APTA-
Los Angeles 1. Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.

CAMILLE CLAUDEL -APTA-
Con Isabelle Adjani y Gerard Depardieu. De Franco Zeffirelli.
Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.10, 17.30 y 21. Sáb. trasn.: 0.10.
América. Callao 1057 . 41-3818 A las 15.10, 18.35 y 22.10.

CIRCULO SEXUAL -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 15.35, 19.20 y 23.05.

CORAZON DE LEON -P/M/13-
Sensacional estreno con Jean Claude Van Damme.
Ocean. Lavalle 739 . 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.15.
Gaumont . Av. Rivadavia 1635 . 40-3050 A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.

CYRANO DE BERGERAC -APTA-
Ideal 6. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.

DANZA CON LOBOS -APTA-
De Kevin Costner.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.15, 17.30 y 21.15. Sáb. trasn.: 1.20.

DURMIENDO CON EL ENEMIGO -P/M/16-
Con Julia Roberts y Patrick Bergin.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 18.30, 20.40 y 23.

DURO DE AGUANTAR -APTA-
Con Michael J. Fox y James Woods.
Metro 1. Cerrito 570 . 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10.

EL ARMA PERFECTA -P/M/13-
Con Jeff Speakman.
Alfa. Lavalle 842 . 322-1114. A las 13.40, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Losuar. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.15, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.
Metro 3. Cerrito 570 . 35-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

EL PADRINO III -P/M/16-
Ideal 3. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.35, 18, 20.30 y 23.
Premier 2. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn. 1.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23.

EL SUEÑO DEL MONO LOCO -P/M/18-
De Fernando Trueba. Con Jeff Goldblum.
Lorca 1. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 13.05, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

ESCENAS EN UN CENTRO COMERCIAL -P/M/13-
Ideal 4. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

ESTAMOS TODOS BIEN -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni. De Giuseppe Tornatore.
Cinema Uno. Suipacha 460 . 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. 1.20.

EXTERMINEITORS 2 -APTA-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 12.50, 16, 18.50 y 22.10.

EXTERMINEITORS 3 -APTA-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 14.20, 17.30, 20.30 y 23.30.

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Con Patrick Swayze, Demi Moore y Woopi Goldberg.
Metro 2 . Cerrito 570 . 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.55.
Ideal 2. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

HARDWARE -P/M/18- .
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.20, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 (Sáb. y Dgo. dde. las 17.15. Miér. a las 15.20 y 17.15).
Paramount. Lavalle 845. 322-9999 Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 20.40 y 22.45.

HENRY AND JUNE -P/M/13-
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 20.20 y 22.45.

HIGHLANDER II -P/M/13-
Con Sean Connery y Christopher Lambert.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA FLAUTA MAGICA -APTA-
La obra de arte de Ingmar Bergman.
Lorca 2. Corrientes 1428 . 40-5017. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

LA HOGUERA DE LAS VANIDADES -P/M/13-
Con Tom Hanks, Melanie Griffith y Bruce Willis.
Concorde . Lavalle 925 . 396-1850. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50.
Santa Fe 1 . Santa Fe 1947 . 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.
Libertador. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.25, 20 y 22.35.

LAS TORTUGAS NINJA II -APTA-
En Castellano. Dir.: Michael Pressman.
Ambassador. Lavalle 777 . 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.10.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30 y 16.25.

LOCURAS DE UNA PRIMAVERA -P/M/13-
Con Miou-Miou y Michel Piccoli.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 1. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40.

LOS ASESINOS DE LA TINIEBLA -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921 . 396-0235. Cont.: 14.45, 18.10 y 21.35 (Sáb. 13.10, 16.55, 20.15 y 23.30).

MATRIMONIO POR CONVENIENCIA -APTA-
De Peter Weir.
Ideal 1. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

MI POBRE ANGELITO -APTA-
Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Corrientes 1770 . 40-3742 A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.
Center Santa Fe. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.30, 16.30 y 18.30.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN -APTA-
Ideal 5. Suipacha 378 . 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

PLAYA CALIENTE -P/M/18-
Con Laura Antonelli y Serena Grandi.
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338 A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.

RATON MICKEY EN PRINCIPE Y MENDIGO -APTA-
Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Corrientes 1770 . 40-3742 A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.

ROBIN HOOD -P/M/13-
Con Kevin Costner.
Santa Fe 2 . Santa Fe 1947 . 812-8980. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.
Iguazú. Lavalle 940 . 393-9931 A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30.

SALAAM BOMBAY -P/M/16-
Auspiciada por UNICEF. Dir.: Mira Nair.
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.
Premier 1. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 17.50, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

SAMMY Y ROSIE VAN A LA CAMA -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967 Cont. 13.30, 17.15 y 21.

SUPER XUXA CONTRA BAJO ASTRAL -APTA-
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 15.35, 17.10 y 18.45.

THE DOORS -P/M/18-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

VENCER O MORIR -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921 . 396-0235. Cont.: 13, 16.25, 19.50 y 23.15 (Sáb. 15.25, 18.50, 22 y trasn. 1.30).

VIAJE A LA ESPERANZA -P/M/13-
Oscar 1991 a la Mejor Película Extranjera.
Atlas Santa Fe 2. Santa Fe 2015. 84-7878 A las 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 2. C.Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30.

WERTHER -P/M/13-
De Pilar Miró, versión libre de Goethe. Canciones por José Carreras.
Loire . Corrientes 1524 . 49-1900. Exclusivo: A las 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.

CICLOS DE CINE

Arte. Diag. Norte 1156. 35-7934. A las 16.30 y 20.10: **Las Mil y Una Noches**, de Pier Paolo Pasolini -P/M/18- 18.35: **El Decamerón**; 22.10: **D.N.I.**, documental de Luis Brunati. Sáb. trasn.: Adiós Sui Géneris; La ley de la calle.

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.10, 17.25 y 20.35: **En Busca de la Chica Perdida** -P/M/18- 12.30, 15.45, 19 y 22.20: **Su Ultima Venganza**.

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Minicine 1: A las 16.40, 19.10 y 21.40: **Otros Tiempos**, de Alessandro Blasetti. Con V. de Sica y G. Lollobrigida. Minicine 2: A las 16.30, 19 y 21.30: **King Kong**, de Schedsack y Cooper.

I.F.T. Sala Uno. B. Sur Mer 549. A las 17.15, 19.45 y 22.15: **Naranja Mecánica** -P/M/18- De Stanley Kubrick. Con Malcolm McDowell

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. A las 13, 17.20 y 21.15: **Buenos días Vietnam** -P/M/13- 11, 15.10 y 19.20: **Terror a Bordo**.

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Tal como Somos** -S/R- De Robert Aldrich. Con Joan Crawford, Cliff Robertson y Vera Miles.

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200 A las 14.10, 17.30 y 21: Camille Claudel -S/R- Sáb. trasn.: 0.10.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.50, 17.30, 20.20 y 22.55: La hoguera de las vanidades -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40: Robin Hood (príncipe de ladrones) -S/R- Vier. y Sáb. trasn.-





COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a las 21: **MI BUENOS AIRES TANGUERO**, en el Ciclo "Martes de Tango". Con **Alberto Castillo, Nelly Omar, Enrique Dumas y Beba Bidart**. La act. del maestro **Jorge Dragone** y el ballet de **Gloria y Eduardo**. Part. esp. de **Héctor Fuentes**.- Miér. a las 21: **DANZANDO EN EL DISCEPOLO.** Muestra permanente de danza coordinada por Norma Binaghi y Omar Berti. Pres. de **Noemí Coelho y Rodolfo Olguín** con el Modern Jazz Ballet. Pl.: A 60.000. Juev. a las 21: **"Homenaje a Salta"**. Act. de grandes artistas salteños a beneficio de escuelas carenciadas. **Eduardo Falú, Julia E. Dávalos, El Chango Nieto, César Isella, Teruchа y Payito Sola.** Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **TARTUFO**, de Moliére, en versión de Roberto Cossa. Dir.: Andrés Bazzalo. Pl.: A 50.000.-

REGIO. Córdoba 6056. Vier. y Sáb. a las 21: **"Gotán"**. Opera rantifusa de Julio Tahier. Con M. S. Varela, G. Marcos, L. Lesser y N. Kazan. Piano: A. Medina. Dir.: Gladys Romero Marcial y Julio Tahier. Pl.: A 40.000. Dgo. a las 20: **"Danzando en el Discépolo"**. Muestra Permanente de Danza coordinada por Norma Binaghi y Omar Berti. Pl.: A 60.000.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 19.30: **"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. 19° año triunfal.

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Teatro Astros presenta a **BOTTON TAP** en **TOO MUCH**
Dir.: Aníbal Pachano y Ana Sans. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21.30 y 23.15. Domingo a las 21.30.

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Dirección: **Luis Agustoni.** Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Prohibida menores 16 años.-

AUDITORIO AMIA. Pasteur 633. 953-9777. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Póker de Humor"**, con J. Denker, D. Windler y elenco.

AUDITORIO BAUEN. Av. Callao 360. 804-1600. 45-6906. Miér. (c/debate) a las 21. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: **Mabel Manzotti** en:
Y..?
Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Millor Fernándes. Con Rodolfo Machado, Patricia Echegoyen, Boris Rubaja y Elvira Vicario. Dir.: Víctor García Peralta. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jubil.-
Vier. a las 19. Sáb. a las 18.45: La comedia de **Michael Tremblay**: "Las Cuñadas". Con R. Roxana, G. Ugarte, A. Areste y elenco. Dir. Gral.: J. Fuster Rateri. Ausp. Emb. de Canadá. Loc. en vta.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-2170. Vier. y Sáb. a las 21: **"Residuos"**, de Juan Freund. Con Vilma Mega, Betty Raiter y elenco. Dir. Gral.: Horacio Medrano.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Vier. a las 22 (ultimas funciones): **"La Tregua"**, de Mario Benedetti. Adapt.: Adriana Lauro y Silvio Kupferschmidt. Dir.: Carlos de Martino. Vier. y Sáb. a las 24: **"Humanos Alterados"**. Música Rock y Teatro, con **Desolángeles**. Dir.: Héctor Becon.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Lun., Mar. y Juev. a las 20: **"En Attendant Godot"** (en francés), de Samuel Beckett, por "Les Interdits". Dir.: Di Stasio. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Camas Separadas"**, de Marcelo Ramos. Dir.: Agustín Alezzo. Con L. Laphitz, N. Frei y M. Santibáñez. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Variaciones sobre B..."**, por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.15: Apna presenta a
JAIRO
En: "REVOLVER", de Daniel Salzano. Dir.: Constantino Juri. Con Alfredo Almide, Carlos Rives y gran elenco, Orquesta en vivo. Esc. y Vest.: M. Vanarelli. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Vier. a las 21: **3 Mujeres al Hilo**, las mujeres al humor por el Grupo Envergadura. Vier. a las 22: **El Savabache**, delirio, humor y rock concert con A. Sverdlik y su narcobanda. Vier. a las 23.15: Una mágica manera de hacer el humor: **Polvos Mágicos**, por el Grupo Las Mil y Una Noches. Vier. a las 0.30: **Hagámoslo de a Cuatro**, por el Grupo Círculo Vicioso. Dir.: G. Barkis. Sáb. a las 21: humor al rojo vivo: **Don Juan y el Infierno de la Sexualidad**, de Marco Denevi. Dir.: F. Dimant. Sáb. a las 22: **El Humor es Poca Cosa?**, humorata de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. Sáb. a las 23.15: **Haciéndose la del mono...Jogo**, el humor del sátira/12 Carlos Guarnerio. Sáb. a las 0.15: el espectáculo que fracasó en Europa: **Muchas Pelucas para un sólo Calvo**, 3er. año de éxito, con E. Calvo. Sáb. a la 1.30: cáigase de risa con el humor top: **Usted, se Cayó o lo Tiraron?**, con Luis Mazzeo, la máquina del humor. Dgo. a las 19.30: **Un Tropezón Cualquiera da en la Vida**, por el Grupo Bergamotas con Ombligo. Dgo. a las 21.30: **Nosotras, las más Piores de Todas**, una historia de monjas sin cura, por el grupo Las Carmelitas Desnudas.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Carlos Carella y Pepe Novoa en su 2° Año de Exito con:
AEROPLANOS
Libro y Dir.: Carlos Gorostiza. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.30. Dgo. a las 19 (Jub. y Est. A 50.000). 2 Premios Estrella de Mar. Prec. Pop. Ultimos días.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040/9799. Vier. y Sáb. a las 21: Ciclo de Teatro: **"El Deseo Atrapado por la Cola"**, de Pablo Picasso. Dir.: Gabriel Levina. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.30: **Celcit** presenta: **"Qué no...?"**, de J. Cracio, C. Boyer y A. Fernández Ferrer, basado en los "Ejercicios de Estilo", de R. Queneau. Con S. Bosco, L. Córdoba y elenco. Dir.: Jesús Cracio. Loc.: A 40.000.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. 953-1403. Mar. a las 21.30: **"La Carancha"**, con G. Pisani, B. Barea, H. Tortonese y A. Urdapilleta. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro "Los Macocos" presenta: **MACOCOS: ADIOS Y BUENA SUERTE**, de y por Los Macocos. Loc.: A 25.000.-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. 393-7115/5943. HOY DEBUT: Martes a Viernes a las 21. Sábado a las 19 y 22.30. Domingo a las 20:
LINDSAY KEMP Company
En "DREAM" **(Sueño de una Noche de Verano)**. Unicas Funciones.

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. a las 21: 5ª temporada: **"M'Hijo el Dotor"**, de Florencio Sánchez. Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Sáb. y Dgos. a las 20: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, conmovedora versión de la obra cumbre de Alejandro Casona. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 18: **"Zarzuela en el Colonial"**, estampas de La Verbena de la Paloma, La Gran Vía y otras.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Vier. (desc. a estud. y jubil.) a las 20. Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19:
ANGELITO
(Un Cabaret Socialista). De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30: **"ANCLADO EN MADRID"**, de Roberto Ibáñez. Dir.: Villanueva Cossa. Loc.: A 60.000. Socios gratis.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio"**. Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000. Juev. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 22.15: **"Ada Fierro, busca Hombre"**, de Enrique E. Urruty. Con D. Mills, L. Fuentes y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Pl.: A 60.000. Calefacción.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Aquella España de Zarzuelas y Cuplés"**. Famosas zarzuelas y conocidos cuplés con las canciones de "Las Cosas del Querer". Pres. y Dir.: O. Junco. Desc. a est. y jub.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. VIERNES 9 ESTRENO: Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20.30: RAUL TAIBO y REINA REECH en:
Y MIS PANTALONES...DONDE ESTAN?
De Raig Galton y John Andrews. Trad. y Adapt.: Roberto Antier. Con Roberto Antier, Lara Zimmermann, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Ana María Picchio y Raúl Taibo. Esc.: R. Diviu.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"La Yegua de Ojos Rosados"**, de Víctor de Martini. Dir.: E. Cané. Con R. Barbe y H. Domato. Sáb. a las 22.30: **"Criaturas"**, de Alberto Adellach. Dir.: M. A. Abitbol. Con L. Shattner y J. Loyola. Sáb. a las 24: **"Teatro Vonthon"**. Libro y Dir.: Gabriel Calderón. Pl.: A 60.000.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Sáb. y Dgo. a las 20: **Ballet Contemporáneo del TMGSM** en: "NUMEN". Autor y Dir.: Oscar Aráiz. Vest.: Renata Schussheim. 8 únicas funciones. Vier. a Dgos. a las 21.30: Vuelve en su 5° año: **TANGO VARSOVIANO**, de Alberto Félix Alberto. Con Esther Goris, Marta Riveros, Jorge Diez y Osvaldo Peluffo. Estreno: viernes 9. Dos únicas funciones.

EL PARQUE. Bolívar 825. 361-8329. Vier. a las 21: **"El Misantropo"**, de Moliére. Dir.: Alberto Cattán. Vier. y Sáb. a las 23: **"Sueño de una Noche de Verano"**, de W. Shakespeare. Adapt. y Dir.: J. Howard. Sáb. a las 20.30: **"La Mirada Sonora de la Memoria"**, de Pablo Zukerfeld. Dir.: Adelaida Mangani.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir), con E. Zanabria y L. Lerda. Dir.: C. Castaño. Vier. a las 20.30: **"Donde Duermen Dos Duermen Cuatro"**, de E. Paz. Con R. Mercado y N. Aquilán. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 21: **"El Señor Galíndez"**, con E. Zanabria y M. Pérez. Vier. a las 0.30. Sáb. a la 1: **"Los Ganzúa"** (F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Sáb. a las 0.45. Dgo. a las 21: **"Ahora es Tiempo de Show!!"**, de Sánchez-Oyharzábal. Dir.: Ricardo Oyharzábal. Dgo. a las 19: **"La Tercera Máscara, Herencia Secreta"**. 2° año de éxito. Con M. Marín, G. González y elenco. Pta. y Dir.: Ariel Piytrell. Sala 2: Sáb. a las 22: **"El Difunto"**, de René de Obaldia. Con Z. Caldas y A. Franchini. Dir.: F. Guthmann. Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21.30: **"Y Ahora Qué?"**, (o Repetición y Diferencia). Libro y Dir.: E. Galípoli. Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Delirio a Dúo"**, de Eugéne Ionesco. Dir.: Raquel Orella. Vier. a las 23.30. Sáb. a la 1: **"Entre tu Cuerpo Desnudo y la Angustia de mi Muerte"**, por el Grupo Babastro. Dir.: D. Misses Mercadal. Sáb. a las 23: **"El Corazón Delator"**, de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. Dgo. a las 21: **"La Oportunidad"**, de J. C. Gené. Dir.: Andrés Sachi. Loc.: A 50.000.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 951-1200. Miér. (popular) a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. (despedida) a las 20: El Exito Teatral del Año:
ALICIA BRUZZO
en
"YO AMO A SHIRLEY"
Un Canto a la Vida. Dir.: Agustín Alezzo. Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30:
LOS VERGARA
Es un Show? Es un Recital? Es una obra de Teatro? Es el Baile Anual de "Kaos"? Es una Fiesta? Si, es el nuevo show de Los Vergara: "Qué Gusto tiene la Sal?".-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. Dir.: Federico Herrero. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 0: **Ayúdeme Dr. Freud**, de G. Villalba. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. a las 22. Sáb. trasn. 1. Dgo. a las 20.30: **"Un Motivo Sexual"**, de N. Hamsen. Lun. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Lun. a Juev. a las 22.30. Vier. trasn. 1. Sáb. trasn. 2. Dgos. a las 18.30: **"Rouge y Polvo"**, de P. Heller. Vier. a las 22. Sáb. trasn: 1. Dgos. a las 20.30: **"Zonas Erógenas"**, de P. Heller. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **"Intimidades del Puma López"**, comedia de G. Villalba.

ESMERALDA. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21 y 23. Sáb. a las 21, 23 y trasn. 1. Dgo. a las 20: **Hugo Moser** presenta la Revista de Actualidad:
INCREIBLE
Con Dario Vittori, Diana Maggi, Juan C. Dual, Zulma Faiad y Joe Rígoli. Actriz invitada: **Yuyito González**. Desc. a Jubil.-

ESPACIO E.A.M. Maipú 484 2° Piso. 322-6633. Sáb. a las 23: **"...Pero me Quedo"**, con María Ibarreta. Dir.: Toti Glusman. Prec. pop.-

ESPACIOS. Bulnes 1350. 862-2439. Vier. a las 22.45: **"Berlín ya no usa Rouge"**, de R. Moller. Con M. Cárdenas, R. Moller y B. Barr. Dir.: D. Milea y C. Castro.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Vier. a las 21: **"Fiesta en el Jardín"** y otros cuentos de K. Mansfield, por Ana María Bovo. Dir.: Javier Margulis. Loc.: A 50.000.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19:
SUSANA RINALDI
En "TANGOS DE LA MALA VIDA". Baile: L. Toccacelli y D. Montero. Mús.: J. C. Cuacci, J. A. Pogliano y M. A. Nicosia. Idea: Kive Staiff. Vest.: Renata Schussheim. Coreog.: L. Brodsky. Libro y Dir.: Susana Rinaldi.

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Teatro Municipal San Martín y Conservatorio N. de Arte Dramático ptan.: **"Pascua Rea"**, de Patricia Zangaro. Gran elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl.: A 40.000. Desc. 50% a jubil. y estud.

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19: Teatro de la Nada de Avila (España) en **"El Miserable"**, de Luis Quiñones de Benavente; **"El Desafío de Juan Rana"**, de Pedro Calderón de la Barca. Dir.: Francisco González. Vier. a las 23: Grupo 3 x 1 en: **"Bando ! Neón"**, con Irene Almus y Fabián Pandolfi. Coreog.: Inés Sanguinetti. Dir.: Mónica Silver. Men. 25 años A 40.000. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"La Hija del Capitán"**, de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Roberto Castro. Men. 25 años A 40.000. Dgos. a las 18.30: **Los Tangos del Domingo** por "Grupo Sur Tango". Arreglos y Dir.: Alfredo Fraschini. Men. de 25 años A 40.000.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Martes 6 a las 13: **La Feria** (Fusión). A las 18.30: **Rock Royce** (Rock). **Sala Pablo Neruda.** Vuelve el éxito a Buenos Aires:
CAVIAR
en
Lo Mejor
Dir.: Jean Francois Casanovas. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20.30. **Sala Pablo Picasso.** OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en:
LOCOS DE CONTENTOS
De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Mar. (popular) a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. **Cante Jondo "Tablao"**. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21: El Cante Flamenco de **MIGUEL CORTES** con **Quique de Córdoba** y su grupo.

LASALLE. Pte. Perón 2263. Vier. a las 23.30: **"Sueños y Ceremonias"**, de Omar Pacheco. Por el Grupo Teatro Libre (F. Blanco, R. Santillán, D. Dolci y J. Barbeito). 50% desc. a estud. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: ¿Existe la amistad entre mujeres?:
DIOSAS EN EL AIRE
Con Gabriela Toscano, Gisela Stefani, Adriana Salonia, Cristina Rozadilla y Jorge Rodríguez. Libro y Dir.: Irene Ickowisz. Mús.: Litto Nebbia. Sáb. a las 19: **"Rimbaud, el Ojo Salvaje"**. Libro y Dir.: Máximo Salas y Oscar Salorio. Calefacción. 50% desc. a estud.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a **Susana Giménez** en
MOLLY BROWN
La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia Lapacó, Gogó Andreu e Ivo Cutzarida. Dir.: Mario Morgan. Miér. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. El Humor Cambia Todos los Años!:
LOS PREPU
Coreografía: Patricia Lucoti. Dirección: Peter MacFarlane. Martes a Domingos a las 21. Sábados a las 21 y 23.-

LUISA VEHIL. H. Yrigoyen 3131. 87-3386. Sáb. a las 21: **"La Voz Humana"**, de J. Cocteau. Interpretada y dirigida por Luisa D'Amico. Dgo. a las 19.30: **"Antes del Viaje"**, de L. D'Amico. Dir.: J. Butron. Loc.: A 80.000. Desc. 50% a jubil.

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Miér. a Vier. y Dgos. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 23: Iris Marga, Norma Pons y Adriana Aizenberg en:
FAMILIA DE ARTISTAS
De Kado Kostzer y Alfredo Arias. Mús. orig. de Astor Piazzolla. Con Osvaldo Tesser, Lía Jelín y elenco. Dir.: Alfredo Arias. Ultimas Semanas.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Sáb. y Dgos. a las 18.30: **Francisco "El Hermano Universal"**, con H. Armoa y J. Zelik. Dir.: L. Camilion. Pl.: A 40.000. Desc. a grupos y jubil.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. El Más Grande Mimo Contemporáneo:
MARCEL MARCEAU
Funciones: Miércoles a Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.15. Domingos a las 20. Loc. en vta. dde. A 170.000.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Juev. y Vier. (desc. a estud. y jubil.) a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: "LA GRAN ILUSION", un espectáculo sobre la inmigración para pensar y conmoverse. Dir.: David Amitin. Con D. Marcove, S. Pampin, M. Cangiano y gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 17: **"El Barbero de Sevilla"**. Ciclo Vamos a la Opera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.-
Sala Argentina. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"Tiempo al Tiempo"**, de C. Pizzorno. Inspirada en Electra de Sófocles. Pl.: A 50.000. Segundo Año de Exito:

Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20.30: **"La Salud de los Enfermos"**, de Julio Cortázar. Adapt. y Dir.: Rolando Mahé. Con F. Rizzo, S. Fauth, E. Gargano y elenco. Pl.: A 50.000. Estud. y Jubil. 50% desc.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21: **La Segunda fundación Parakultural**: "Planta Fourier", holodrama de Omar Viola. Con M. J. Gabin, S. Herrero, E. Bertoglio y otros. Vier. y Sáb. trasn. 1: V. Llinás, M. Fernández Alonso, Alacrán, La Reina y Los Tiner.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30: **"De Zarzuela, Cuplé y Flamenco"** (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, N. Diaz (canto), A. Montoya y J. Tendeira (baile). Juev. a las 21.45: **"Mujer Divina"**, de Silvia Berkoff y Sandy Gutkowski. Con Lucrecia Merico y Sergio Bressky. Dir.: Sandy Gutkowski. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30: **Los Melli** en **"Palomitas por Doquier"**. Su nuevo espectáculo. Vengan: todo lo lindo es lindo. Prec. pop.-

PUEYRREDON. Av. Rivadavia 6871. 612-0390. Sábado 10: Unico recital de
LOS RATONES PARANOICOS
Presentando sus nuevos temas. Loc. en vta. 16 y 17: **Lolita Torres**.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la justicia: **Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana** en:
MEDIDA POR MEDIDA
De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regúnaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: **Omar Grasso**. Miér. y Juev. (precios populares) a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

SALA CAFE FANDANGO. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: **"Zarzuela en Café Concert"**. Dir. Gral.: Teresa Molinari. Participe y cante con T. Molinari, O. Giancaterino, G. Zeccini y A. Santa Marina.

SALA CAFETIN. Pje Bollini 2221. 805-8788. Vier. (desc. a jub. y est. 50%) y Sáb. a las 23: Gerardo Palomero pta. al Nuevo Rey del Humor: **Carlos Merola** en "Café con Certeza", de Merola-Vargas. Con A. Núñez.-

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. Vier. a las 21.30: **"Hoy es Siempre Todavía..."**, sobre poemas de **Antonio Machado**. Con María Balmayor. Dir.: Luis Salado. Música: J. Valcarcel. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"En Boca Cerrada"**, de Juan Carlos Badillo. Dir.: L. Salado.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 38-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**, 5° año de éxito del show de Pablo Misacantano.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Presenta a **Beatriz Salomón, Tristán, Nito Artaza, Mónica Guido, Tania, Los Tarantos, Emanuel y Tandarica** en:
LA REVISTA CORRUPTA
Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Dgos. a las 20.30 y 22.45. Sáb. a las 20.30, 23 y trasn.: 1.30.-

MUSIC-HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

ARMSTRONG. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Vier. a Dgo.: ARMSTRONG Confitería Bailable. **De moda en Buenos Aires.** Vení a bailar y disfrutar de la música con todos los ritmos.-

AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533. 942-4575/4586. Todos los sábados de agosto a las 21.30: Música de Galicia, Escocia, Irlanda, Gales y Bretonia: **XEITO NOVO**. Anticipando los temas de su 2° álbum: "Galimérica". Pl.: A 50.000.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 22 a 4. Presenta **Las Noches Esplendorosas y Universales de Unión Bar**. Elenco Tradicional Porteño. Res. su mesa dde. las 19. Transporte incluido.-

CAFE MOZART. Esmeralda 754. 322-3273. Bolet. dde. las 14. A las 19: La Radio en Vivo: **Luisa Delfino** en: "Te Escucho". Inv.: **Dr. Bonami Rey.** Discos Wagner. 3er. mes de éxito. A las 21.30: Música y Poesía con **Miguel Cantilo** en "Señales". Día 12: Solistas de la Camerata Bariloche. Loc. en vta.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 34-4328. 8° Año de buen jazz con la **Creole Jazz Band**. Canto: Laura Visini. Viernes a las 23.30. Loc.: A 60.000. Licor libre. Amb. climat.

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE.** El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Sáb. a las 0.30: **LEO MASLIAH** en **"Dos Personas en Escena!"**, con la exquisita ALINA GANDINI. Loc.: A 80.000. Socios: A 50.000.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Vier. 9 a las 0.30: **Marcela Paz** presenta **"A Todo Rock"**, con "Baskerville y los Hermanos Fraticelli" - "La Culpa" y "6 en Punto Blues Band". Pl.: A 50.000.

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30: **Show de Tango: DOMINGO MOLES y Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trío Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos.** Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Vier. 9 a las 22: **Silvia Horowitz** en "Yo Quiero ser Superstar" (musical humorístico a la gorra). Vier. 9 a las 24: **La Gringa** (fusión). Sáb. a las 22.30: **María Teresa Corral y Esteban Morgado** en "Quinientos Años de Mariposas y Milongas". Sáb. a las 0.30: **Fiesta Flamenca** con Joaquín Vicente y Liliana Barreiro.

LA CASA DEL CANTOR. Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). Vier. y Sáb. a las 22.30: Act. de los mejores en Tango y Folklore. **Susana Lorenzo - Miguel Angel Reyes - Rodolfo Maceira**.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **Rudy Chernicof** en "Inodoro Pereyra" (El Renegau). Juev. a las 22.30. Vier. y Sáb. a las 0.15. Dgo. a las 22.30: Unicas actuaciones en Buenos Aires: **JAIME ROOS**. Músico invitado: Hugo Fattoruso. Sonríe, el Conde nos Ama.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Miér. a las 22.30: **Dúo Vat-Macri** "Hacen Tangos". Juev. a las 22: El mejor jazz con **Baby Lopez Furst Trio**, con Javier Malosetti y Luis Cerávolo.

OLIVERIO. Paraná 328. 542-1537. Vier. 9 a las 22.30: **El Tranvía** (Jazz Fusión). A las 0.30: Jazz con **Carlos Campos Quinteto**. Sáb. 10 a las 22.30: **"FAT'S FERNANDEZ QUINTETO"**. 4° mes de éxito. A la 1: **Durazno de Gala**. La mejor banda de Rithm& Blues. Dgo. 11 a las 21.30: Blues Gospel y Spirituals con **Nora Malatesta** y su Banda. A las 0.30: **Luis Salinas y su Banda**. 2° año consecutivo. Lun. 12 a las 23: **"Lapouble y Asociados"**. La mejor Big Band de Bs.As. 11 músicos en escena. Mar. 13, Miér. 14 y Juev. 15 a las 22.30: **Hugo Fattoruso y Los Pusilánimes** (desde el Uruguay). Mar. 13 junto a **Ricardo Nolé Trío**, con J. Malosetti y Q. Cinalli. Miér. 14 junto a **Beto Satragni Band**, con Q. Cinalli y R. Nolé y Juev. 15 junto a **Horacio Laroumbe** y su Grupo.-

RESTAURANT-CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: **Buby su Taberna.** Una despedida? en **Buby su Taberna.** Un Agasajo? en **Buby su Taberna.** Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

FRANKFURT INTERNACIONAL. Piedras 375. 30-4183. Sáb. dde. las 22. Cena - Canilla Libre -Baile - Music Hall. Continuamos con el éxito: **I MEDICI Concert.** Y Recordamos los '60. Música para bailar hasta el amanecer. Ideal para fiestas, reuniones y banquetes. Res. antic.

LA NOSTALGIA. Juan B. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Unico Restaurante de Bs.As. que rinde culto a la Nostalgia. Para bailar toda la noche y disfrutando de un exquisito menú. Vier. y Sáb.: Exclusivo, el humor de **Juan Verdaguer**, las canciones de **Lalo Fransen**, el romanticismo de **Los Nocturnos** y la gran tangueada final con SIRO SAN ROMAN. Todas la tarj. Est. vigil.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Reservas: 30-2963. Un lugar para sobrevivir. A todo corazón. Vier. y Sáb. a las 22. Gran Cena Show con la actuación de **ROBERTO RUFINO y HUGO MARCEL**. Mónica Reyes, Raúl Carrel, Hnos. Rivas, Carlos Parel y la comicidad de **Larry**. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables.-

VARIEDADES

CIRCO ROYAL. Pichincha e/Garay y Brasil. Sinfonía sobre Hielo. 25 Estrellas del Patín. Elefantes, chimpancés. Payasos, trapecistas. Funciones: Vier. a las 15 y 17.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.-

CIRCO SAFARI. Panamericana y San Lorenzo. Olivos. Tigres. Osos Equilibristas. Leones de Camerún. Toto, el Gorila Karateca. Artistas alemanes y africanos. Carpa impermeable p/3.000 personas. Vier. a las 17.30 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.-

EL GRAN CIRCO. Avda. Gaona y Gral. Paz. Liniers. Elefantes. Caballos. Camellos. Monos. Los Mejores Trapecistas. El Péndulo de la Muerte. Los payasos Totín y Totón. Juev. a las 20. Vier. a las 18 y 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30.-

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.-

INFANTILES

MUNICIPAL GRAL.SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. a las 15: **"El Gran Circo Criollo"**, de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dirección General: Ariel Bufano. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.-
Sáb. y Dgo. a las 18: **"El Martín Fierro"**, por la Banda de la Risa. Dir.: Claudio Gallardou. Auspicia Celcit. Pl.: A 50.000. Men.: A 40.000.-
Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **"Pulgarcito"**, de Marisé Monteiro. Con Alicia Zanca, Virginia Lombardo y elenco. Asist. de Dir.: F. Barbosa. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Pl.: A 50.000.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgos. a las 15: **"Soplando una Historia a los Cuatro Vientos"**, la historia de la música a través del tiempo, por el Grupo Cuatro Vientos. Dir.: Toti Glusman. A las 17.30: **"La Cenicienta y Otros Cuentos"**. Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Binaghi y Esther Ferrando. Pl.: A 50.000.-

SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgos. a las 15: Grupo Carulín presenta: **"El Velero Desvelado"**, de Adela Basch. Dir. Gral.: Ariel Bonomi. A las 17: **"El País de la Gracia"**, de Marily Morales Segovia. Mús. orig. de Teresa Parodi. Gran elenco. Dir.: Gustavo Di Leo. Pl.: A 40.000.-

REGIO. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Tragicomedia de los Cabezones"**, con libro y dir. de Rubén Vilela. Pl.: A 30.000. Sáb. a las 18: **"Llama Interior"**, musical para adolescentes a cargo del Grupo Coral del Colegio Salesiano. Dir.: J. Mose.-

ALFIL. Corrientes 1753. 40-7575. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Federico Delía en: "LAS AVENTURAS DE PETER PAN", de Marisé Monteiro. Con Francisco Nápoli (Smee) y Osvaldo Tesser (Garfio). Gran elenco. Cuerpo de Baile y Luca, el pastor inglés. Dir. Gral.: Mariana Sagasti. Bolet. de 14 a 21 (Sáb. y Dgo. dde. las 10).-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30: La más exitosa comedia musical para chicos: **CREMA RUSA**, de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Inteligente, genial y divertida. Loc. en vta. dde. A 20.000. Desc. a grupos escolares.-

SHOPYLANDIA. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 801-8081/89. Dos func. dde. las 17: Sala 1: EL SHOW DE PEPINO, un show creado para el niño y la familia. Sala 2: Dde. las 18: LOS SUEÑOS DE MARA, comedia musical interpretada por chicos. Sala 3: Microcine. Sala 4: Dde. las 15: SHOW MUSICAL BAILABLE, con Luny y el Maestro Sordeli.-

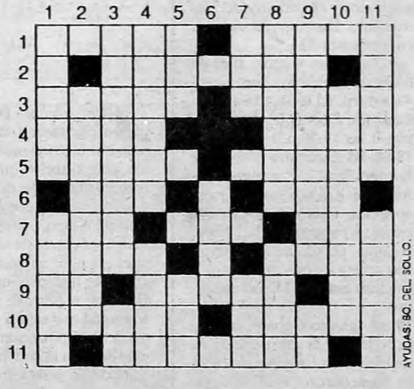
ONCE POR ONCE

HORIZONTALES

1. Permuta./ Médanos.
2. Arbol de climas cálidos.
3. Lucio, pez./ Levantad las anclas.
4. Vino medicinal./ Asunto, materia.
5. Situados./ (Edgar) Pintor impresionista francés.
6. Cabeza de ganado./ Siglas de la Radio Televisión Italiana.
7. Adverbio latino: así./ Hilo de hebras poco torcidas./ Desinencia de las proteínas.
8. Canoa mexicana./ Utilizar.
9. Prefijo: compañía./ Percibirás sonidos./ (Armando) Cineasta argentino.
10. De los huesos (fem., pl.)./ Bandas esterilizadas.
11. Provincia de Italia.

VERTICALES

1. Valúes./ Saco grande.
2. De los sueños (pl.).
3. Museo de armas./ Antigua forma de la conjunción "y".
4. Durezas producidas en la piel./ Alabar, elogiar.
5. Papagayo./ Aire popular de las Canarias.
6. En portugués, señor.
7. Contracción./ Oficial turco.
8. Conducto por donde pasa la orina./ Utilizan.
9. Viajáis por el mar./ Nota musical.
10. Aflojaba, perdía su fuerza.
11. Hebra lustrosa (pl.)./ Gran ría de Galicia.









7.00
- ATC - DESPERTAR AL PAIS

9.00
- ATC - LA MAÑANA

11.00
- ATC - DIBUJOS ANIMADOS
- 13 - WITTYVISION

11.30
- ATV - ALF
- 9 - FLAVIA ESTA DE FIESTA

12.00
- ATV - AMERICA EN VIVO
- ATC - EL EXTRAÑO RETORNO DE DIANA SALAZAR
- 11 - TELEFE NOTICIAS
- 13 - TELEDIA 13

13.00
- ATC - GRACIELA Y ANDRES DE UNA A TRES
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - LA DAMA DE ROSA
- 13 - FAX

13.30
- 9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND

14.00
- 11 - INDISCRECIONES

14.30
- ATC - CINCO MUJERES

15.00
- ATC - CINE ARGENTINO
- 11 - UTILISIMA
- 13 - MANUELA

15.30
- 9 - MUESTRA GRATIS

16.00
- 9 - CHIQUILINA MIA
- 11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS. Dibujos
- 13 - BIENVENIDAS

17.00
- 9 - NUEVELIN
- 11 - EL SHOW DE XUXA
- 13 - ALCANZAR UNA ESTRELLA

17.30
- ATC - ESPERANDO A CRISTINA

18.00
- ATV - CINE
- ATC - LA TV ATACA
- 9 - UNA VOZ EN EL TELEFONO
- 11 - JUGATE CONMIGO
- 13 - EL SHOW DE LAS TORTUGAS NINJAS

19.00
- ATC - BUENOS AIRES, HABLAME DE AMOR
- 9 - REGALO DEL CIELO
- 11 - TELEFE NOTICIAS
- 13 - CELESTE

19.30
- 13 - LA NUEVA DIMENSION DESCONOCIDA

20.00
- ATC - NOTICIAS
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - EL MUNDO DE DISNEY
- 13 - TELENOCHE

21.00
- ATV - AMERICA INFORMA
- ATC - LANZAMIENTO DE NUEVA PROGRAMACION
- 9 - LA EXTRAÑA DAMA
- 11 - AMIGOS SON LOS AMIGOS
- 13 - HARD BALL

22.00
- ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA
- 9 - YO AMO A BERUGO
- 11 - TIEMPO NUEVO '91
- 13 - DETECTIVE DE SEÑORAS

23.30
- ATC - CON ACENTO EN LA "C"

23.00
- 13 - PEOR ES NADA

24.00
- ATV - SALSA WOLFF
- ATC - LOS ELEGIDOS
- 9 - A LA CAMA CON MORIA
- 11 - VIDEO MATCH
- 13 - REVISTA 13. Actualidad

1.00
- ATV - CLASICO 5.
- ATC - LOS ELEGIDOS
- 11 - TELEFE NOTICIAS

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
- 7.00 A PRIMERA HORA
- 11.30 CVN BURSATIL
- 18.30 DULCE HOGAR
- 20.00 CABLEVISION NOTICIAS
- 22.00 UNIVERSIDAD ABIERTA
- 23.00 DOCUMENTAL
- 1.00 LA ARGENTINA Y EL MUNDO

CV 5 FILMS
- 10.30 VIDEO GYM
- 11.00 UN ESTILO DE VIDA
- 11.30 TETE. Repite a las 16
- 13.00 RECONOCERNOS, con S. Chediek
- 19.00 EL FUERTE
- 20.30 FALDAS A BORDO
- 22.00 TERRITORIO ENEMIGO
- 23.45 CIUDAD ACOSADA
- 1.15 EL FUERTE

CV 15 CABLEMAGICO
- 16.30 DON QUIJOTE. Repite a las 19
- 18.00 DIBUJOS ANIMADOS

CV 16 ESPN - EEUU
Emite de 16 a 1

CV 21 MUSIC
- 19.00 ROCKTIME
- 20.00 CV CLIP
- 21.00 IN CONCERT
- 22.00 SPECIAL 21
- 23.00 CV SOFT
- 24.00 ROCKOPOP

CV 24 MANCHETE - BRASIL
Emite de 7 a 1

CV 26 TVN - CHILE
Emite de 16 a 3

CV 28 RAI ITALIA
Emite de 19 a 24

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
Emite de 12 a 24

4 INTERNACIONAL
Emite, desde Estados Unidos las 24 hs

5 MUJER
Emite de 10.30 a 20.30

5 PREMIER
- 17.00 RELAX FREDDIE
- 19.00 AMOR ENTRE LADRONES
- 21.00 NOTICIAS
- 22.00 LA CARCEL MAS LOCA DEL MUNDO. Repite a las 2.00
- 0.00 MIEDO A SALIR DE NOCHE

15 CABLECLIP
- 12.00 INFORME JOVEN
- 13.00 CATALOGO VIP
- 14.00 CLASSIC ROCK
- 14.00 R.P.M.
- 15.00 ROCKO POP
- 16.00 VIDEO CLIP CALIFICADO

19 FAMILIA
- 13.00 SIMULTANEO CON EL CANAL DE LA MUJER
- 20.30 DOCUMENTALES
- 21.00 HOT MONEY. Económico
- 22.00 A SOLAS. Periodístico

20 ACTUALIDAD
- 22.00 CINE
- 24.00 W.I.O.U.

22 CABLEPLATEA
- 18.00 CURSO IDIOMA
- 18.30 ARENA. Repite a las 24
- 21.00 DANZA, AMOR A LA VIDA
- 22.00 CINE CLUB. "El circo"

32 BRASIL
Emite de 13 a 2



Página/12
el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

HOY

Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. Neblinas por la madrugada. Poco cambio de la temperatura. Vientos leves. **Mínima:** 4° - **Máxima:** 16°.

△ △ △ △

11.00: *El sujeto fuera de sí*, una introducción a la política. Curso a cargo del periodista Horacio González, en el que se analizarán textos y pensamientos de Shakespeare, Marx, Weber y Ponty. Informes en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, 2° piso.

15.00: Curso gratuito para bajistas, dictado por el maestro James Martin Rapport, bajista del Moneto de Viena, dirigido a músicos y ejecutantes del instrumento. Durante esta semana, en Tucumán 535.

• *Tal como somos*, film de Robert Aldrich, con Joan Crawford, en la Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

18.00: III Encuentro Abierto de Fotografía: Charlas sobre *Crónicas de Arles '91; Fotografía soviética: Una vida en la fotografía*. A cargo de Raquel Bigio, Becquer Casaballe y Antonio Lagarreta, respectivamente, Campos Salles 2155. Entrada libre.

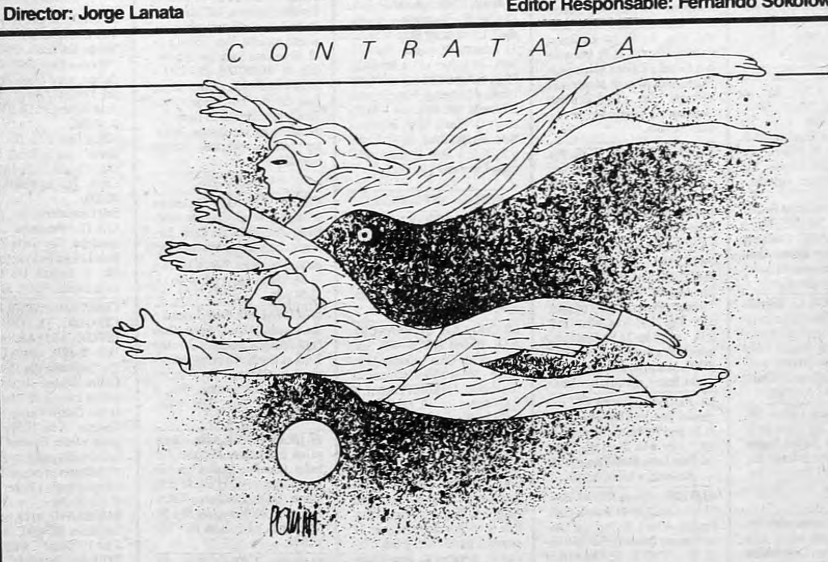
19.30: Ignacio Copani, canta a beneficio de la construcción de un club para los pibes de la villa 31 de Retiro. ATE, Belgrano 2527.

20.00: Tribuna Abierta: Había una vez... un psiquiátrico. Participan Alberto Sava, Alfredo Moffat y Osvaldo Bonano, con proyección del video. Una puerta a la libertad. Sobre el 1° Festival Latinoamericano de Artistas internados en hospitales psiquiátricos. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

• Encuentro con las comunidades indígenas de Canadá, México, Brasil y Argentina. Charla a cargo de María Adela Palcos. Paraguay 4171.

20.30: *Judaísmo Laico 4*. Acto de presentación de esta revista. Hablarán Gregorio Klimovsky, Marcos Aguinis, Bernardo Ezequiel Koremblit, Paul Warszawsky y Armando Bublik. Sarmiento 2253.

21.30: *Locos de contentos*. Oscar Martínez y Mercedes Morán en la comedia dramática de Jacobo Langsner, dirigidos por Carlos Rivas. Sala Pablo Picasso, Corrientes 1660.



NOCHE DE INSOMNIO

(Por Antonio Dal Masetto) Es noche tarde y en la última hora lo que hice fue recordar el encuentro con Gabriel que es flamante padre de una niña de nombre Lucía y está tan orgulloso que hace lo posible y lo imposible para que todo el mundo se entere de su felicidad, después me puse a releer algunas páginas de los originales de *Bajo Bandera*, el libro de Guillermo Saccomanno que saldrá a la venta dentro de unas pocas semanas y una vez más llegué a la conclusión de que se trata de un gran libro, de una gran historia, y finalmente apagué la luz, me arrimé a la ventana y me dediqué a pensar en lo que me tiene preocupado desde hace un tiempo: la dama del piso quince y el caballero del piso catorce del edificio de enfrente.

Por lo tanto ahí estoy: frías luces de la ciudad dormida en la noche invernal, avenida vacía abajo, quieta luna arriba, ciega ventana del quince que alberga su misterio, ciego ventanal del catorce que alberga el suyo. Y de pronto algo ocurre. A través del ventanal del catorce sale disparada una figura humana. Lo de disparada hay que interpretarlo literalmente, porque la figura irrumpe desde el interior igual que si acabase de ser escupida por la boca de un cañón. Después se eleva por el aire, se eleva, se eleva, hasta achicarse allá arriba y comienza a girar en grandes círculos justo frente a la luna. Todo esto a gran velocidad, precisamente a la velocidad de una bala o tal vez de un torpedo. (Antes de seguir quiero señalar dos detalles; primero: pese a la potencia de la aparición no hubo sonido, el silencio es absoluto; segundo: los vidrios del ventanal del catorce están cerrados.) Bien, la imagen sigue dando vueltas en el cielo y de pronto se lanza en picada y cuando llega a mi altura cambia de rumbo y emprende un enloquecido rodeo del edificio de enfrente y pasa y pasa delante de la ventana de la dama del quince y entonces es cuando consigo reconocer en la figura voladora al caballero del catorce vestido con un piyama a rayas más o menos azules y blancas.

Abandono momentáneamente al señor del catorce para pasar a la segunda sorpresa que me depara esta noche de insomnio. Desde la ventana del quince (también con los vidrios cerrados, también sin alterar el silencio) salta hacia el exterior otra vertiginosa figura que rápidamente se pierde hacia las estrellas y también gira y gira y después baja y serpentea entre los edificios y en la cual reconozco a la dama de esta historia enfundada en un camisón floreado y convertida ahora en un elegante delfín aéreo. La dama pasa media docena de veces en vuelo rasante sobre el balcón del catorce y parte hacia el oeste y la pierdo de vista cuando, según calculo, debe estar sobrevolando el barrio de Flores, y poco después reaparece viniendo desde el sur y avanza directamente hacia mí, y entonces vuelve a entrar en escena el caballero, regresando a gran altura por el lado del río y descendiendo oblicuamente, raudamente, hacia nuestro barrio, y yo pienso: ahora se encuentran.

Y en efecto se cruzan y se elevan cada uno por su lado y vuelven a cruzarse más arriba y luego más arriba y se rozan y se separan y después sus direcciones coinciden y parten juntos en un larguísimo tirabuzón y así siguen y el cielo nocturno está muy animado con tanto juego y dibujos e inscripciones y señales e insinuaciones. Y yo, en mi ventana, me dejo arrastrar acá y allá y me siento bastante deslumbrado con la novedad, aunque haya comprendido de entrada que estas dos figuras dando vueltas por el aire en camisón y piyama no son realmente la dama del quince y el caballero del catorce, sino la desatada proyección de la pasión de la dama del quince y la desatada proyección de la pasión del caballero del catorce, y que ellos seguramente están en sus camas, tal vez durmiendo y soñando, tal vez con los ojos abiertos taladrando la oscuridad y pensando el uno en el otro, y sin sospechar de la gran fiesta que están provocando afuera.

Así que así están las cosas y esta demostración nocturna me ha tocado el corazón y estoy comenzando a pensar que tal vez deba reconsiderar mi reciente e intempestuosa determinación de sabotear el romance de la dama y el caballero, y volver a enfocar mi armamento hacia los altruistas carriles iniciales del asunto.

CARTAS

Sorpresa

"Los futuros representantes del pueblo no podrán dejar de dar respuesta a las reclamaciones que sobre este asunto se plantean, como un clamor, en el ámbito nacional e internacional." Con estas y otras palabras Oscar Alende respondía una encuesta de DyN en marzo de 1982 respecto del tema desaparecidos. El 28/7 en *La nueva provincia* don Oscar nos sorprende aterradoramente declarando haber propuesto un homenaje al marino Castro Madero por su "eficiencia" en la CNEA durante la dictadura. No nos aclara don Oscar si la eficiencia de refiere a las víctimas producidas como resultado de la gestión Castro Madero, o a las eficientes declaraciones que el mismo Castro Madero hicieran para rechazar un cargo similar propuesto por Menem, proclamando su lealtad a Videla, Massera y Cía. que consideraba debían ser liberados por sus "servicios patrióticos".

Soy afiliado del PI, secretario de Derechos Humanos del partido en Bahía Blanca e integrante de la APDH local. Ante estas declaraciones del señor Alende y habiendo sido víctima directa de la dictadura, me invade un sentimiento de desconcierto en primera instancia para llegar al asco y la vergüenza al ver cómo el señor Alende pretende echar por tierra lo que la militancia de este partido sostiene a pesar de él y otros dirigentes, que es la exigencia permanente de juicio y castigo a todos los culpables.

La eficiencia del terrorismo de Estado se condena eternamente, don Oscar, no se homenajea.

Eduardo Alberto Hidalgo
LE 5.513.608
Falcón 315 - Bahía Blanca

AVISO AL LECTOR
Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

GASPAR el revolú — por Rep







